

1955'GARREN URTEAN EUSKERAZ ARGITARATU DIRAN LIBURU TA ALDIZKARI BATZUEN BERRI

Ona emen 1955'garren urtean euskeraz argitaratu diran liburu ta aldizkari batzuen berriak.

Euskal liburueri buruz Bibliographi-lan ederrak idatzi dituzte Allende-Salazar'ek, Landerretche'k, Ion Bilbao'k, Areito'k eta beste batzuk, batez ere Sorarrain'ek eta Vinson'ek. Batzuk prantzesez, besteak gazteleraz. Baña, nik dakidala beintzat, euskeraz ez da bibliographi-lanik argitaratu.

Azkenengo urteetan aurrerapide aundia egin du Euskal-Literatura-k. Liburu ta aldizkari asko argitaratzen da. Orra or *Euzko-Gogoa* eta Urkixo Mintegia'ren *Egan* aldizkari txalogarriak. Aldizkari auek asko goratu dute euskal-izkuntza. Norbaitek Euskal-Literaturaren Urrezko Aldia agertzen asi ote zaigun esan du... Zorionez begi argiz aurrera begiratzen duten gazte asko dator, eta benetan poztu bear gaitu onek.

Gero, orra or:

Joanak joan, Bidalien Egiñak, Loidi'ren polizi-eleberria, Muxika'ren *Noni eta Mani*, Jautarkol'en *Ipuiak*, Agirre'ren *Kresala*, Axular'en *Gero*, Baxurko'ren *Jesus* eta *Iñazio Deuna*, Mixiolari'ren *Aita Juan Bixente Karmeldarra'ren Bizitza*, Basarri'ren *Bertso-sorta*, Gregorio Muxika'ren *Pernando Amezketarra*, Sora-

rrain, Galarraga eta Garayalde'ren *Elezarrak*, Etxaniz'en *Karta sorta*, Egarte'ren *Berriotxoat'ar Balentin'en bizitza*, Kirikiño'ren *Abarrak*, Etxaide'ren *Purra-purra*, Goiria'ren *Fatima'ko Ama Birjiña*, Ibargutxi'ren *Geroko-bizitza*, Manzidor'en *Otoitz-Bidea*, Jesukristo'ren *Bizitza*, eta *Gure Patroi Aundia*, Sorarrain'en *Santa Maria Goretti'ren Bizitza* eta *Lili-truria odoletan*, Zugazti'ren *Maiatzeko Loreak*, Olabeaga'ren *Salle'ko Joan Bautista'ren bizitz-laburra*, Villasante'ren *Goi-Argi*, Irazusta'ren *Joañizio* eta *Bizia garratza da*, Eizagirre'ren *Ekaizpean ipuinberri*, Iraizoz'en *Arimaren zuzenbidea*, Iratzeder'en *Pasionea*, Aita Emiliano'ren *Andra Mari gaztediaren eskuetan*, Onaindia'ren *Milla Euskal-olerki eder*, Labayen'en *Muga irri-antzerkia*, eta beste liburu asko. *Zeruko Argia*, *Anaitasuna*, *Sor Lekua*, *Euzkaltzalea*, *Nora?* eta beste aldizkari batzuk euskera utsean. Euskeraz eta erderaz: *Herria*, *Aránzazu*, *Gure Herria*, *Luberri*, *Redención*, *Euskal-Erria*, eta abar. Badira zer edo zer noizean bein euskeraz ateratzen duten aldizkariak ere: *Realidad*, *Guipúzcoa Misionera*, *Estudiante Sacramentino*, *Txistulari*, *Vida Vasca*, *El Bidasoa*, eta asko geiago. Iruña'ko *El Pensamiento Navarro* eta Bilbo'ko *La Gaceta del Norte'n* ere ikusi ditut euskeraz olerki eta lan batzuk.

* * *

1955'ko Euskeraren Bibliographi-lan onetan utsune bat baiño geiago aurkitu ditekete. Bear bada nik jakin ez arren nun edo nun agertu izango da emen ipinten ez dudan beste liburu edo aldizkarien bat ere. Orrela balitz, eta zuk, irakurle, jakin, pozik artuko nituzte nik ez dakizkidan berriak.

Lan laburtxo au egiteko bat eta biren baiño geiagoren laguntza eskatu bear izan dut. Nire esker bero-beroak Arantzazu'ko Iturria'tar Karmel Aba'ri, Buenos Aires'ko Montoya'tar Bedita'ri eta Biteri'tar Bingen'eri, Santurtze'ko Etxeberria'tar Juan Angel'eri, Begoña'ko Arzubiaga'tar Zirilo Abadeari, Eibar'ko Onaindia'tar Iakoba Aba'ri, Baiona'ko Pierre Lafitte'ri, Ondarribi'ko Kaputxinuen Lizarza'ko Andres eta Yurre'ko Julian Aba'ei, Toloasa'ko Labayen'dar Antoniori, Bilbo'ko Amuriza'tar Xabier-eri Donosti'ko Garmendia'tar Ion'eri eta Arotzena'tar Fausto'ri, Errenderi'ko Mitxelena'tar Koldobika'ri, Irun'go Loidi'tar Jose Antonio'ri, Lekaroz'ko Oyeregi'ko Buenabendura Ara (G. B.) *Zeruko Argia*-ren Zuzendari izan zanari.

Gauza ederra izango litzake Euskal-bibliographi-lan oneri jarraitzea, liburuen berri jakiteko laguntasun aundia baita. Baña batek bakarrik egiteko lan astunegia da. Arlo gaitza argitaratzen diran liburu ta aldizkari guztien berri jakitea. Astunegia batek bakarrik egiteko. Onelako lanetan liburu, liburuxka, orri, aldizkari eta argitaratzen diran beste guztiak ipiñi bear izaten dira, eta berriz ere leengoa diñot: larregi baten leporako bakarrik izatekotan Euskalerriko bibliograpilariok bat-artuko bagiñake erabagiko genduke ba nola lan au jarraitu.

* * *

ARANTZAZU'KO AMA BIRJINAREN / BEDERATZI-URRENA / Aita Eujenio Agirretxe / Arantzazu'ko Prantziskotarrak egiña. / EDITORIAL FRANCISCANA ARANZAZU / 1955.

51 orrialde. — 0,155 x 0,105. — Apaingarriakin.

Zenbatu gabeko 4'garren orrialdean, baimenak: "Nihil obstat / Zepherinus Sarasola / Imprimatur / Dr. Josephus Sudupe / Vicarius generalis / S. Sebastiani 27-VI-55". — Eta orrialde onen be-aldean: "TALLERES GRAFICOS DEL SANTUARIO DE ARANZAZU".

51'gn. orrialdean: "ARANTZAZU'KO AMA BIRJINARI/Kantak" Auek dira: "Arantzazu'ko Ama Birjiña / Zeruko Erregin aundia/..." eta "Gloria ta alabantzak / Ama Birjiñari/..." Biak oso ezagunak euskaldunen artean.

Bigarren argitaraldia da. Bost milla ale atera dira bigarren argitaraldi onetan.

TSOTAN JARRIA / JUAN BAXURKO / APAINGARRIAK: AYALDE'RENAK. [1955].

84 orld.—0,183 x 0,122.

Zenbatu gabeko 4'gn. orrialdean: "N'HIL OBSTAT: / Candidus Gordoia, S. I. / Cens. ord. / IMPRIMI POTES: / Franciscus Ibricu, S. I. / Proep. Prov. Cast. Orient. / NIHIL OBSTAT: / J. Urrutia / Cens. Eccles. / IMPRIMATUR: / Sancti Sebastiani. 24 maii 1955 / Dr. Iosephus Sudupe / Vicar. Gener. Dioc. S. Sebastiani".

5-7'gn. orrialdetan: Jesus'en Lagundi'ko Muxika'tar Plazido Aba'ren "Irakurleari" itz-au-rra.

84'gn. orrialdean: "INAZIO DEUN AUREGUNEAN / VALVERDE'REN IRARKOLAN / ARGITALDUA / 1955".

Azken azalean: "DISTRIBUIDORA: / EDIT. HECHOS Y DICHOS / Apartado 243 / Zaragoza / 15 PTS.".

Zenbatu gabeko amasei atalburu.—1.000 ale.

* * *

INAZIO DEUNA / AITA SAN INAZIO'REN BIZITZA / BER-

* * *

KULISKA SORTA / Etxaide'tar Yon / JOANAK-JOAN / Piarres

Etxahun Barkoxtar Koblariari / buruz egin eleberria / (Euskaltzaindia'ren eleberri-txapelketan 1955'gn. urtean / lenen saria jasotakoa) / Santos Etxeberria'ren irudiak / Itxaropena Argitaldaria / ZARAUTZ'EN 1955.

279 orld.—0,19 x 0,12.—XXIV atalburu.—Zuberoa'ko karte edo mapa bat be badakar.

Zenbatu gabeko 4'gn. orrialdean: "ESKEINTZA / Euskalerriko elezahar ta ixtoritan oñarri / arturik eta euskal-arnas beroz igurtzirik / ainbeste ipui ta eleberri mamitu dizkigun / ARTURO KAMPION Iruña'ko seme / argiaren oroiz eta gorazarrez". Azken-azalean: "Precio: 38 pts."

* * *

ACTIVIDADES DEL SEMINARIO "JULIO DE URQUIJO" / Euskeraren Iraupena / eta Euskal-Literaturaren Aurrerapena / Permanencia del Vasceuce y Progreso / de la Literatura Vasca / por / JUAN GARMENDIA CORTADI / Conferencia pronunciada por el autor, el día / 31 de Marzo de 1955, en San Sebastián, en el / ciclo organizado por la "Academia de la / Lengua Vasca" y Seminario de Filología Vasca / "Julio de Urquijo" / SAN SEBASTIAN / 1955.

30 orld.—0,21 x 0,15.—1 000 ale. "IZARRA. Urbieta, 26. Teléfono 17425. / Precio: 8 pesetas". Zenbatu gabeko 3'gn. orrialdean: "EUSKERA..." (Norbert Tauer' ek Praga'tik egilleari bialduta-

ko eskutitz baten lerro zoragarriak).

Euskera utsian, azala ta portada izan ezik.

* * *

J[ose]. A[ntonio]. LOIDI BIZKARRONDO / AMABOST EGUN / URGAIN'EN / (Iru-diak Nabaskues'tar Jose Luis) / Itxaropena Argitaldaria / ZARAUTZ'EN / 1955.

227 orld.+arkibidea.—0'19 x 0'12 XXX atalburu.—1.000 ale.

Zenbatu gabeko 5'gn. orrialdean: "Florentino Loidi eta Iturzaeta / nere aita zanari / Ana Bizkarrondo eta Olaziregi / nere ama zanari".

7-8'gn. orrialdean: Euskaltzaindi'ko A[njel]. Irigarai'ren "AITZIN SOLASA".

* * *

Salle'ko / Joan Bautista Deunaren / bizitz-laburra / K[ristu]. I[kastoletako]. A[naiak]. [Irun'go LEARLA Irarkolan. 1955].

12 orld.+arkibidea.—0'14 x 0'10. Apaingarriakin.—15.000 ale.

Zenbatu barik, amar atalburu (Luis Iñazio Anaia'k idatziak) 1-10 orrialdetan. 11 eta 12'gn orrialdetan: Etxaniz'tar N[emesio] apaizaren kanta-olerkiak: "Salleko Aita San Joan Bautista" eta "Jaunaren mirabe". Arpegi-azalaren barrualdetik "Bear diran baimenakin. / Leningo argitaraldia. Irun'go LEARLA'ren / Irarkolan: milla, hederatziraun da berroge- / ta amabost-garren urteko Urrillean. Lenen- / go argitaraldi onek, amabost milla ale ditu". Ale erdiak inguru azal bate in argitaratu ziran, eta beste azal

batekin beste erdiak.—Or goian ipiñi dodan buruakin bata. Beste: "Salle'ko Joan Bautista Deunaren / bizitz-laburra / — / K. I. A."

Ongiileen eta Euskalerriko agintari askoren laguntasunagaz argitaratu da, eta gaztiei or-emenka ordainik gabe zabaldu.

* * *

P. Arradoy / KATTALINEN / GOGOETAK / Salgei Baionan / L. F. A. C. / 9, Rue des Prébendes / 1955.

106 orld.—0'20 x 0'12.—50 atalburu.

Azkeneko orrialdean: "ACHEVE D'IMPRIMER / le 6 mai 1955 / sur les presses de / L'IMPRIMERIE DARRACQ".

Nik ez dot ikusi liburu au. Arantzazu'ko Aita K. Iturria'k bialdu deustaz emen ipinten diran berriak. Biotz-biotzez, eskerrik asko, Aita Iturria.

Dom. Belegarralde / O. S. B. / "EZ... / ODOLERAINO! / Editions Ezkila / Notre Dame de Belloc / URT / 1955.

54 orld.—0'17 x 0'13.—Lau argazki ditu, Maria Goretti'ri buruzko filmetik artuta.

Azkenean: "Santa Marietari: othoizta". Ezdauko arkibiderik. Amar atalburu. Azkenengo orrialdean: Imprimerie Darracq-Bayonne".

* * *

LILI TXURIA ODOLETAN / Ama Maria Teresalinaren bizitza / A. Antonio Sorarrain / Arantzazuko Prailleak / egiña / ARANTZAZU ARGITALDARIA / 1955.

140 orld.—0'19 x 0'12.—Arkibidea gañera.—Apaingarriakin.—2.500 ale.

Zenbatu gabeko 4'gn. orrialdean: "NIHIL OBSTAT / Fr. Luis Villasante / Censor Ordinis / IMPRIMI POTEST / Sancti Sebastiani, 18-10-1954 / Fr. Julius Eguiluz / Min. Prov. / NIHIL OBSTAT / Ignacio Iztueta / Censor / IMPRIMATUR / Sancti Sebastiani, 20-10-1954 / — Jacobus, Episcopus".—Eta orrialde onen be-aldean: "Impreso en los Talleres Tipográficos "Editorial Icharopena". Zarauz". 5-10'gn. orrialdetan: Egillearen "SARRERA" ("Arantzazu 1952' garrengo Abendua").

* * *

ZAITEGI ta PLAZAOLA'tar JOAQUIN / BIDALIEN EGIÑAK / Itxaropena Argitaldaria / ZARAUTZ / 1955.

336 orld. 0'25 x 0'175.

1-7'gn. orrialdetan: Orixe'ren "ITZ-AURREA".

Baimenak: "NIHIL OBSTAT / Marcelo Gaztañaga / IMPRIMATUR / Sancti Sebastiani, 5 ianuarii 1954 / ✠ Jacobus Episcopus / St. Sebastiani".—"Impreso en los Talleres Tipográficos "Editorial Icharopena".—F[rancisco] Unzurrunzaga.—Zarauz (Guipúzcoa)".

325-334'gn. orldtn.: "Idazti ontako zenbait itz azalgarri".—335-336'garreinetan: "ERABILLI IDAZTIAK".

* * *

GOI-ARGI / Ars-ko Erretore Santuaren Erakusaldiak / Itzulpena: Aita Villasante, O. F. M., Euskaltzaindikoak / Apaingarriak: J[ose] L[uis] Iriondo

Anaiak, O. F. M. / Arantzazu-n / 1955.

168 orld.—0'19 x 0,13.—1.000 ale. 4'gn. orldn.: "NIHIL OBSTAT / Fr. Petrus Aranguren / Censor Ordinis : IMPRIMI POTEST / Sancti Sebastiani, 23-VIII-54 / Fr. Julius Eguiluz / Vic. Prov. / NIHIL OBSTAT / Dr. Ignacius Bereciartúa / IMPRIMATUR / Sancti Sebastiani 16-IX-54 / Dr. Iosephus Sdupe". — Orrialde onetan bertan: "TALLERES TIPOGRAFICOS DEL SANTUARIO DE ARANZAZU. Oñate (GUIPUZCOA)".

5-7'gn. orldtn.: "ATARI" itzaurrea.—106'garrenekoan: "AURKIBIDEA".—167-168'gntn.: "OKERRAK ZUZENTZE". "Sal neurria: 15 Pts."

* * *

LAGUNARTEKO MEZEA / I[manol] BERRIATUA / Aita Frantziskotarrak/eratua [1955]

32 orld.—0'15 x 0'10.—5.000 ale. Musikarekin.—Euskera utsian, Zenbatu gabeko bigarren orrialdean: "LICENCIA DE LA ORDEN / NIHIL OBSTAT / Fr. Tomás de Soloeta / San Sebastián, 28-XI-1954 / IMPRIMI POTEST / Fr. Julio Eguiluz / Vic. Prov. / San Sebastián, 28-XI-1954 / LICENCIA DEL ORDINARIO / IMPRIMATUR / Dr. León María Martínez / Vic. Gen. / Bilbao, 15-1-1955". Eta orrialde onen bealdian: "Impreso en los Talleres Tipográficos "Editorial Itxaropena".—ZARAUZ".

27-32'gn. orrialdetan: Euskalerrian oso ezagutuak diran kanta batzuk: "OGI ZERUTIK", "ORZAGOZ, JESUS", "IZAN ZAITEZ BETI", "JAUNA, NEURE BIOTZAK", "OSTIAN BIZI ZARA" eta "ZUGANA GATOZ".

Azken-aldeko azalaren kanpoal-detik: "EDITORIAL ICHAROPENA.—ZARAUZ"

* * *

XVI-GARREN / GIZALDIAN / ARGITARATU / ZIRAN LIBU- / RU BATZUEN / BARRIAK / BITAÑO'K. / URANTZU'N. / MCMLV.

4 orld.—0'215 x 0'16.—Irun'go Salletarren Ikastetxe Nagusian mimeographoz egiña.—25 ale bakarrik.

Euskera utsian.

* * *

KULISKA SORTA / ELEZARRAK / A. SORARRAIN, J. GALARRAGA ta J. M. GARAYALDE / Arantzazuko fraillak / egiña / Itxaropena Argitaldaria / ZARAUZ'EN / 1955

0'19 x 0'12.—Kuliska Sorta'ren 7-8'garren zenbakia.

Zenbatu gabeko 4'gn. orldn.: "NIHIL OBSTAT / Fr. Xaverius Eizaguirre, O. F. M. / Censor / IMPRIMI POTEST / Sancti Sebastiani 4 dec. 1954 / Dr. Iosephus Sdupe / Vic. Gen." Eta orrialde onen bealdian: "Impreso en los Talleres Tipográficos Editorial Icharopena. F. U. Zarauz".—5-7'gn. orldtn.: A[ita] I[turria]-ren "ITZAURREA".—9-26'gn. orldtn.: A. Sorarrain'en ITZALTZU'KO KOBLARIA.—27-46'gn. orldtn.: A. Sorarrain'en IRARRAZABAL'GO ORMA TARTEAN.—47-66'gn. orldtn.: Galarraga'tar A. Joxe-ren ERNIO GARBI.—67-81'gn. orldtn.: OLA ZARRAI BEGIRA, J. M. Garayalde'k.

83-208'gn orldtn.: Salvatore Mitxelena'ren ARRAUN TA AMETS

(olerkiak). Ona emen 83'gn. orrialdean agerten dan portada: KULLISKA SORTA / Arraun ta Amets / SALBATORE MITXELENA'k / egiña / Itzaropena Argitaldaria / ZARAUZ'EN / 1955. — 84'gn. zenbatu gabeko orldn.: goian esan diran baimenak ber-berak.—85-90'gn. orrialdetan: Iturria'tar Karmelo A.ri eskutitza, egileak.

* * *

CANTICOS SAGRADOS / Ediciones Bruño / Colección de / Cánticos Sagrados [1955].

294 orld. erderaz+zenbatu gabeko 38 orld. euskeraz.—Musikarekin. — "Copyright, 1955, by Editorial Bruño. Madrid".—"30 Pesetas".

Euskerazko 38 orld. aurretik, atalburuz: "APENDICE / al / LIBRO DE CANTICOS / RELIGIOSOS".

Euskerazko kantak: "OI ¡BE-TLEEM!" (Hiriart'ek bildu), "GABAREN ERDIAN" (Bordes-Almandoz), "ATOZ PEKATARIA", "PEKATORION AMA", "JESUS GURE JAUN MAITE", "BARKA ZAIGUZU, JAUNA", "DAMU DET, JAUNA", ERRUKITU ZAITTE, JAUNA", "OR ZAUDE JESUS", "OGI ZERUTIK", "OGI ITXURAN" (N. Otaño), "ONA BILDOTS EZTIA", "JESUS MAITIA ZAN" (Hiriart), "ATOZ JESUS" (N. Otaño), "IZAN ZAITTEZ BETI" (N. Otaño), "AGUR JAINKOAREN AMA" (Ave Maris Stella, euskeraz: Donostiar J. A.), "ZERURA BEAR DET" (J. Valdés.—Lekuona'ren itzak), "ZERUKO AMA" (J. A. Erauskin), "JAINKOAREN AMA" (Hiriart), "IZAR EDER (N. Otaño), "NERE AMA", "AGUR IZAR EDER" (Ch. Bordes), "AMA MAITE MARIA", "AMA MARIA" (N. Otaño), "AGUR JESUS'EN AMA"

(I eta II.—N. Otaño), "AR GAITZAZU AMA", "GOIZEKO IZARRA", "ALONAPEKO" (Donosti), eta "ARANTZAZUKO AMA".

IKASGAIK / BASERRIETA-KO NESKATXENTZAT. / (A. Katolikak kartaz egiteko eratu ditun ikasgaiak) / 1955.

* * *

Ogeita amabost orri. — Anizeto Zugasti'k eta Nemesio Etxaniz'ek gazteleeratik euskeratuta. Donosti'ko IZARRA'ren irarkolan.—1955'gn. urtean.

* * *

PARADIGMAS DE LA CONJUGACION VASCA / (Dialectos Guipuzcoano y Vizcaíno) / Estos Paradigmas han sido preparados por los PP. Luis Villasanté y / Carmelo Iturria, O. F. M., con la ayuda de Fr. Adrián Zabalgoegascoa, / O. F. M. para uso de los Colegios Seráficos de Aránzazu y Forua. / EDITORIAL FRANCISCANA ARANZAZU / 1955.

Zenbatu gabeko 39 orld.—0'165 x 0,245.—35 paradigma.—1.000 ale.

* * *

ABESTU DEZAI OGUN / JAUNGOIKOARI / LEGARDA'TAR SATURNINO AITA KAPUTXINO A ERESGILLE / — / ARGITALDARI: M. B. "Anai-etxe" Aldapeta DONOSTI'N [1955]

22 orld.—0'11 x 0'165.—Musikarekin.

Zenbatu gabeko orld.: IMPRIMI POTEST. / Buenos Aires, 10

Junio 1954 / Fr. Evangelista de Murueta / MIN. PROV. / IMPRIMI POTEST. / Buenos Aires, 11 Junio 1954 / Mons. Ramón Novoa / PRO.-VIC. GENERALIS. 19 kantu + "Billabide".—Azkenaldian: BILBO'N / VERDES'EN IRARGUAN / CORREO KALEA / 1955 grrko. urtean.—Eskuzko tanpoi-selloarekin: "8 Pts."

* * *

GRAMATICA / VASCA / "UMANDI" / Patrocina da por el / Seminario de Filología Vasca / "Julio de Urquijo" / 1955.

XII (Itzurre eta "Exposición") + 628 orld.+2 zenbatu gabe.—Azkenaldeko azalaren kanpoaldetik. "Precio: 85 Pts."—"ESTE LIBRO SE TERMINO DE IMPRIMIR / EN LOS TALLERES TIPOGRAFICOS DE / LA EDITORIAL ICHAROPENA, DE ZARAUZ, EL DIA 21 DE DICIEMBRE DE 1955 / FESTIVIDAD DE SANTO TOMAS APOSTOL / — / LAUS DEO".

* * *

FORMAS VERBALES / VIZCAINAS / BIZKAIERAZKO ADITZ-ERAK / Seminario de Filología Vasca / "Julio de Urquijo" / 1955.

94 orld.—0'21 x 0'15.—"Precio: 20 Pts."—"Impreso en los Talleres Tipográficos "Editorial Icharopena". — F. U. — Zarauz (Guipúzcoa)". "Umandi"-ren "Gramática Vasca"-ren adizioa.

* * *

EUZKO GOGOIA. — Aldizkaria. Euskera utsian. *aitegi eta Pla-

zaola'tar Jokin zuzendaria. Guatemala'n agertu da. Vi'gn. urtea.

JOSE AGERRE: *Eskola Oroitomenai batez*. AITON ZAR: *Muga ertzeke otoi'tza*. AMILLAITZ: *Baratzeko Amari; Maite*; eta *Kritika idaz saioak*. ARANEGI: *Nietche 1844-1900*. ARANTZIBIA: *Ereslari erromantikuen aldia* (Schubert, Mendelssohn, Schuman). ARESTI'TAR GABIREL: *Ezer ez; Maite Gurpilla; Ilhargiari*. ARTEAGA, K. O.: *Belen eta sagari; Izontzitxua*. ARTZAI: *Itasoko Arrainik Oberena*. AURRAITZ: *Azterrian; Erramon txikerra; Baitegiko gaua; Neure bizitz zear; Illuntzea; Askatasun Bideetan; Naikerietan gogaituta; Gogo barruan*. BARANDIARAN TAR JOXE MIKEL: *Euskal Mitologiaren ikuspiderako*. BARAN DIARAN'DAR SÁLVADOR, S. J.: *Lurreko piztien ekiketak*. BITARGI: *Euskerari nola eutsi-Euskeraren alde*. BIURKO'TAR JON: *Autobusean; Lekaro ontan*. EDONOR: *Benavente'ren "Gaitzetsia" euskeraz*. EGANA'TAR GOTZON: *Gizonaren zorizkoa*. EGARIN: *Gurutz-bidea; Abendats; Y. E. L. ETZAITAR: Euskera Arriarotan*. ETXANIZ'TAR NEMESI: *Oillasko-iturri; Bide-ertzeke belarra; Biotz-erdiketa, Olerkari; Goiza ta Berandu; Zu; Iturri agortua; K a t a k a k; Illunaldi; Deia; Olerkibilla; Illuna; Uru-mea; Euria; Rodin'en ar-lan aurrean (I Pakea; II Jasa)*. IBAR: *Erraondo'ko danbolintzera (Kampion'ek ondua, eta Ibar'ek euskeraz)*. IBARGI: *Lurrikara* (Antzerkia, lau ekitalditan). IBINAGABETIA'TAR ANDIMA: *Birjili'ren unai-kantak; Idazti berriak* (idazti berrien kritika); INSAUSTI'TAR IOSU: *Antziñako Maitasun-Edesti bat* (William Saroyan'ek idatzia, eta Insausti'k euskeratua); *Neskazarra* (Ingeletik "The Woman who was lo-

ved" euskeratua). IRISARRI: *Nor ni bezelakorik?*; *Nor lainkoa bezelakorik?*; *Zure maitzera...*; *Evangelica Dicta*; A. ITURRIOTZ *Etxaitar jaunari*; *Alzateko jaunna* (Pio Baroja'rendik artu ta A. Iturriotz'ek euskerara itzulita). JAKAKORTAJARENA'TAR TXOMIN: *Markiegiren oroimenez*; *Eleberria*. LAZTARRI: *Agur eta Agur nire aberriari*. MIRANDE'TAR ION: *Irlandora*. *Haren Historia eta Egungo Estatuak*; *Gaizkigille baten azken orduak*. AITA SALBADOR MITXELENA: *Bizina* (10 olerki). ONAINDIA: *Olerkiak* (5 olerki); *Aita Prai Bartolome, euskal idazle*. ORIXE: *Miramar* 1954; *Izan, ego, gertatu*. ORMAETXEA'TAR NIKOLA: *Noizko nongoan*; *Antze ta eder*. OYANBURU: *Ubel*. SABIAGA: *Sua*. TXINDURRI: *Maiteman eroslariena*. UDALAIZPE: *Ald-erdiko Edesti-Idazleak Prantze'n*; *Wilson eta Etxaun*. URRESTARAZU'TAR ANDONI: *Euskal-kultura dala-ta*. URRUZOLA'TAR ESTANISLA: *Maitte billa*; *Itzegilla*. XALOKIN, K. O.: *Beltzak argitza*; *Ostiral gurean*; *Aingeru artean*. ZAITEGI ETA PLAZAOLA'TAR IOKIN: *Platon eta Parmenide-ta*.

* * *

EGAN. — Goi-mallako aldizkaria. Euskera utsian. Donosti'ko Urkixo Mintegiak argitaratzen du, Antonio Arrue, Luis Mitxelena eta Anjel Irigarai euskaltzandikoen ardurapean.

A: *Zinema* (film kritika).—A. A.: *Jan edanak*.—ADISKIDE BERRI: *Berriketan*; *Eskudero Maisuak esan digu*; *Berriketan*; *Pio Baroja'k esan digu*; *Berriketan*; *Estella'ko Aita Hilario Olazaran'ek esan digu*.—A. K. I.: *Liburuak*; *Zaitegi eta Plazaola'tar Joaquin*; *Bidalien egiñak*.—APAT ETXE-

BARNE: *Naas Maas*.—A. ARRUE: *Tzantzangorria* (Selma Lagerlöf'en ipui batelik artu ta moldatua).—F. AROTZENA: *Eskeitza* (Irigarai jaunari, Hernando Loitia'ri buruz).—AURRE-APRAIZ'TAR BALENDIN: *Eriori*.—B[iurrun]: *Ortega'ren erio-tza*.—DUNUXI: *Gure lurralde* (I eta II); *Maurice Utrillo*.—E'TAR Y: *Oargi-ren bigarren batzaldia*.—E'TAR N.: *Oargi-ren sariketak*.—NEMESIO ETXANIZ: *Kontu kontari* (Prosper Merimee'ren "*Mateo Falcone*" Nemesio Etzaniz'ek euskeratuta); *Ernaiz*; *Gain Bera*; *Deba'ko San Drokeak*.—JOANNES ETXEBERRI: *Eguberri koplak*.—BERNARD GASTELUZAR: *Eguberri koplak*.—IBALAN: *Entzun! Emen Donosti*; *Gurasoak*.—A. IRIGARAY: *XVII'garren mendeko iru eskutitz*; *Naas Maas*.—A. IRIGORYEN: *Munduz-mundu*.—P. ITURRALDE: *Berritasunaz*.—ITURRIAGA'TAR JOSE: *Andra Mariaren Deikunde-ikustaldia*.—J. M. L.: *Boise'ko euskaldunak*; *Erakusketak*.—L. M.: *Zinema* (film-kritika); *Liburuak*; *Euskaltzaindiak eratutako sariketa*; *Paul Claudel*.—ANTONIO MARIA LABAYEN: *Elizanburu*; *Bere bizitza ta lanak*.—JOSE MARIA LOJENDIO: *Munduz-mundu*; *Paris'tik*; *Utrillo'ri azken agurra*.—M. L.: *Liburuak*.—JON MIRANDE: *Ondina*; *Paranoia*.—AITA J. ONAINDIA: *Horati'ren odak euskeraz*.—ORAUNE'KO ERROLBA: *Kontu kontari*; *Florenciar idazlari koxxorra* (Edmundo D'Amicis-en *Coure-tik* Errolba'k euskeratuta).—VILLASANTE: *Liburuak*.—ANIZETO ZUGASTI: *Iturriaga Apaiza*, *Euskal-idazle*. Z. A.: *Liburuak*.

* * *

ANAITASUNA. — Prantzisko-tarren Irugarren Ordenakoentzako aldizkaria. Illerokoa.

Euskera utsien. Gipuzko-aldekoentzat Zarautz'en agertzen da, gipuzkoa'ko euskeraz, eta Bizkai - aldekoentzat Bermeo'n eta Bilbo'n agertu da, bizkaiko euskera errez-errezian.

a) *Anaitasuna* (gipuzkeraz): Urte onetan idatzi dutenak: Aita Eujenio Agirretxe, A. Andoni, A. Luis Villasante, Aita T. A., Aitz, Arantzadi'tar Joseba, Aristimuño, Basarri, Beasko, Beti Alai, Biañi, Biañiko Anaia, Bolinaga, Bordari, Erniope, Errekalde, Goiko A., Goiko An., Goiko-Etxe, Goikoetxea, Iregi, Irugarren dar bat, Iturritxo, Itxaropena, Kantauriko I. O'ren A. Zuzendaria, Oikinako neska, Olaa, Neronixe, San Martiñ eta Zuetza.

b) *Anaitasuna* (Bizkaieraz): *Aita Imanol Berriatua*'k idatzi dau geiena, firmatu gabe. *Aingeru*'ren, *Aurratiz*'en *Kirikiño*'ren *Aresti*'ren eta *Irigoyen*'en idazlanak be agertu dira. *Balentin Enbeita*'ren olerki batzuk, firmarekin. TBO antzeko irudiak bere agertzen ditu.

* * *

ZERUKO ARGIA.—Iruña'n argitaratzen dabe Aita Kaputxinuek. Euskera utsian. Illerokoa. Erriarentzako gaiakin. Iruña'ko Kaputxinuen irarkolan.

Urte onetan idatzi dabe: *Agirrezabal*'ek, *Aitona*'k, *Aldapeta*'k, *Andonegi*'ko *Xiriako*'k, *Aritzondo*'k, (S. S. S.), *Felipe Arrese ta Beitia*'k, *Arratizko Artzaña*'k, *B.*'k, *Bakarzale*'k, *Bera*'tar *Erroman*'ek, *Bitaño*'k (FSC), *Burkotas*'tar *Y.*'k, *Bordari*'k, *Dorronsoro*'tar *Luka*'k, *Elikaitz*'ek, *Elizalde*'k, *Erniok*, *Etxaniz*'tar *Neme-*

sio'k, *Frantzisko-zale*'k, *I.*'k, *Ibargutai*'k, *Ibarretxe*'k, *Ibarren*'ek, *Irumugarrieta*'k, *Mendizale*'k, *Mintxuri*'k, *Bizente Monzon*'ek, *O.*'k, *Oiartzuna*'k, *Oleartzo*'k, *Otermin*'ek, *Norbert Tauer*'ek, *Txori txiki*'k, *Urtsuia*'k, *Urrusti*'ek, *Z.*'k, *Zamarripa*'k, *Zelaa*'k eta *Zuzenbide*'k.

EUSKALTZALEAK. — Bi-illebetetik bi-illebetera agertzen da Arjentina'ko Buenos Aires'en. Euskera utsian. Lau orrialde zerbaki bakoitzak.

Zerbaki guziak ez ditudaz ikusi, Aldizkari onen idazleak: *Biteri*'tar *Bingen*, *Muxika*'tar *Kindin*, *Tauer*'tar *Norberta*, *Torkatiko*, *Uranzu* [*Baxurko*'tar *Ion*], *Batek*, *Goi-erri*, *Txorierri*, *Bidasoa*, *Arek*,...

* * *

NORA? — Irun'go Salletarren Nobiziadu'ko aldizkaria. Euskera utsian. Lau orrialde. Aurten asi da argitaratzen, Irun'go "Learla"-ren irarkolan. Ordainik gabe zabaltzen da Euskal-erriko Salletarren ikastoletan.

Aurten *Txabe*'k, *Eles*'k, eta *Muskurutxu*'k idatzi dabe.

* * *

HERRIA.—Astekaria. Baiona'n agertzen da. Euskeraz geiena, baiña prantzesez bere bai zeozer.

Aurten idatzi dabenen izenak: *A. T.*, *Adichkidea*, *Arraya*, *B. D.*, *B. Dagarret*, *Barrandaria*, *Bazterretik So*, *Buruzagia*, *Chaharra*, *Shalbador* (bertsularia), *Chimun Chori*, *Choritcho*, *D. D.*, *E.*

B., Errola, Etchamendi Jean, Etchegoyen apezha, F. A., Garralda, Gaztia, Hala-biz, Hanzena, Han zen bat, Herritarra, Herrikoa, M. Idiart, Irakurlea, J. B. B., J. T., Jacques, L. Labarthe, Jean Errecart, Jean Etchamendy, Jeanne Idiart, Josep, Josep Etchemendy, Kanpotiar, Langillea, Langileria, Larreko, Marc Légasse, Lekondar bat, Lekukoa, Lekuko Choria, Lurtiarra, M. B., M. I., M. Bortayrou, Maddalen, Manecha, May-Chan, Mignini, Mondarraingo bat, Oxobi, P. D., P. G., P. L., P. M. C., Pampilli Senpertarra, Pariseko Choria, Pertzulari gazte bat, Pierre Lafitte, S. Amikuztarra, So Egillea, Sorgin Beltcha, Topa, U. Amerikanoa, X. G., Zaharra, Zango-Motza, Zerbitzari...

* * *

ARTZAI-DEIA.—Illeroko orria. Euskera utsian. Lekarotzen, mimeographoz. Oyeregi'ko Aita Bonabentura'k argitaratzen eban.

* * *

SOR LEKUA.—Baiona'n argitaratzen da (9, rue des Prébenés). Ameriketari diren Euskaldunen Berriketaria. II Urtea. Lau orrialde.

* * *

ARANZAZU.—Illeroko aldizkaria. Euskeraz eta gaztelerez. Arantzazu'ko Prantziskotarren irarkolan. Batez be erriarentzakoa.

* * *

Aurten argitaratu diran idaztien egilleizenak: A. I., Aldeko, Amo-

natxo, Andonegi'ko Ziriako, Añibarro'tar Pedro Antonio, Argin, Aritsondo, Arkaitz, Anai Jose Prantzisko Arsuaga, Astarloa'tar Pedro, Azurmendi'tar Xabier, Basarri, Baxurko, Berasaluzeta'tar Sabin, Bereziartua'tar Inaki, Enea, Etxaniz'tar Nemesi, Etxeberria'tar Jose, Etxebeste'tar Inaki, Galdos, Gandiaga, Gezal-tza'ko Graziano, Iregi, Iturria'tar Jose, Neronixe, Ubillos'tar Fray Jose Antonio, Urruzola, Zeleta, Zubi, Zugasti, eta Zuetza.

* * *

EL BIDASOA.—Irun'go astekaria. R. Fernandez'en irarkolan. Gaztelerez geiena.

Ayalde'k, Basarri'k, Baxurko'tar Joan'ek, Bitaño (FSC)-k, Zure Erretorak [Dabid Esnal apeza], Satarka'k, Igotz'ek, Bordari [Artola'tar Fernando]-k idatzi dabe aurten. Beñat Etxepare, Gregorio Muxika eta beste euskal-idazle batzuen lan batzuk bere agertu dira.

ESTUDIANTE SACRAMENTINO.—Billaro'ko Sakramentino-en ikasliek argitaratzen dabe. Mimeographoz. Euskeraz eta erderaz.

Arotzena'tar Anai Biktor'ek, Beitia'tar Anai Albaro'k, Egiguren'dar Anai Jose Martin'ek, Artola'tar Anai Frantzisko'k, Galdona'tar Anai Felix'ek, Labaka'tar Anai Bernardo'k, Otaegi'tar Anai Juan Bautista'k, Saizar'tar Anai Fernando'k, Uranga'tar Anai Imanol'ek, idatzi dabe euskeraz aurten.

* * *

REDENCION.—Illeroko aldizkaria. Deusto'ko Pasionistak

argitaratzen dabe. Euskeraz eta gaztelera.

Euskal-idazleak: Aba Martzel (G. P.), N. B.'ko Aba Martzel, Andonegi'ko Ziriako.

* * *

EIBAR.—Eibar'en agertzen da. Zenbaki guztietan orrialde bat euskeraz.

* * *

IZASKUN.—Tolosa'ko aldizkaria. Txoko bat euskeraz, zenbaki guztietan.

* * *

VIDA VASCA. — Urtean bein agertzen da. Erderaz. Aurten Jose Agerre'ren olerki bat argitaratu dau euskeraz.

EL PENSAMIENTO NAVARRRO. — Iruña'ko egunkaria. Noiz edo bein euskeraz Agerre'ren olerki batzuk.

* * *

DESTELLOS LASALIANOS.—Irun'go Salletarren Nobiziaduko aldizkaria. Erderaz. Mimeographoz argitaratu dabe generako orritxobat, euskeraz.

* * *

ERI [ERRI] / ABESTI / XORTA/DONOSTIKO APAIZ-IKASTETXEA. 1955 [Donostiko

Apaiiz-Ikastetxeko polikopian, Apaizgaiak egiña].

0'155 x 0'125.—(Luzeraz zabalez baño laburrago).—187 orrialde + 2 arkibideko. Marreztuz apa-induta.—Azalean: "Boga, boga." eta kayalde baten marraztua, inprentaz. — Amabost lauerlekon saldu da.

Arkibidea: *Adios ene maitea, Adio Euskal-erriari, Agur nere maitea, Agur Zuberoa, Aita Jainkoak, Aldapeko, Alostorra, Ama begira zazu, Amatzu, Amerikara joan nintzan, Amerikara nua, Antoni ta Anton, Ara nun diran, Ardi abestia, Ardo gorri naparra, Aur illaren arreba ta ama, Aurrak ikas zazue, Aurtzo danok, Basatxoritxu, Baserrin jai, Baserritarrak, Bat bi iru lau, Bateltzoa, Bautista Basterretxe, Bazkaldurikan, Begiak parrez parrez Bereterretxen kantoria, Boga boga, Bonbolontena, Domingo Kanpaña, Elurra tellatutan, Erreguetan, Ez da errotan arririk, Galtzaundi, Gazte bat itzera, Gipuzkoatik Madrideraño, Goiko mendian, Goizian goizik, Ikusten dezu goizean, Iragan bes-ta biaramonian, Iru damatzo, Iruten ari nuzu, Itsasoa laño dago, Itsua ta sastrea, Ixil-ixilik, Ja-jai, Kanta-kantari, Lagundurikan danoi, Limosnatxo bat, Taepetza, Loreak udan, Maite bat, Maiteari, Maritxu, Mendizaleak, Nere aitak amari, Ortzeko izar ederrok, Santa Ageda, Santa Klara, Solferinoko itsua, Txarmangarria zira, Ume eder bat, Urrundik, Ama, Urruti nere menditik, Uso txuria, Zibillak esan naute, Agur Jaunak.*

N. ALZOLA.

EUSKAL-BIBLIOGRAFIA, 1955'GARREN

URTETIK ASI TA AURRERANTZ

JUAN GOROSTIAGA / ANTOLOGIA / de / Poesía Popular Vasca / Biblioteca Vascongada de los / Amigos del País / San Sebastián / 1955.

124 orrialde. — 0,23 x 0,155.— Euskeraz, baña gazteleraz azalpenak. — Zenbatu gabeko 4'gn. orrln.: "ES PROPIEDAD /—/ Impreso en los Talleres Tipográficos "EDITORIAL ICHARO-PENA".—F. Unzurrunzaga.—Zarauz".—5'gn. orrln.: "Prólogo".

* * *

GRUPO DE CIENCIAS NATURALES "ARANZADI" / DE LA / REAL SOCIEDAD VASCONGADA DE AMIGOS DEL PAIS / Homenaje / a / D. JOAQUIN MENDIZABAL GORTAZAR / CONDE DE PEÑAFLOIDA / 1886-1954 / Museo de San Telmo / Teléf. 1-47-09 / 1955 [1956] [Gráficas Izarra, Peña y Goñi, 13, San Sebastián].

Erderez idazlan geienak. Iru euskeraz: ITZIAR'TAR MAR-

TIN'ek, *Udazkenean*; ORAUNE'KO E[RROLBA]'k, *Txingurrien betxoiak. Animalien sumo miresgarria* (V. Muedra S. J'ren "El maravilloso instinto de los animales" etik itzulia); PERTI-KA'TAR J[UAN] eta EZEIZA-BARRENA'TAR A[gapito]'k, *Euskalerriko basabere aragizaleak. Erbiñudea (Mustela Vulgaris)*.

* * *

IRATZEDER [DIHARZE'TAR XABIER ABA] / HARRAPALLU / Editions EZKILA / 1955 [Beloc'en, mimeographoz egiña].

32 orrialde.—0,21 x 0,155.—"Comédie de moeurs en deux actes. Cette pièce... a été jouée pour la 1ère. fois en 1940 (Saint Jean-de-Luz)".—Lenengo argitaraldia. 250 ale.—130 Fr.

* * *

SAN FRANTSES DARDAN.—Ez det esagutzen liburuxka au.—"1950 Editions Ezkila 1957" katalogoan aurkitzen det berorren berri: "SAN FRANTSES DAR-

DAN / 1955 / 12 pages 21 x 15 / Manuel du Pèlerinage d'Isturitz (2 Septembre) / -Izturitze Sarihiko. / (Paroles et musique d'Iratzeder) / —Odola emaiteraino. / (Paroles et musique d'Iratzeder) / —Eskerrak eman. / (Paroles et musique d'Iratzeder) / —Eskual etchetan. / (Air de Mendi gainetan / du P. Lerchundi) / Premier tirage: 200 ex. Fr. 30 / EPUISE”.

* * *

JONDONI BICHINCHO.—Au be ez det esagutzen. Editions Ezkila katalogoan ikusi ditudaz liburuxka onen berriak: “JONDONI BICHINCHO / 1955 / 10 pages 21 x 15 / Hymne basque et hymne latine / pour les paroisses / placées sous le patronage de S. Vincent, martyr. / Textes du P. Xabier—Musique du P. Lerchundi / 1er. tirage: 200 ex. Fr. 30 / EPUISE”.

* * *

GVRE HERRIA.—Baionan argitaratzenda, bi-illebetetik bi-illebetera, Kalonje ta Euskaltzain-urgazle dan Epherre'tar Gillermo jaunaren ardurapean. Hogoi-ta-zazpigarren urthea. Phrantzezeraz eta eskuaraz.

1955'gn. urtean euskeraz argitaratu dira:

AZKAINDARRA: *Azkaine. Azkaindar idazle zenbait.*—*Azkaine. Herriko Apezak.*—*Azken Hitza Apezhez.*—BERRIZTE: *Acheria eta akherra.*—*Astoa eta Chakurra.*—*Gatua eta Garratoin zaharra.*—*Otsoa, ahuntza eta Pittika.*—*Otsoa eta Amiamokoa.*—*Esneketaria eta Pitchar-esnea.*—J. CAMINO: *Idazle jaunaren mintzaldia.*—*Euskerazko lanex.*—L. DAS-SANCE: *Bazkal aintzineko bilkuran jaun Buruzagiak egin*

duen mintzaldiaren bigarren zatia.—P. ETCHEBARNE: *Elizako mintzaldia.*—HIRIART-URRUTI: *Ezkualzaleen Biltzarra Lekhornen.*—IRATZEDER: *Haur zain. Soinu-keta.*—*Herrirat-itzuli.*—*Hogoi Urthe.*—*Itzas-lapur.*—*Lillura.*—*Sototik.*—*Beñat zenari.*—*Supazter Chokoan.*—*Nun zira?*—*Beilari.*—*Leihotik begira.*—*Hilada.*—*Alargun.*—*Zarrapo.*—*Zurre Aitatto.*—*Zokorri.*—*Ene Arreba.*—*Izate-eder.*—R. IDIEDER: *Hazparneko Apez-nausiaren... mintzaldia.*—P. ITHURRALDE: *Orratza.* (Gostalgailua).—[[IZENGE]: *Goazen lagun, goazen (olerkia).*—P[ierre]. LAFITTE: “*Milla euskal olerki eder.*”—P. LARZABAL: *Okilomendi Jaun mera. Untza-ren faltaz* (Ichtorio).—M. I.: *Aiher othe dago apezheri eskualduna?*—MATTIN ARTZAINA: *Mendiondo.*—J. B. MENDIONDO: *Ameriketako Anaiari letra bat.*—MENDIZABAL: *Sokorriko Kapera.*—*Eskuara.*—OXOBI: *Ukho Egilea.*—*Lekhornen.*—ETIENNE SALABERRY: *Kurutzearen seinalea.*—*Zazpiak bat.*—*X...: Okerraren okertzeaz.*—ZEPHARU: *Mendiondo-tik athera diren apezak.*—ZERBITZARI: *Etehepare Jaun Mirikuaren ohoretan.*

* * *

LUBERRI.—“Boletín de la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País”—en ganerako aldizkaria. Gazteleraz eta euzkeraz. Urte ontan (1955), zenbake bat bakarrik argitaratu da: bigarrena (Urtarrilean). Euzkeraz idatzi dute: Jose Maria Busca, Enrique Zurutuza, Egiñ-zale, Erloeta, Basarteko apaiza-k.

* * *

EUZKO DEYA. — Nik dakidala beintzat, bi aldizkari agertzen

dira izenburu onekin. Paris'en, bata; Arjentina'ko Buenos Aires' en, bestea. Erderaz eta euskeraz, Paris'ekua. Illero-illero argitaratzen dira.

* * *

BOLETIN DE LA REAL SOCIEDAD VASCONGADA DE AMIGOS DEL PAIS. — Urtean lau zenbake agertzen dira. Euskerrari eta Euskalerriko gaiari buruz idazlan jakingarriak argitaratzen dira gazteleraz, phrantzezez, alemanez eta kultur-izkuntzetan. "Egan", euskera utsian asi zanetik, ez du euskeraz gausa aundirik ekarten.

1'gn. Zn. Luis Mitxelenak Urkixo Mintegiaren izenpean Betolaza'ren *Kristau Ikasbidia Christiana* argitaratu dau, gaztelerazko oar-kritikakin.

* * *

GUIPUZKOA MISIONERA.—Donostiko Apezpikutegiko Boletinariaren ganerakoa da. Gazteleraz eta euskeraz (Secretariado de Misiones. Marina, 9).

* * *

TXISTULARI.—Donostian argitaratzen da txistularien aldizkari au. Gazteleraz eta euskeraz.

* * *

IRUN DA ONDARRIBIKO KAPUTXINOEN IRUGARREN ORDENAKO ORRIA. — Ondarribo Kaputxinuen Lekaidetxeko Aita Karlos Argaia'k argitaratzen du. Irungo "Errazquin"-en Irarkolan. Urte ontako (1955) Abenduan agertu da lenengo zenbakia. Orri bat, arpegialde batetik bakarrik inprimatua. Urrengo zenbakeak (1956'gkoak., bi arpegialdielatik). Euskera utsian.

* * *

REALIDAD.—"Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa" k argitaratzen du aldizkari au. Billebetetik bein. Gazteleraz. Iru-retagoiena jaunak erri kantz argitaratzen ditu, musikarekin, euskeraz.

Goizian zatar biltzen, gabian dantzan jertzen. — Nere maitia, ¿zer dezu?—Lotan bezela daude, kaie-barrenian. — Ama negarrez dago, aita berriz triste. — Gure senarrak Londresen, senda belarrak topatzen... — Nere andreak ekarri zuben, Aranaztikan dotia.

* * *

CIABOGA. — "Unica revista de regatas". — 1924'gn. urtean sortua. Donostian. 1955; iraillean. Erderaz geiena. Euskeraz, Agustín Arruabarrena'ren *Gure itxaso* (olerkia), eta beste zeozertxo be bai.

* * *

EUZKO - FOLKLORE. — "Munibe" aldizkariaren Etnographisaila. Donostiako "San Telmo" Museoa. Gazteleraz eta euskeraz elezarrai buruz, Barandiaran'dar Joxe Migel Apezak.

* * *

PYRENAICA.—"Federación Española de Montañismo.—Boletín Regional Vasco-Navarro.—III Epoca. 1955".

Bigarren zenbakeko 66'gn. orld.: "!!!Altza Gaztiak!!!—Menditarren ereserkia" (Beobide'ren musika, eta E[m]meterio]. Arrese'ren olerkia). Nestor de Goikoetxea ("Ur-diola") jaunak, *Toponimia Euzkérica* lan jakingarria, gaztele-raz.

ACTA SALMANTICENSIA. — Salamanca'ko Unibersidadean argitaratzen da aldizkari au (Facultad de Filosofía y Letras).

Karl Bouda eta D. Baumgartl: *Nombres vascos de las plantas* (T. VII (1955), 3 Zn.), Euskal-Iztegirako lan jakingarría.

* * *

ESKVAL HERRIA. — Alger'eko eskualdunen aldizkaria.

Azala: "ESKVAL HERRIA / LE PAYS BASQUE.—Société / Régionale / d'Alger / 1955-1956. / Siège Social: Brasserie "Le Petit Bonheur" 11, Rue Rerthezène- ALGER".

ETCHAOUN: *Katicha eta Jakobe*.—AXULAR (XVIIIs.): *Okasio-nea kopetaz*. [...] *Gaztelaondo* (olerkia). — *Algereko eskualduner Ourthe bere houn* (olerkia).

* * *

ELKARTASUNA. — Naparrua'ko *Arizkun* erriko "Boletín de la Asociación de Caridad", sortzi orrialdedun aldizkaritxua. Irun'go "Errazkin" irarkolan. Apaingarriakin. Gazteleraz eta euskeraz (erdera nagusi).

* * *

LA VOZ DE LA MADRE.—Illerokua. Euskeraz eta gazteleraz. Donostia'ko Santa Maria parrokiak argitaratzen du.

* * *

AGUR.—Illerokoa. Bordelen ateratzen da. Phrantzesez eta euskeraz (erdera nagusi).

* * *

ELGAR.—Paris'en agertzen da illeroko aldizkari au. Phrantzesez eta euskeraz (erdera nagusi).

0,50 x 0,22.—Lau orrialde.—53. Rue du Rocher. Paris (VII).—Directeur-Gerant: Jacques Péré. Redacteur en chef: P. Légaralde.

* * *

ANUARIO / DEL SEMINARIO DE / FILOLOGIA VASCA / "JULIO DE URQUIJO" / II / SAN SEBASTIAN / 1955 / Publicación de la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País.

51-60 gn. orrialdean: Betolazaren *Doctrina Christiana*, L[uis] M[itxelena]-ren itzaurrez estudio bategiñ.

* * *

GAROA / DOMINGO AGIRRE / Apaizak / egindako / IRAKURGAIA/IRUGARREN AGERRALDI OBETUA / [vign.] / ARANZAZU ARGITALDARIA / 1956.

XVIII + 303 + "Arkabidea".—0'188 x 0'124. — Iriondo A[ba]ren marraskiak. — III-XVIII: "ITZ BI", A[ita]. I[turria]'ak. Zenbatu gabeko l'gn. orrialdean: Goian ipiñ; dan portadea.—Zenbatu gabeko 2'gn. orrialdean: "Itzaropena argitaldaria" irarantegian argitara emana / F. Unzurrunzaga. — Zarauz". — 3-4'gn. orrldn.: "IRAKURLEARI". Azken azalean, kanpoaldetik: "Salneurria: 40 peseta".

* * *

ILIASena / (Iliada Euzkeraz) / Barandiaran'dar Salbador, S. J. [1956, Gazteiz'en].

338 orr. + [1 ARKIBIDEA] + [ZENBAIT UTS EGINEN ORRIALDEA] + [azkena].—Zenbatu gabeko 2'gn. orrldn.: "Nihil obs-

tat / JOSE LUIS ANSORENA / San Sebastián, 15-IX-1954 / Imprimi potest: / Franciscus Ibericu, S. I. / Provic. Cast. Orient. Praepositus / Imprimatur/Sancti Sebastiani, 15 septembris, 1954 / Dr. Josephus Sudupe / Vic. Gen.". — 3-10'gn. orrtn.: "AU-RRE-ITZA" (Muskaria'ko Tude-la'n 1954 garren Irailla'ren 15'ean). — Zenbatu gabeko azken orrialdean: "Se terminó de imprimir en los Talleres / Tipográficos de las Escuelas Profesio- / nales de "Jesús Obrero", de Vitoria / dirigido por los Padres Jesuitas, el día 10 de / mayo, festividad de la Ascensión, en / el año Jubilar / Ignaciano/ de 1956".

* * *

E[baristo]. BUSTINZA / (MA-ÑARIA-BIZKAYA, 1866-1929) / ABARRAK / CUENTOS Y RE-LATOS / IPUIAK ETA KON-DAIRAK /./ ILUSTRACIONES: AYALDE /I/ PUBLICACIONES DE LA ACADEMIA VASCA [Donostian, 1956].

20 orrialde.—0'22 x 0'155.—Arpegi- azalaren babarrualdetik: "SUMARIO / Santu izateko bi-dean, 3 [gn. orr.] / Kukua entzu-ten, 6[gn. orr.] / Jatorria, 9 [gn. orr.] / Zerutar bat, 13[gn. orr.]".—Arpegi azalean: "E[ba-risto]. BUSTINZA / ABARRAK/ [Apaingarri bat] /I/ PUBLICA-CIONES DE LA ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA".—Azken azalean, kanpoaldetik: "VAL-VERDE, S. A. S. SEBASTIAN". 3.000 ale argitaratu dituzte: 1.500 bizkaieraz eta beste 1.500 gipuzkeraz. Gipuzkerazko ale batean artu dituzdaz emengo be-riak.

KULISKA SORTA / BIDE IZ-KUTUA / Egillea: / HUGO WAST / ITUNBE'K / Euske-ratua / Marrazkiak-Iriondo A-ba'k / [vign.] / Itxaropena Argi-taldaria / ZARAUTZ'EN / 1956.

198 orr.—0'185 x 0'125.—Arpegi azalean: "KULISKA SORTA / BIDE IZKUTUA / HUGO WAST / EDITORIAL ITXAROPENA". Zenbatu gabeko 1'gn. orr.: "KU-LISKA SORTA / 15-16'garren zenbakia".—Zenbatu gabeko 3'gn. orr.: goian ipiñi dan portada.—Zenk. gabek. 4'gn. orr.: "Aita Kandido Zubizarretari, / Lora bikaiñean txorta ederrik / bil-du eziñean / Tori itzulpen au iru gazteon / Esker-onean /—/ "Itxaropena argitaldaria" irar-lantegian argitara emana / F. Unzurrunzaga. — Zarautz".—5-10'gn. orr.: Euskaltzaindiko Luis Villasante Aita, OFM.-ren "ITZ BI". Itzaurre ontan Hugo VVast jaunak Aita Villasanteri idatzi-tako bi eskutitz be argitaratzen dira. — 1954'gn. urtean Euskal-tzaindiak antolatu zun eleberri sariketari, bigarren saria irabazi zun eleberri-itzulpen onek. Olite'ko iru Filosofilarik egiña: (ITUNBE = IT-UN-BE = IT[u-rria'tar Joseba], UN[zurrunzaga'tar Imanol] eta Be[rasaluze'tar Sabifi].

* * *

KULISKA SORTA / EL DOC-TOR PERU ABARKA / Cate-drático de / LENGUA VAS-CONGADA EN LA UNIVERSI-DAD / DE BASARTE / por / Juan Antonio Mogel / Prólogo: Antonio Arrue / Ilustraciones: Paulino Larrañaga / CUARTA EDICION / [vign.] / EDITO-RIAL ICHAROPENA/ZARAUZ (Guipúzcoa) / 1956.

203 orr. + [1 "INDICE"].—0,185 x 0'125.—Zenb. gab. 1'gn. orr.: "KULISKA SORTA / 13-14'garren zenbakia".—Zenb. gab. 3'gn. orr.: Goian ipiñi dan portada.—Zenb. gab. 4'gn. orr.: "TALLERES TIPOGRAFICOS "EDITORIAL ICHAROPENA". — F. UNZURRUNZAGA. — ZARAUZ". Zenb. gab. 5'gn. orr.: 1881'gn. urteko argitaraldian egin zan portadaren marraski ber-bera (phaksimila). — 7-25'gn. orr.: A[ntonio] Arrue'ren "ITZAU-RE - BIDEZ". — 27'gn. orr.: "DIALOGO PRIMERO"—184'gn. orr.: "AMAIA". — 185-203'gn. orr.: "NOMENCLATURA/de diferentes voces vascongadas, comunes a los / rústicos e ignoradas por no pocos de los vizcaínos".

* * *

"KONDAIRA EDERRAK ETA BIZITZA EDER" SORTA 7'gn. Z. / BONDALAITZ'TAR JACQUES ABAK ONDU TA/ETZANIZ'TAR NEMESIO APAIZAK EUSKERATUA/ITUN ZARREKO KONDAIRA / I / JAUNGOIKOAREN ERRIA NOLA SORTU ZAN / BARAY'TAR BERNAR'EN / EDERGARRIAK / EDITIONS FLEURUS, PARIS [1956].

43 orrialde bakarrik zenbatzen dira. 172 marrastu (4 marrastu orrialde bakoitzak). — Textotik gañerakuak, bost orrialde, zenbatu gabe: lau, textoaren aurrealdetik, eta azkenaldian, bat.—Zenb. gab. 2'gn. orr.: "Nihil obstat: / Anicetus de Zugasti, / Censor. / Imprimatur: / S. Sebastiani, 17 jan. 1955. / Dr. Josephus SUDUPE, / Vic. G.".—Zenb. gab. 3'gn. orr.: Jacques Bondallaz Aba'ren "Itzaurrea / ANAI ARREBATX.".—Zeb. gab.

4'gn. orr.: "LENENGO IDAZTI-AREN BILDUMA / Jaungoiko-Erriaren Jatorria /...".—Azkenaldeko azalaren kanpoaldetik: "IMPRIMERIE SAINTE-PAUL / 184, Avenue de Verdun, Issy-Les Moulineaux (Seine) / Dépôt légal, 3e. trim. 1956. N.º d'Imp. 860. N.º d'Ed. 330 / IMPRIME EN FRANCE".—Etxanitz'tar Nemesio'k, 57-IV-22'gko. eskutitzean: "Garikoitz'tar Laguntzalleak argitaldu du lan au", idatzi zidan.

* * *

Migel Goiaingeruari / Bedratzi-Urrena / Etxarri Aranaz'tar Aurelio Aitak [Iruña'ko Aita Kaputxinoen moldiztegian. 1956].

20 orrialde.—0'145 x 0'10.—Arpegiazalean: "Lapitz"-eren marraski bat, eta goian ipiñi diran lerroak.—Arpegiazalaren barrualdetik: "MIGEL GOIINGERUARI / bedratzi-urrena / Nihil obstat: / Fr. Franciscus ab Arizcun / Censor Ordinis / Imprimi potest: / L. ✠ Fr. Richardus a Lizaso, / Min. Prov. O. F. M. Cap. / Pampilonae, die 23 februarii 1956 / Nihil obstat: / Blas Fagoaga, / Censor / Pamplona, 28 de febrero de 1956 / Imprimatur: / L. ✠ S. ✠ ENRIQUE, / Obispo de Pamplona". Ezu arkihiberik. — Azkenaldeko azalbarrualdetik: "Nor Jaungoiko aña /.../ Migel, Migel / Migel gurea; / gorde, gorde / Euskal-erria", eta zortzi lau-bertzoko. Azkenaldeko azalaren kanpoaldetik: "IRUNAKO AITA KAPUTXINOEN MOLDIZTEGIAN", eta marraski bat.

* * *

KARMEN'GO AMA'REN EGU-TEGIA. 1955.—Ez dot ikusi urte ontako egutegi au. V'garren ur-

tea. Zenbake bat urte guztirako. Aita Onaindia'k bialdu deustez urte ontan argitaratu dituzan idazlanen egille izenak:

Aita Errapel [Urionaguena'tar Aita Errapel], *Aita Martin* [Uriare'tar Aita Martin], *Abasolo'tar Balendin, Aldagain, Aldakaitz* [Aita Narkis, azkoitia-rra], *Amezti* [Duñabeitia'tar Libano, garaitarra], *Artadi* [Arteaga'tar Laurentzi, mañariarra], *Atxiki* [Agirre'tar Luki], *Aurraitz, Azkue* [R. M.], *Bizubi* [Zubizarreta'tar Jon Aba], *Dundunzar* [Aita Migel Mari], *Etxaniz'tar N[emesi]*, *Goiria* [Goiria'tar Antonio Aba], *Jakoba* [Onaindia'tar Jakoba Aba], *Karmel* [Zubizarreta'tar Karmelo Aba], *Lertxundi Aba, Manterola'tar Gabirel, Mañariko* [Bustinzat'ar Errose, mañariarra], *Sataraka* [Sagartzazu'tar Klaudio, ondarribiarra].

* * *

KARMEN'GO AMA'REN EGU-
TEGIA. 1956.—VI'gn. urtea.
“Editorial Icharopena-Zarauz”.
“Impreso en los Talleres Tipog-
ráficos Editorial Icharopena—
F[rancisco]. Unzurrunzaga-Za-
rauz (Guipúzcoa)”. Baimenak:
“IMPRIMI POTEST: *Victoriae*,
24 Augusti 1955 / Fr. Bernardi-
nus a Jesu Infante / *Provincia-
lis* /—/ NIHIL OBSTAT: /
Aranzazu, 20 Septembris 1955/
Fr. Isidorus Guerra, O. F. M.
/—/ IMPRIMATUR: / *S. Se-
bastiani*, 26 Septembris 1955 /
Dr. Joseph Sodupe / *Vic. Gen.*”

A. JAKOBO: *Eskuak uts.*—AITA AGUSTIN, K. O.: *Larramendi'ko Sorgiñak.*—AITA JAKOBA, K. O.: *Andra Maria.*—AITA LEZO: *Marrazoak.*—AITA LON: *Maitte zai-*

tut (amalaudna). — AITA MAR-
TIN: *Egi biribillak.*—JOSE AGE-
RRE: *Lur egarriaren arren mi-
nak.* ALDAKAITZ, K. O.: *Bede-
ratzigarrena.* — ALDAKO: *Don
Domingo il da.*—AMEZTI: *Lan-
gille-Zaindari.*—AROSTEGIETA,
K. O.: *Izparringiak.*—ARTEAGA'
TAR LAURENTZI, K. O.: *Peru'
tik.* — F[elipe]. ARRESE TA
BEITIA: *Neguko gau izugarri
bat.* — ATXIKI, K. O.: *Seme
zintzoa.*—*Geiago ez?*—AZKOITI:
Astotzoa.—AZKUE [R. M.]: *Pe-
ru ta Maria.* — BASURKO [Ba-
surko eta Ansola'tar Jon]: *Ama.*
BIZUBI: *Ama Birjiñaren erio-
tza ta jasokundea.*—DUNDUN-
ZAR: *Loyola-Arantzazu.*—ENCI-
SO-OTARRI: *Eguna ba'dator.*—
ERRAPEL: *Mixiño Eguna.* —
ETXANIZ'TAR NEMESI: *Bara-
tzeko Amari.*—*On egiñaren or-
daña.* — *Eskale madarikatua.*—
GOIRIA: *Egi-izpiak. Zuzuntasu-
na.*—*Sumiña.*—*Iraña.*—*Gogapea.*
JEUTZ: *Len eta orain.*—JOSE
JULIO ANAIA, K. O.: *Pekata-
rien igeslekua, erregutu gure
alde (gertatua).* — KARMEL:
Anatari agurra. — *Erromeria.*—
LUZIO: *Felipe Arrese ta Beitia.*
MAÑARIKO: *Sorgin-idastija.*—
Lamiña dantzarija.—*Illargija'ren
zigorra (ipuña).* — MAÑORTU,
O. C. D.: *Eiza txakurrak.*—NOR-
BAIT: *Oldozkunak.* — TXANKE-
RRE: *Ilario belarri motz.* —
URRE: *Berto barriak Berriz'ko
erriari jarriak.*—XALOKIN: *Ain-
geru artera...*—XALOKIN, K. O.:
Beltzak Argitzera... (Otoi-antzo).
Ostiral Gurenez.

* * *

ARANTZAZUKO AMAREN EGU-
TEGIA.—Arantzazun argitaraz-
ten da. Gipuzkeraz eta bizkaie-
raz, Arantzazu'ko phraillegaiak;
Iturria'tar Karmen Aba artetzka-
ri. 5.000 ale.

YAKIN. — 1956. “Pro. Manuscripto”. Teologilarien yardunak. Arantzazu'n. Eurten asi da argitaratzen, polikopiz. Bi zenbake aurten. 10 lauerleko zenbakia.

A. Z. o. f. m.: *Batasun-izpiak*. — ARANZADI'TAR PELIX (“Villaro”ko Sakramentinoa): *Gizate zalekeri-Arauketa*. — BALERDI'TAR YON (Lazkanoko Beneditarra): *Aita Santuaren itza* [I eta II Ztn.]. — BASTARRIKA'TAR IÑAKI ((Arantzazu'ko praillea): *Erti Tzirbillak*.—*Hungria dala - ta*. — *Euskaldunberri*. — BAZTARRIKA'TAR IXIDOR (Lazkao'ko beneditarra): *Lagunarteko Meza*. — *Obakartetzee* (olerkia). — BASTARRIKA'TAR JAKOBA (Arantzazu'ko teologilari): *Gizona Izaten. Aburuaren Oinarri*. — BERASALUZE'TAR SABIN (Arantzazu'ko teologilari): *Miraria revelazinoaren ezau-pide*. — *Gaszte naiz eta zahar* (olerkia). — *Kristau Katezismoa* (Itzaropena, 1956). — BEREZIARTUA'TAR IÑAKI (Arantzazu'ko teologilari): *Euskalzaleen batzarra*. — *Mingaseko erditza*. — *Aita Santuaren Deiaeren oartzunak*. — *Bakarka* (olerkia). — BOLINTXU (Pasionistea): *Gure gazteak eta gaurko kultura*. — ETXEBESTE'TAR IÑAKI (Arantzazu'ko teologilari): *Psikoanalysis ta animarekiko jarduna*. — ETCHEHANDY MARCEL (Belokeko beneditanoa): *Juanes edo Bai...* *Kurutzeraino*. — IRU GARATE'K, S. I.: *Loyola'ko San Inazio, Loyolakoa*. *GAZTAÑAGA'TAR JEXUX* (Donosti'ko apaizgai): *Marcelino Menéndez Pelayo, jakitun katolikuen eredu*. — H. MIGUEL SANTIAGO, F. S. C. (Estudios Lasalianos. Tejares-Salamanca): *Georari begira*. — IROLA ARNAND (Beloke'ko Beneditanoa): *Es-kualdunak Paris'en*. — ITURRIA'TAR JOXE (Arantzazu'ko teolo-

gilari): *Mozart* (1756-1791). — JOXE-AUSTIN (Mellid (Coruña) ko Pasionista. 1'go urteko urtzil-laria): *Adimen goitarren Beresitasuna*. — MENDIZABAL'DAR PERNANDO (Arantzazu'ko teologilari): *Objeto ta kizun*. — *Euskerazko “Aita-Gurea” dala-ta*. — *Zeruratu al izateko elizaren daukagun bearra*. — MUXIKA'TAR LUIS MARIA (Villaro'ko Sakramentinoa): *Zure oroiz...* (Aita Donostiari). — “NORBAIT”: *Izakerak*. — JOXE MARI OSA O. F. M.: *Onela jokatu ko al ziñake?...* OTAEGI'TAR JOAN BAUTISTA AN[ai]a (“Villaro”ko Sakramentinoa): *Lanari Saria zor*. — P. M. (o. f. m.): *Euskal Gramatika Llabur*. — S. B.: *Egan, Euzko-Gogoa, Zeruko Argia*. — SENDI DEUNA'REN ABELIN (Begoña'ko Karmeldarra): *Jacques Leclecq'en liburu bati labur* (L'enseignement de la morale chretienne). SUESKUN'DAR JOAKIN MARI (Lazkao'ko Beneditarra): *Aldare aurrean...* (olerkia). — IMANOL UNZURRUNZAGA (Arantzazu'ko teologilari): *Pio Baroja zana*. — URBÍETA'TAR IMANOL, ofm.: (Arantzazu'ko teologilari): *Zaitegi jaunarekin jardunean...* — X. X.: *Gipuzkoan barrena*. — “YAKIN”: *Elkar-Izketa*. *Milla esker!*... — YON KEPA GUARROTXENA (Arantzazu'ko teologilari): *Erligio-Senaren esnatzea*. — ZURUTUZA'TAR JOSEBA KOLDOBIKA (Arantzazu'ko teologilari): *Hugo VVast'en ixil-gordea*. — L. MITXELENA euskaltzaina'k; ZAITEGI jauna'k; GOIKOETXEA iosulaguna'k; A. B. BERRIOTXOA'k; A. ZABALA iosulaguna'k; DONOSTIKO APAIZGAIÁK; LAZKAOKO BENEDITARRAK: *Iritziak*, “Yakin”-i buruz.

* * *

EGAN. — 1956. — A.: [Danetik pixkat]. — A[ntonio] A[rrue]: *Jan edanak*. — *Zinema* (Hanno Ro-

bato un Tram (Tranbe bat ostu dute).—ADISKIDE BERRI: *Berriketan: Miguel Angel Alvarez'ek esan digu.*—*Berriketan: Migel Castells'ek esan digu.*—*Berriketan: Santiago Carrero'k esan digu.*—M[aria] D[olores] AGIRRE: *Bear-bearra.* — DOMINGO AGIRRE: *Gabonak Euskalerrian.*—B[ingen] AMETZAGA: *Bideko lorea* (Ametzaga'ren "Platero ta biok" itzulpenetik artua).—ANSOLA'TAR GURUTZ: *Zinema* (Kondesa oifutsik.—Le defroqué ("El renegado"). — *Antzerti*: (Yende ederra (William Saroyan). APAT - ETXEBARNE: *Berriketan: Xabier Bello-k esan diosku. Naas Maas* (Urkijo Mintegian. Itzaldiak.—Landuchio iztegiñoa. Euskal Literatur - Historia. — Euskaltzaindian. — Euskaltzaindiko Bilbaoko jaia. — Azkoitiko Zaldunttoak. — Aldizkari anaiak (Herria). — Biblia japonesez. — Giovanni Papini'ren hiltzea. — Robert Schumann-en urteurrena. — Bernard Shavv-en 100 urteburua. — Literatura: Carlo Cocciolo. — Musika: Igor Stravinsky. — Perosi-ren hiltzea. — Aldizkari Anaiak (Gazte). — ARESTI TAR B.: *Amolandun bi* [I "Egun-sentian". — II "Gauz guztien 'zpiritua zara". G [a] b [i] r [e] l]. ARESTI: *Korta* (Gabriela Mistral'ena. Aresti'k euskeratua). — [P. ARRADOY]: *Batzerrak garbi* ("Kattalinen gogoetak" liburutik zati bat). — ANTONIO ARRUE: *Gerriko* (Euskaltzaindi'ko solas aldia). — ARRUGAIN: *Ene Aitonatxo maitea!* — AURRAITZ: *Itun* (olerkia). — AYALDE: *Mari Beltza* (Baroja'tar Pio'ren "Vidas sombrías"-eko ipui bat, Aualde'k euskeratua). — I. AYERBE: *Iñere Zuria* (Iruzki aldeko ipui bat Uarte Arakil'go euskeraz). — EUSEBIO MARIA AZKUE (1813-1873): *Gabon afari bat* (bertsotan). — B[urr]un]: *Arantzazu'ko Batzarrak. Iritzi ta aburu.*—B. D.: *Pariseko berri.*—

BARANDIARAN'DAR SALBADOR S. J.: *Munduz Mundu: IMFC'en bederatzigarren urteroko batzarrak* (jarraitzeko). — BARANDIARAN'GO J[oxe] M[iguel]: *Olenzaro, Kalerre ta Subilaro* (Urkijo Mintegi-ko Solas aldia: 20-XII - 1956). — JEAN BARBIER (1875-1931): *Betlem'eko estalpean* [Eguberri kantak]. — BERASALUZE'TAR S. A.: *Euskal-Sorgiñak eta Arantzazu.* — BERASALUCE'TAR SABIN: *Iainko Argi* (olerkia). — BERROSPE: *Pernanando, Amezketan.* — DONOSTIAR JOSE AND[oni] ABA.: *Euskal-erriko otoitzak* (Euskaltzaindi'ko solas-aldiak: Donostian: 1956' - I - 26'an). — DUNIXI: *"Jayotza" baten aurrean.* — ELIZALDE: *Guraso zintzoa* (Anton Txejov'ena, Elizalde'k euskeratua). — ENDAITZ: *Munduz-munduz: Bilbao'tik* (Euskaltzaindiak Bilbon. — Bigaramoneko Mezatan. Arriaga teatroko jai bikaña. — Egitamu Atsegingarria. — Menéndez Pidal'en karta bat. — Mitxelena'ren itzaldia. — Antze-jaiune ikusgarria). — NEMESIO ETXANIZ: *Olerkiak* (Juan Ramón Jiménez'en lau olerki, Nemesio Etxaniz'ek euskeratuak: I, "Lore batzuen lurrin-utsa"... — II, "Oial gorri-zurixkak algara zerioten"... — III, "Aur ingeruen jantzian"... — IV, "Oi, oroipen ezkutua". — ETXEBERRIA'TAR PRANTZISKO: *Lizarra* (olerkia). ERKIAGA EUSEBIO: *Ames-Larreko maitagarria* (Lillura-elhea). — GANDIAGA'TAR BIKTORIANO: *Ostatuak ba-da?* (olerkia). — [P. Goikoetxea]: *Jun ziran! Baño zer onik utzita?* — A[njel]. [Rigara]: *Liburuak* (Les basques dans l'Ouest Américain (Adrien Gachiteguy). — *Euskal-Literatura-ren bilduma llaburra* (I Bernat Detxepare. — II Joanes Leizarraga. — III Beltran de Echaz (1556-1641). — IBALAN: *Euskal teatroa dala-ta.* — Mozart (1756-1956). — *Euskaldu-*

nak Gales'en. Llangollen'go Eis-teddfodan. 1955.—A[ingeru] IRIGARAY: *Euskal - Literatura-ren bilduma liburra* (IV Atsotitzak eta Errefrauak). — *Naas Maas* (Irlanda eta Gales. VWilliams Parry, Gales'tar olerkaria.—Goe-the-saria Gabriel Marcel'endako. Heine'ren eriotz urte muga.—Urkijo Mintegiko Solasaldiak.—Berri jakingarria: Orreagako gatska. — Euskal Literaturaren ikasgaiak.—Mozart-en jaio urte muga. — Gerard de Nerval-en hiltzearen urte muga.—Valentin Zubiaurre-ko.—Joxepe Azarola Aldaz. — Aranzadi Elkargoaren itzaldia. — Arantzazuko euskal sariketa.—Hil berria (Leonardo Zabaleta).—*Bidaia Europan barrrena* (Franziako Loretegia. Parin'en. Amien-era. Londres alde-ra. Gales-erat. Berriz kontinent-era. Alemania-ra). — A[lfonso] IRIGOYEN: *Munduz-Mundu. Bilbao-tik.* (Euskal Ikastaroa bukatzean Itziarren. — San Iñazio Loiolakoari Eraikitako monu-mentuaren inaugurazioa Xoxote mendi gaillurrean.—Aurren Euskal-edukazioa.—Don Zirilo Arzubiaga-rekin izketaldi bat).—ENDAITZ (1): *Munduz-Mundu. Bilbao-tik.* Eneko' deunaren gorpuzkia. — Txori kantarien bilkura.—Kamarako teatroa.—Cuevas-ko Markesaren "Ballet" aipatua. — Donostiar pintoreak. — M[anuel] L[ekuona] *Prantzia'ko idazle katoliku batek galde bat egin du: "Al zan egiazki asto ta idirik Belengo estalpean?"* (M. L. labor ta euskera-tzalle).—*Aita Jose Antonio Donostia* (Oroitzatxo batzuek).—*Edertiak Gipuzkoan.* "Greco" bita "divino" Morales bat [Itxa-sondo'ko Morales. Gatzaga'ko Greco. Iraeta'ko Greco].—*Berri on bat.* *Aita Olabide'ren "Itun Zarra"*.—*Urquixo Jaunaren Li-burutegia.* — *Liburuak* (Kattalin'

en Gogoetak (P. Arradoi, 1955). Salleko Joan Bautista Deunaren bizitz laburra (K. I. A., 1955).—Nora? (Irun'go Salletarren Nobiazaduko illeroko aldizkaria, 3 Z., 1955).—El Bidasoa (Irun'go as-tekaria).—Lili txuria odoletan (Aita Sorarrain, 1955).—ANTONIO M[aria]. LABAYEN: *Petrikillo* (irri antzerkitxo) [Kome-dia ekitaldi batean. XI agerraldi].—LATXA TA AGIRRE'TAR BONIFAZIO: *Todos erribatekos* (antzerkia).—M[anuel]. LEKUONA: *Liburuak* (Gure Patroi Aun-dia (I. M. Manzisidor, 1956).—Arantzazura erromes (A. Euje-nio Agirretxe, 1956). — Irea al dek diru ori? (P. P. C., 2).—Anaitasuna (suplemento de la hoja "Anaitasuna" de Guipúz-coa, n.º 32, 1956). — Anaitasuna (Suplemento de la hoja "Anaitasuna" de Guipúzcoa, n.º 34, 1956). — Zeruko Argia (33 Zenb, 1956).—*Abarrak* (Kirikiño, 1956). — Kristiñau Katezismoa (1956).—*Aurtzoxa troxatzen* (olerkia).—*Jesus'en jaiotza edertian.* *Gabon-kantak* (Euskaltzaindiko solas aldia, Donostia'ko Aldun-degia'n irakurria).—LIZARDI: *Bai - baitator urrundik...* (olerkia).—JOSE MARIA LOJENDIO: *Euskerazko itzaldiak.*—*Aingeruak eta izarrak.* — L[uis]. M[itxelena]: *Zinema* (Not as a stranger ("No serás un extraño")).—Agen-te especial.—Marty.—Robinson Crusoe. — Romeo and Juliet.—The most beautiful woman in the world.—Altri tempi.—Hom-bres olvidados. — City Lights.—Picnic (An American Tragedy). A Streetcar named desire ("Un tranvía llamado deseo").—Napo-león. — Más dura será la caída. MAITE: *Emakumeak.* — MIRAN-DE'TAR JON: *Iphuin-Khonda-tzailea* (H. H. Munro'ren "Saki" engelaratik Mirande'tar Jon'ek itzulirik). — *Otso* (olerkia). —

[1] Egan-en oker datoz titulu batzuk, Irigoyen-eri ezarrita, Endaitz-eri bearrean.

L[uis] MITXELENA: *Pio Baroja*. — *Liburuak* (Biotz-begietan). Olerkiak (Lizardi, 1956).—Ilias'ena (Iliada euskeraz) (Barandiaran'dar Salbador, S. I., 1956).—Peru Abarka (J. A. Mogel, 1956). Agustin Gurenaren Aitorkezunak (Nikolas Ormaetxea "Orixe", 1956).—"Euzko-Gogoa" ta "Euzkera".—MUXIKA'TAR PL [Plazido], S. I.: *Berriz, Santa Cruz Apaiza*.—AITA J[akoba] ONAIN-DIA: *Horati'ren Odak: Sexti'ri. Solvitur Acris Hiems. Pirra'ri*.—NIKOLAS ORMAETXEA "ORIXE": *Agustin Donearen "Aitorkezunak". Amaikagarren iarduna*.—N[orbort] TAUER: *Munduz-Mundu: Praga-tik*.—NORBERT TAUER: *Munduz-Mundu: Praga'tik* (Josepe Jungmann Txekotarraren esnatzailea. —Aberatza ta Txiroa).—TXILLARDEGI: *Aita Gaucher'en mixtela* (A. Daudet egille; "Txillardegi"-k euskerratu).—*Ez bat eta ez beste* (Euskeraren auziari buruz).—*Mendeurren oargarri bat. Buda Sakiamuni ta bere gaurkotasuna*.—*Liburuak* (Religion sin Dios (Fulton Sheen)).—URREA: *Gazi-gezak* (bertsotan).—*Ai, au gaubaren zoragarria*.—ESTANISLAO URRUZOLA: *Munduz-Mundu: Valencia-tik. Lo Rat-Penat, baleztiar izkeraren alde*.—URRUZOLA'TAR ESTANISLA: *Ipui berri: "Jaiotz" txapelketa*.—L[uis] VILLASANTE: *Adabakiak. Galderantzunak* [Don Juan Antonio Mogel eta Aita Añibarraren idazti ezezagun bat].—VILLASANTE [Aita Luis, O. F. M.]: *San Inazioaren Urtea dala-ta: San Juan de Artia*.—ZELETA [Garmendia'tar Ion]: *Orixe eta Bedayo'ko txistularia*.—ZUGASTI [Anizeto, apaiza]: *San Jose-Lorea* (olerkia).—ANIZETO ZUGASTI: *Iturriaga Apaiza Euskal-idazle* (Euskaltzaindi-ko 7 garren solas-aldia; Donostia'n, 1954-I-28 (jarraipena).

[...] *Gabonak Euskalerrian* [Pie-

rre Loti'rena, euskerara itxulia].—*Santa Ageda kantak*.—*Adabakiak. Galderantzunak* [Manuel Antonio Antia...].—*Eguberri kanta zarrak*.—*Biotz-izketa*.

EUSKERA.—"EUSKERA / Euskaltzaindia'ren lan eta agiriak / Trabajos y actas de la Academia de la Lengua Vasca / Trauoux et actes de L'Académie de la Langue Basque / EKIN ETA YARRAI / I / 1956 / BILBAO".

332 orrialde. — 0'215 x 0'157.—Euskeraz argitarata eman diran lanak bakarrik ipinten ditugu emen:

A[lfonso] I[rigoyen]: *Laburkuntza*.—S[eber] ALTUBE: *Literatur-euskera* (1955-VII-16).—ALTUNA'TAR PATXIKO, S. J.: *Azpeitiko Euskera aztertuz*.—JULIAN ALUSTIZA AITA, O. F. M.: *Sermota*.—JOSE LUIS ALVAREZ: *Karta idigia*.—N[ikolas] ALZOLA: 1955 garren urtean euskeraz argitaratu diran liburu ta aldizkari batzuen berri.—ANTONIO ARRUE: *Jaun andreak!* [Arantzazuko Batzarrean, itzaldi laburra].—*Bilbon, Arriaga teatroan Euskaltzaindiak antolatutako jaialdian egindako itzaldia*.—BARANDIARAN'GO JOXEMIEL: *Axularren eginkizunak eta Azularren izena*.—[Balendin Enbeitza]: *Nere gorputza dar darka daukat* [Arantzazuko Batzarrean irakurriak].—G. A.: *Laburkuntza*.—VICTORIANO GANDIAGA, O. F. M.: *Arantzazuko Folklore-gaien biltzeaz*.—[Gezaltza'ko Graziano]: *Arantzazuko Andre Maria* [Arantzazuko Biltzarrean kantau ebazan bertsuak].—A[i-ta] KANDIDO IZAGIRRE, O. F. M.: *Oiñatiko liñagin-iztegitxo*.—LEKUONA'TAR MANUEL: *Deikia izenetan* (Euskaltzaindia'ren Itzaldiak, Donostia'n, 1954-XII-23).—*Deikia aditsetan* (Euskaltzaindiaren Itzaldiak, Donostian:

1955-Ilbelta-). — *-ki, gerundio-atzizki?*—JOSE MARIA LOJENDIO: *Kristau Ikasbidea ta eliz-itzaldiak*. — F[ernando] MENDIZABAL, O. F. M.: *Lardizabal'en cuskeraz zertxobait*. — A[ntonio] URRESTARAZU: *Euskera ta Euskal-Kulturari buruz* (karta idigia). — L[uis] VILLASANTE, O. F. M.: *Ongietorri-itzak* [Aran-tzazuko Biltzarrean, 1956 - IX-15]. — *Gure eginbearrak* [Gure euskera kultur-izenen bearrean

dugula. Jakintzu-maillako esku-bideak aintzat artzen ezditugula. Gure ajeak: Purismua ta Popu-larismua. Ez bata ta ez beztea-kin ezin gaitekezela ase].

[...] *Euskaltzaindiaren Batzar-agiriak* [1941-Jorrailla'ren 28' koan asi eta 1948-Azila'ren 26' korarte]. *Berriak* [Gure illak: Bonifazio Etxegarai jauna. Pedro Zabala jauna. Izentatzea. Az-kue jauna zenaren gorazarrea].

N. ALZOLA

Irun-Urantzu'n, 1957.

EUSKAL - BIBLIOGRAFIA

EUZKO-GOGOIA.-1956'gn. urtea.-A.: *Venezuela'ko matxinadak amazortzigarren gizaldian ¿Euskaldunek berotutako opillak?* - ABALEGI'KO P.: *Zameza Aba'ri* (Olerkia. 1957-4-1. Erroma'n). - *Yolasak benaz.* - ABELETXE: *Garizumako aizeak Bilbon be.* - ABENDATS: *Susmoz letozkenei* ["Unamuno ta Gu" argitaratzeko dan euskal liburutik zati bat]. - JOSE AGUERRE: *Besta Berri Naparroa'n: Zargaztelu* [Castillo]'ko Monasterioan (Olerkia). *Besta Berri Naparroa'n: Aralarre'ko Jaun Done Mikel'en Baselizan.* (Olerkia). - AGERRE'TAR YOSEBA: *Aita Yesu'ren eriotz dohatsua.* (Olerkia). - *Anton Xulubi, ezkondu da.* (Bertsotan). - AGIRREZABAL'DAR ANDONI: *Nun Euskal-Erriaren nortasuna.* - AITZARTE: *Izatasun Filosofia.* - AIZKORRI: *Orbelau'n go Azeria.* - Txomin zorri'ren eskontza.-Trenean joan da prakak galdu (jazorikoa). - JOAKIN ALDABE: *Aupa, estropak!* (Olerkia). - N[ikolas]. ALZOLA: *Amazaspigarrren gizaldian, Izurtzako Etxaburutar bat Frantzisko-tar.* - *Loiola'ko Eneko Deuna'ren abizenak eta Jatorria.* - AMESLARI: *Lili zuria.* (Ipuia). - ANDONEGI'TAR XIRIAKO: *Aitorren izkuntz zarra.* (Olerkia). - ARABAGU: *Amerikatarrai.* (Olerkia). - ARANTZIBIA: *Zure ondoan.* (Olerkia). - *Ezpaia.* (Olerkia). - *Mazmarroizti.* [Gaillaztegi. - Iturraran.

Astigarraga. - Ibabe. - Kortazar edo Gortazar. - Ugarte. - Aanda. - Artze. - Abazeta. - Abad. - Abadetxea. Abadiano. - Abaigar. - Abaintza, Abaitza, Abauntza. - Abaitua. - Abaltzisketa. - Abalia. - Abalibide. - Abalie]. - ARIZTIETA: *Nere baserri.* (Olerkia). "Nere lagun maite Basurko'ri, biotzez). - ARRATEKIKO BAT: *Goiztar-mitxeleta.* (Olerkia). - *Otsua T'Arkumia.* (Bertsotan). - ANTONIO ARRUE: *Euskeraren batasuna.* - ARRUTZA ETA EGIA'TAR MIKEL: *Efeso'ko Anderaurena* [Petronio'rena, Arrutza'k euskeratua]. - *Errekatxo Gaizoa.* (Olerkia). - *Laxtanal, nerea!* - AURRAITZ: *Eritziad.* (Olerkia). "Orixe" jaunari lotzaz). - *Ekaitzaren opagai.* (Olerkia). - *Etzun izan erantzunik.* (Olerkia). - *Larunbata gurenez.* (Olerkia). - AYESTARAN'DAR S A B I N : *Euskaldunen erlijioa.* [I. Kristautasuna sartu baino leu. II. Kristautasunaren sarrera]. - AZKOITI: *Milla ta bat gauetako ipuiak* [Sarrera. Asto, idi ta nekazariaren ipuina. Illarra, txakurra ta nekazariaren emaztea. Zorgiaña ta merkataria]. - B.: *Kenpis'en Gurutze-Bidea.* - *Pio Baroja'ren eriotzaren inguru.* - BAÑOKALARI: *Gutuna.* - BASTARRIKA'TAR JAKOBA-INA-KI: *Blondel'en arauari buruz.* - BERASALUZE'TAR SABIN: *Kierkegaard'en uzte Unamuno'gan lore.* - BELANDIA: *Euzkel-Ikaskintza.* - "Euzkaltzale-Baskuna".

BEREZIARTUA'TAR INAKI: *Batzuk ba-doaz, bestea ba-datoz.* [Ataurre. Unamuno. Ortega y Gasset].-BERROSPE: *Zatategüren "Bidalien eginak"-i buruz.*-BITAÑO: *Spencer Dodgson Englandar Euskalariaren Esku-Izkribu bat.* - BIURKO'TAR JON: *Euli laguna* ["Biotzez euskaldun diran Astola'tar Miren eta Visi aispai, Gabonillan, 1955"].-*Maitea-ekin lipar bat.* (Olerkia. Bogota'n, 1956-dagonilla-28). - *Negun leiotik.* (Olerkia, 1956-Otsaila).-E'TAR N.: *Idazti berriak* [Kristoren antz-bidea.-Eliz-kanta xorta].-*Pake zale.*-EGARIN: *Iruko-aren kondaira eza-guna.* (Olerkiak: I, Mundu baxter bat. II, Maizter baño yabe. III, Ez omen, oroi. IV, Gurutzadun Landesi. V, Txindor ala kisne? VI, Obitik agur. VII, Artzai zarraren epaia. VIII, ¿...?).-"*Abe-Mariakoa*". (Olerkia). - ERKIAGA EUSEBIO: *Maiatzeko illunabarra.* (Olerkia).-*Zure ezpainak iduri.* (Olerkia: Bilbon 1956-an).-ETIENNE SALABERRY: *Ignaki Sainduaren urthe mugakari. Bien othoitza.* - ETXANIZ TAR NEMESI: *Irrati-Bidea.* (Maitasun ixilla Gabriela Mistral'en "El amor que çalla" euskeraz.-Nexka elbarria.-Etxe bakarra).-*Zortoneko kazkarrekoa.*
ETXEBERRIA'TAR P., S. J.: *Liburuak* (La Bible de Jérusalem (1948). *Novèl Testament* (Canonje Juli Cu-baynes, 1956). (Erroman, 1957-3-28). - *Antzekoak.* - ETXEGOIENA: *Euskera Bizkaia'n.* - GAR: *Laister igez...* ("Loidi-tar J. A. euskal-idazle bikaña'r, biotzez". Olerkia). GAZTAÑAGA'R JEXUX: *Gurera-bideari, illots.* (Olerkia). - GOIRIA: *Enbeita.* (Olerkia).-*Uskurtza* (Gizar-te-gaiak). - LAKAKORTAJARENA'TAR TXOMIN: *Aberri maite-maitea utzirik.* (Olerkia). - IBINAGABETIA'TAR ANDIMA: *Amabost urte Caracas'tik.*-ILAUNBE: *Ezti gozoa...* (Olerkia).-*Jaupalgo-Lili.* (Olerkia). *Gabiri'ko Baratza.* (Olerkia). - IRATZEDER: *Mendiz Bertzaldeko...* (Olerkia. "Aita Donostia zenari").-IRIONDO'TAR JOSEBA MIRENA:

Arrieta-tar Lontxuri. (Olerkia).-IRISARRI: *Zoaz bakean!* (Amalauduna).-*Seme ondatzaila* (Amalauduna).-*Itxoin, launa, itxoin!* (Amalauduna). - *Azi ona ta azi txarra* (Amalauduna).-*Marta ta Maria* (Amalauduna). - *Ni naizartzain Oña.* (Olerkia). - *Lazaro Berriz Piztu.* (Olerkia). - IRU GARATE: *Latera, itz berri ta guzi, plazara?*-PIARRES ITHURRALDE: *Spinoza.*-ITURRIA'TAR KARMEL: *Aita Juan Ubillos, euskal idazlea.* - ANTONIO ITURRIOZ URZAR: *Egizko gertaera bat.*-IXILKI: *Itzuli ondoren.*-J. M.: *Larrazken gau batez.* (Olerkia, 56-X-15).-JAUREGI ta BIDEGAIN apekez: *Bonaparte'ri bertso berriak.*-JULIBE: *Agorriako guda* (Itzulpena).-ANTONIO M. LABAYEN: *Jostuna* (Bi ekitalditan antzerkia).-LARREKO: *Gutunak.* - LAZTARRI: *Maite-ixiltasuna.* (Olerkia). - *Asko maite nauzula.* (Olerkia).-*Iru ordu Tabira'n.* (Olerkia).-*Barne-Oldozmena.* (Olerkia). - LEIZAOLA'TAR JOSU MIRENA: *Gure olerkariak* [I, Orixe, Mitxelena, Etxaniz, Iratzeder, Onaindia, Salaberry].-LIZARDI'TAR XABIER: *Gutunak.*-M. DE LIZARRAZPI: *De re iuridica* [Itzaldi baten inguruan].-*Gipuzkoa'ren asierak.*-MAITALE: *Eibar Euskalduna.* (Olerkia).-MENDIOLA IMANOL: *Abere-itze eta Abere-itze-adi euskeraz edo euzko-elez.*-MIRANDE'TAR JON: *Bi fraideak* [Irlandaratik itzulirik O'Neil idazle]. *Maitharien arnoa* (11-8-1956). - MONZON-OLASO: *Lau Kantari eta Xori bat.*-N[í]kolas]. A[lzola]. G[rediaga]: *Euskal-Bibliographi aundi bat egiteko oar labor batzuk: Serafin Baroja eta Zornoza* (1840-1912).-O. TA O.: *Euskera.* - OIANBURU: *Betlehem.* (Olerkia: "acuarlaki"). - *Aize-errata.* (Olerkia).-ANDOZEKO TXOMIN: *Pinnokio eta aizea.* - ANAI OLABEAGA'TAR I[ñaki]. Salletarra: *Nere txokoa.* (Olerkia). - *Gurutz-aurrian.* (Olerkia). - *Jose Deuna.* (Olerkia).-*Egun sentia.* (Olerkia).-AITA ONAINDIA: *Felipe Arrese ta Beitia* (1841-1906).

OTARRI: *Bergiliren Enea'rena euskeraz* (I Kantua). - OTSALAR: *Aberrimin* (Olerkia). - *Gezur lili* (Olerkia). - *Bide mingotzak* (Olerkia). - SABIAGA: *Tzalo eta tzalo-Xabierren jaiak Mendozan* (Olerkia). - SAGAR-ERREKA: *Kartzelakoa'ren ongi-etorria* (Olerkia). - ETIENNE SALABERRY: *Aitaren Urhatsak* (Olerkia). - *Pilota* (Olerkia). - *Eskualdun semeri*. - TAUER'TAR NORBERTA: *Euskeraren iraupena* [Juan Garmendia'ren liburuari buruz, iritxia]. - *Pragatik: Euskerazko idazkiak bertsoan*. - TXILLARDEGI [Jose Luis Alvarez Enparantza]: *Negu* ["Leturiaren egunkari ezkatua"-tik zati bat]. - U: *Idazti berriak* (Euskera I 1956, Agustín Gurenaren Aitorkizunak, Gure Patroi Aundia, Biotz-begietan). - U'TAR A: *Euskal-Gogo-Lantze edo Euskal-Kultura*. - UARRAIN: *Euskal-Eresi-Zaharrak* (I, Perutxo'ren eresia.-II, Aramaio'ko eresia.-III, Arrasate ta Olaso'ko eresiak.-IV, Beretxe'n khantoria.-V, Martín Bañez artazubiagarraren eresia. VI, Andre Milia Lastur'koaren eresia. - VII, Undurain'go damearen eresia. - IX, Beltzuntze'ren eresia.-X, Alostorrea'ko eresia.-XI, Beotibar'ko gudua. - XII, Urruthia'ko etxanderearen eresia.-XIII, Lelo'ren kantua.-XIV, Atharratze'ko jauregitarrarena. - UARRAITZ: *Eginitzala*. - UDALAIZPE: *Nere goramina* (Olerkia). - *Egoaizea* (Olerkia). - *Erio dut lagun* (Olerkia). - *Omeri* (Olerkia). - URRUZOLA'TAR ESTANISLA: *Nere Nerea* (Olerkia). - UTSA: *Belko*. - UZTURRE: *Arri zarren agurra*. - VILLASANTE AITA: *Aita Añibarro, euskal-idazlea* (1748-1830). - XALOKIN, K. O.: *Zorion...! Nun zaude...?* (Olerkia). - Z.: *Idazti berriak* [P. Arradoy: Kattalinen Gogoetak]. - ZAITEGI ETA PLAZOLA'TAR IOKIN: *Platon eta Sokrate*. - *Platon eta sofistak*. - *Sopokel*. - *Sinisten dut Askatasunean* (itzulpena). - ZALONA: *Giro-eza gai*. - ZELETA [Garmendia eta Cortadi'tar Ion]: *"Orixe" eta Zaitegi Jauneri,*

ongi etorria (Itz-neurtuz). - *Idazti berriak: Etxaide'ren "Pernando Plaentxiatarra" dala-ta, idazki-agiri antzera, nere iritzia*. - ZINKUNEGIKO JOSEBA: *Kepa Deunaren ollaskoa* (Henri Pourrat'ek bildutakotik euskeratua. Phrantze'ko erri ipuia).

GOI-ZALE /—/ I. OTOITZAK / II. KRISTO'ren ANTZ BIDEA / III. ERASPENAK /—/ Karmeldar Idaztiak / Gazteiz / 1956.

0'11 x 0,75.-554 orrialde.-Aita Jakoba Onaindia'k eman du argitara. - 5.000 ale atera dira.-Itzaurrea, Aita Onaindia'rena da. Bilbo - ko "Gráficas Record" irarkolan inprimatu dute.-Aita Jon Joseba Santamaria, K. O.'k egindako dibuju bat be badakar.

* * *

Jaungoiko-zale izateko / Bidea / I LAURDENA / Sales'ko Franzisko Santuak / erakutsia / Iraeta'tar Franzisko Apaizak / euskeratua / 1956.

0'15 x 0'10.-84 orrialde, + 2 Arkibidea.
Zenbatu gabeko 2'gn. orrialdean: "/ J. H. S. / NIHIL OBS-TAT / Anicetus de Zugasti / Censor // IMPRIMATUR / S. Sebastiani, 9 novembris 1955 / Dr. Josephus Sdupe / Vic. G. /- / IZARRA IRARKOLA. Urbietá, 26. Urrutizkiña 17425.-DONOSTIA".

* * *

EL PAIS VASCO. - Carlos Espel Uranga eta Víctor Arana Gaiztarrero. Industrias Gráficas H. Echeverría de Pasajes. Imprenta Echeverría de San Sebastián. 1955.-Gazteleraz prantzezez eta euskeraz. Euskeraz, lau olerki: Lizardi; On-

dar-gorri; Etzaniz'tar Nemesio: *Ez-ten Atzokoa*; Mitxelena'tar Salbatore: *Lore ta izar* (ama zanari); Elissanbourou: *Nere etchea*.

* * *

LUZAIDE. - "Hoja parroquial del emigrante. Valcarlos".-Euskeraz-ko aldizkari au mimeografoz argitaratzen dute Luzaide (Valcarlos)-ko apezak (Jose M.^a Aspiroz eta Jose M.^a Satrustegi). 1955'gn. urteko Abenduan lenbiziko zerbakia.

* * *

GAZTE. - Illerokoa. Euskeraz. Zuzenbidea: "9, rue des Prebendes. Bayonne".

* * *

ALDERDI. - Baionan. Euskeraz eta orderaz. Illerokoa.

* * *

TIERRA VASCA.-Erderaz eta euskeraz. Buenos Aires'en argitaratzen dute aldizkari au. Zuzenbidea: "Florida 461. T. E. 31-7035. Buenos Aires (Rep. Argentina). Nik ikusi detan zerbakia: "Año 1. Buenos Aires, 15 de Marzo de 1957. N.º 9".

* * *

ANAITASUNA.-Arratira'ko. Mimeografoz ematen dute aldizkari-orri au.

* * *

ZEUTZAT. - Mimeografoz ematen dute aldizkari au, Murelagan.

* * *

IGANDETAKO BESPERRAK / ["Orixe"-k egiña. Lazkaoko Benerditarren Komentuan, mimeografoz. 1957].

[15]orrialde.-0'14 x 0'21.
Musika barik,

BERTSO ZARRAK ETA BERRIAK. Orri batean eman ditu Aita Onaindia karmeldarrak: *Ezkongayetan zerbat banintzan*; *Euskera mailagarria*; *Arduaren lau indarrak* (A. Marzel, C. P.); *Pobriak eta aberatsak*; *Euskaldun fededun*; *Ama cuskerari azken agurrak* (Arrese-Beitia).

* * *

Bertso Berriak / JUAN BASURKO'K // IBILKARI / BIKAIN BAT / dan / Sebe Peña Albi-
su'ri / jarriak [1957. Editorial Itxaropena. Zarautz.]

5 orrialde.-0'212 x 0'142.

45 zortziko, zenbatuak. Arpegialdeko azalean, Sebero Peña'ren irudiya. Azkenaldeko azalean, Euskalerriko mapa: Peña jaunak egin zuen ibillaldiaren ezaupidea ematen du. Bealdean: "EDITORIAL ICHAROPENA. - ZARAUZ".

* * *

Selección / de / Cánticos Religiosos / y / Oraciones /—/ Colegio San Marcial / -Irún- / [Gráficas San Marcial. Irún. 1956.]

55 orrialde.-0'165 x 0'12.

Elizako kantak: latíñez, erderaz eta euskeraz.

* * *

PERNANDO / PLAENTXIATARRA / (Plaentxia-Eibarretan bildutako / ipui sorta) / Biltzalle: San Martín'dar Yon / Tajutzalle: Etxaide'tar Yon / Dibujugille: Larrañaga'tar Paulino / [vign.] / 1957.

116 orrialde.-0'19 x 0'122.

4]'gn. orr.: "Itzaropena argitaldaria" irar-lantegitan argitaratua / F. Unzurrunzaga.-Zarautz.

"Salneurria: 20. pta."

* * *

FELIPE ARRESE TA BEITIA /—/ OLERKIAK /==/ EUSKAL IDAZLEAK / EUSKALTZAINDIA'REN ARDURAPEAN / BILBAO [1957.]

688 orrialde.-0'19 x 0'12.

4]'gn. orrialdean: "GRAFICAS BILBAO" Irarkolan. - Gordóniz, 28.-Bilbao.

Orrri apartekoan, Otxandiyoko olerkari onen irudia, eta bealdean "Felipe Arrese ta Beitia" ber-berak eskuz egindakoaren fakzimila.

5] - 14'gn. orrialdetan: Aita Onaindia, K. O.-ren "ATARIA" (Eibar'en, 1956-XII-25'an.)

Azken azalean, kanpoaldetik: Euskaltzaindiaren arma-arria, eta salneurria: "Arpidedunentzat 50 pta. Bat bakarra 55 pta." 306 olerki: I, Kantu errikoiak. II, Lirika kantuak. III, Gora kantak. IV, Amalaukoak. V, Eliz kantak. VI, Alegiak. VII, Ipuinak. VIII, Irakurgaiak. IX, Erderatik euskeratuak. "LEN ETA ORAIN", 1'gn. zenbakia.

* * *

FRANZISKO IGNAZIO DE LARDIZABAL // TESTAMENTU BERRIKO / KONDAIRA EDO HISTORIA // EUSKAL IDAZLANAK / EUSKALTZAINDIAREN ARDURAPEAN / BILBAO-1957.

254 orrialde.-0,192 x 0,112.

"LEN ETA ORAIN", 2'gn. zenbakia.

6]'gn. orr.: TOLOSA-N 1885-GARREN URTEAN EGIN / ZAN LEENBIZIKO ARGITARAZIÑO-TIK // Bear diran baimenakin /-/ GRAFICAS ELLAGURIA. - Buenos Aires, número 13.-BILBAO.

7]-10'gn. orrialdetan: A[lfonso]. IRIGOYEN'ek "Itzaurrea".

247]-254'gn. orrialdetan: "LIBURU ONETAN IPINI DIRAN / BERRIEN ARKI-BIDEA".

Azkenaldeko azalaren kanpoaldetik: Euskaltzaindiaren arma-arria.

* * *

J[OSE]. L[UIS]. ALVAREZ ENPARANTZA (Txillardegia) // LETURIA-REN / EGUNKARI EZKUTUA // EUSKAL IDAZLANAK / EUSKALTZAINDIAREN ARDURAPEAN / BILBAO 1957.

146 orrialde + 1/4] aurkibidea. 0,192 x 0,112.

"LEN ETA ORAIN", 3'gn. zenbakia.

4]'gn. orr.: "EUSKALTZALE GUZIAI ERAGIN NAIEAN. / BIOTZEEZ, / EGILLEAK // IRUDIAK: / J. M. ALVAREZ EMPARANZA/-/GRAFICAS ELLAGURIA. - BUENOS AIRES, NUMERO 13.-BILBAO".

5]-17'gn. orrialdetan: L[UIS]. MITXELENA Euskaltzaindikoak: "SARRERA-ITZ BATZU".

Azkenaldeko azalaren kanpoaldetik: Euskaltzaindiaren arma-arria.

* * *

[LUIS LUZIANO PONAPARTE] REN IRUDIA / N[IKOLAS]. A[LZOLA]. G[EREDIAGA]./-/

BONAPARTE'REN EUN-URTE-
-MUGA DALA-TA (1857-1957)
// IRUN'GO "EL BIDASOA"
ASTEKARITIK / ARTUA: 1957'
GKO. UZTAILLA-AGORRILLA-
-IRAILLA-URRILLA. 624, 625,
626, 627, 628, 629, 630, 632, 633,
634 ZENBAKIETAN. / [vign.]

/ Irun'go R[ogelio]. Fernández
Atienza'ren irar-lantegian. /
Juan Arana karrikan, 27 zn. /
1957.

10 orri. - 0'337 x 0'243. - 16 ale
bakarrik atera dira, eskuz zen-
batuak.

* * *

N[IKOLAS]. ALZOLA // Ama-
zazpigarren Gizaldian, / Izur-
tzako Etxaburutar / Bat Fran-
tziskotar // EUZKO-GOGOIA /
(1956 gko. UZTAILA-DAGUE-
NILA'tik artua / (Imprimé en
Avril 1957).

8 orrialde (aldizkariaren 20-27'
garrenak). - Amar ale bakarrik
atera ziran.

* * *

1955'GARREN URTEAN EUS-
KERAZ ARGITARATU / DI-
RAN LIBURU TA ALDIZKARI
BATZUEN BERRI // N[IKO-
LAS]. ALZOLA // SEPARATA
DE EUSKERA 1956 / BILBAO.

12 orrialde (aldizkariaren 305-
316'garrenak).
25 ale atera ziran.

VOCABULARIO / VASCO-CAS-
TELLANO / Y / CASTELLA-
NO-VASCO / POR EL PRESBI-

TERO / DON PABLO DE ZA-
MARRIPA Y URAGA // SU-
PLEMENTO A SU "GRAMATI-
CA VASCA" /- / CUARTA EDI-
CION /- / VERDES / TALLE-
RES GRAFICOS / Correo, 7.-
BILBAO / 1957.

164 orrialde. - 0'20 x 0,128.

Baimenak: Nota del Censor: /
NIHIL OBSTAT. / Dr. Ignatius
Zamalloa /- / Imprimatur. / Vi-
tariae, 4 decembris 1946 / Vi-
carius Generalis / DR. EUGE-
NIUS BEITIA.

* * *

BIOTZ-BEGIETAN / Olerkiak /
(Poesías vascas, con traducción
castellana)/Lizarditar X[abier]
fakmizila / Aurre-itzza: "Ori-
xe"k / Apaingarriak: AYAL-
DE'renak / [SAN SEBASTIAN]
INDUSTRIA GRAFICA VAL-
VERDE, S. A. / 1956.

XXV + 145 orrialde + [1] "Bi-
labidea". - 0'187 x 0'125.

"KULISKA-SORTA", 11-12'gn.
Zenbakia.

VII-VIII orri.: ANTONIO M[A-
RIA]. LABAYEN'ek: "BIGA-
RREN EDIZIOA'ri BURUZ".
IX-XXV orri.: O R I X E 'ren
"ITZAURREA".

Bilabidea: *Oia; Mendi-gaña; Zeru-azpia; Xabiertxo'ren erio-
tza; Neskatz urdin-yantzia; Bul-
tzi-Leiotik; Paris'ko txolarreu; Otartxo utsal; Agur!; Biotzean
min dut; Zuaitz etsana; Urte-
-giroak ene begian: I Bizia to
(Negu), II Sagar-lore (Udaberri),
III Baso itzal (Uda), IV Ondar-
-gorri (Udazken); Euzko-bidaz-
tiarena; Asaba zarren baratza;
Etzeke kēa; Arrats gorri.
Tildedun r, jartzen du. Guk
emen, tildezko r: rr.*

KULISKA SORTA [17-18'gn. zenbakia] / Publicaciones de la Academia de la Lengua Vasca / EUSKALERRIKO IPUIÑAK / — / CUENTOS POPULARES VASCOS / con su versión castellana / Seleccionados, revisados y anotados por / A[INGERU]. IRIGARAY / de la Academia de la Lengua Vasca / [vign.] / Itxaropena Argitaldaria / ZARAUTZ'EN / 1957.

225 orrialde + [4] Arkibideak. 0'185 x 0'12.

4]'gn. orr.: "Itxaropena Argitaldaria" irar-lantegitan argitara emana / F. Unzurruntzaga.-Zarautz.

5]-7'gn. orr.: A[ingeru]. Irigaray Euskaltzaindiakoak: "Aintzin-solasa".

IREA AL DEK DIRU ORI? /2/ P[ropaganda]. P[opular]. C[atólica]. [Vallehermoso, 38, Madrid] [Irudi bat: diru-zorrukin gizon lodi bat].

15 orrialde + [1].-0'167 x 0'12. "BEAR DAN BAIMENAKIN /-/" "Itxaropena argitaldaria" irar-lantegitan argitara emana / F[ranzisko] Unzurruntzaga [tildedun r jartzen du]-Zarautz". "Precio / 1'50 pts."

P. P. C.-k erderoz argitaratzen dituen liburutxoetatik bigarren zenbakia ("¿Es tuyo tu dinero?") euskerara itzulia.

N. ALZOLA

Irun, Uranzu'n 1957 - XII.

EUSKAL - BIBLIOGRAFIA

Kontatu gabe eman ditugu larogei ta emeretzi euskal liburu, liburuxka eta aldizkarien herri Bibliografi ontan. Orainarte emandakoak berriz aipatzen ditugu emen, laburki Bakoitziari bere numeroa emanez. Orrela, Bibliografi au aipatze-orduan, danak izango dute bakoitzak bere numeroa, ala komeni da-ta:

1956'GN. URTEAN, 305-316'GN. ORRIALDETAN:

1. A. Eujenio Agirretxe: *Arantzazu'ko Ama Birjiñaren Bederatziurrena.*
2. Juan Baxurko: *Iñazio Deuna.*
3. Etxaide'tar Yon: *Joanak-Joan.*
4. Juan Garmendia: *Euskeraren iraupena.*
5. J. A. Loidi: *Amabost egun Urgain'en.*
6. *Salle'ko Joan Bautista Deunaren bizitz-laburra.*
7. P. Arradoy: *Kattalinen gogoetak.*

O A R R A K

- 1.º Esker onez artuko nituzke lan ontan agertu diran edo agertu ditezkean oker eta utsen zuzenketak. Orainarte auexekin konturatu naiz:
1956'gko. urtean, 312 orr.-ezkerraldian, 40'gn. lerroan [21'gn. Z.ª]: *aitegi jartzen du; **Zaitegi** jarri bear du.
1956'gko. urtean, 313'gn. orr.-eskubialdian, 8'gn. lerroan [22'gn. Z.ª] **B[iurrun]** jartzen du; **B[ERROZPE]** jarri bear du.
1957'gko. urtean, 401'gn. orr.-eskubialdian, 48'gn. lerroan [71'gn. Z.ª]: **Karmen** jartzen du; **Karmel** jarri bear du.
1958'gko. Urtean, 164'gn. orr.-eskubialdian [97'gn. Z.ª]: **fakmizila** jartzen du; [**phakzimilla**] jarri bear du.
- 2.º Bibliografi ontan euskeraz argitaratzen diran lan guziak aipatzeko asmoa artu dugu (1955'gko. urtetik asi ta aurreranzkoak), baiña borondaterik onenarekin aleginduarren ere, danen berri jakitea gauza zaila da. Orregatik, pozik eta esker onez artuko ditugu emen aipatzen ez diran euskal-lan guziak, edo lan oien berriak.

8. Dom Belegarralde: *Ez... odoleraino!*
9. A. Antonio Sorarrain: *Lili Txuria Odoletan.*
10. Zaitegi'tar Joaquin: *Bidalien Egiñak.*
11. A. Villasante: *Goi-Argi.*
12. I. Berriatua: *Lagunarteko Mezea.*
13. Bitaña: *XVI-garren Gizaldian argitaratu ziran liburu batzuen barriak.*
14. A. Sorarrain, J. Galarraga, J. M. Garayalde: *Elezarrak.*
15. *Cánticos Sagrados.*
16. *Ikasgaiak.*
17. L. Villasante: *Paradigmas de la conjugación vasca.*
18. A. Legarda: *Abestu dezaiogun Jaungoikoari.*
19. Umandi: *Gramática Vasca.*
20. Umandi: *Formas verbales vizcainas.*
21. *Euzko Gogoa. VI'gn. Urtea. 1955.*
22. *Egan. 1955.*
23. *Anaitasuna (Gipuzkeraz. Bizkaieraz).*
24. *Zeruko Argia.*
25. *Euskaltzaleak.*
26. *Nora?*
27. *Herria.*
28. *Artzai-Deia.*
29. *Sor Lekua.*
30. *Aránzazu.*
31. *El Bidasoa.*
32. *Estudiante Sacramentino.*
33. *Redención.*
34. *Eibar.*
35. *Izaskun.*
36. *Vida Vasca.*
37. *Destellos Lasalianos.*
38. *Erri Abesti Xorta.*

1957'GN. URTEAN, 395-406'GN. ORRIALDETAN:

39. Juan Gorostiaga: *Antología de Poesía Popular Vasca.*
40. *Homenaje a D. Joaquín Mendizábal Gortázar.*
41. Iratzeder: *Harrapallu.*
42. *San Frantses Dardan.*
43. *Jondoni Bichincho.*
44. *Gvre Herria. 1955.*
45. *Luberri.*
46. *Euzko Deya. (Paris'ekoa. Arjentina'koa).*

47. *Boletín de la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País.*
48. *Guipúzkoa Misionera.*
49. *Txistulari.*
50. *Irun da Ondarribiko Kaputxinoen Irugarren Ordenako Orria.*
51. *Realidad.*
52. *Ciaboga.*
53. *Euzko-Folklore.*
54. *Pyrenaica.*
55. *Acta Salmanticensia.*
56. *Eskval Herria.*
57. *Elkartasuna.*
58. *La Voz de la Madre.*
59. *Agur.*
60. *Elgar.*
61. *Anuario del Seminario de Filología Vasca "Julio de Urquijo". 1955.*
62. Domingo Aguirre: *Garoa.*
63. Barandiaran'dar Salvador: *Iliasena.*
64. E. Bustinza: *Abarrak.*
65. Hugo Wast-Itunbe: *Bide Izkutua.*
66. Juan Antonio Mogel: *Peru Abarca.*
67. Bondalaitz-Etxaniz: *Itun Zarreko Kondaira.*
68. A. Etxarri Aranaz: *Migel Goiangeruari Bedratzi-Urrena.*
69. *Karmen'go Ama'ren Egutegia. 1955.*
70. *Karmen'go Ama'ren Egutegia. 1956.*
71. *Arantzazuko Amaren Egutegia.*
72. *Yakin. 1956.*
73. *Egan. 1956.*
74. *Euskera. 1956.*

1958'GN. URTEAN, 159-165'GN. ORRIALDETAN:

75. *Euzko-Gogo. 1956.*
76. *Goi-Zale.*
77. F. Sales-F. Iraeta: *Jaungoiko-zale izateko Bidea. (I laurdena).*
78. *El País Vasco.*
79. *Luzaide.*
80. *Gazte.*
81. *Alderdi.*
82. *Tierra Vasca.*
83. *Anaitasuna (Arratira'ko).*

84. Zeutzat.
85. Orixe: *Igandetako Besperak.*
86. Bertso zarrak eta berriak.
87. Juan Basurko: *Bertso Berriak.*
88. *Selección de Cánticos Religiosos y Oraciones.*
89. Etxaide'tar Yon: *Pernando Plaentxiatarra.*
90. Felipe Arrese ta Beitia: *Olerkiak.*
91. F. I. de Lardizabal: *Testamentu Berriko Kondaira edo Historia.*
92. J. L. Alvarez Enparantza: *Leturia'ren Egunkari Ezkutua.*
93. N. A. G.: *Bonaparte'ren Eun-Urte-Muga dala-ta.*
94. N. Alzola: *Amazazpigarren Gizaldian Izurtzako Etxaburu-tar bat Frantziskotar.*
95. N. Alzola: *1955'Garren Urtean euskeraz argitaratu diran liburu ta aldizkari batzuen berri.*
96. P. Zamarripa: *Vocabulario Vasco-Castellano y Castellano-Vasco.*
97. X. Lizardi: *Biotz-Begietan.*
98. A. Irigaray: *Euskalerriko Ipuñak.*
99. P. P. C.: *Irea al dek diru ori?*

* * *

100

GVRE HERRIA. 1956. "Hogoi-ta zortzigarren urthea".

AZKAINDARRA: Azkaine: Laminak. Sorginak. Miriku eta sasi-miriku. — BARANDIARAN-GO JOXE-MIEL: Axular chaharraz kondaira polit zombait.—BEGILUZ: Izurako Biltzarra. — BERRIZARTE: Alegia deus ez! (Olerkiak). — E. BIDE-GAIN: Elizako mintzaldia [Izurako Biltzarrean].—J. CAMINO: Eskualzaleen Biltzarra eta eskual lana [Izurako Biltzarrean eman izan diran sariak edo primak].—M. CHILIBOLOST: Izura edo Ostabat. L[OUIS]. DASSANCE: Eskualzaleen Biltzarra-ren Agurra. — Aurthengo Izurako Bilkuran Eskualzaleen Buruzagiaren mintzaldia.—Eskual-Herriaren Agurra. — ESKUAL-

DUN SOLDADO GAZTE BAT, ALGERIAN BAKE-HARRIAREN ZANTZALLE: Eskual hil-harriak hiltzen ari othe dira?—J. ETCHEVERRY: Pako eta Pello.—EUSEBIO ERKIAGA: Axular handiari, ohore! (Olerkia).—F. A. E. E.: Fraide gaztearen deia. Etchondoaren inguruan.—G. H.: Axular-en Orhoitmena (1955-1956).—HERRIA: Axular-en ohoretan. Sariketak. HERRITARRA: Axular-en eguna Saran.—IRATZEDER: Zeru-Menditik (Olerkiak: 1941-1946).—INTXARPE: Axular'en omenez (Bertsotan). — M. ITCAINA: Frantses eta Inigo-ren lehen gerthaldia Parisen. Hama-seigarren mendeko ebiakoitz ilhunnabar natez.—A[NTONIO]. M[A-RIA]. LABAYEN: Axular-en Bizitza eta oroitzapena.—PIERRE LAFITTE: Axular-en liburuaz. — E. LARTIGUE: Atchik eskuara. — P.

NARBAITZ: Elizako predikua [Sara'n].—**A. OSPITAL:** Eskualtzaleen Biltzarra eta denen laguntzak.—**PIKORT:** Agur, Axular (Olerkia).—**ETIENNE SALABERRY:** Harrika (Olerkia).—**Ignaki Sainduaren urte mugakari.** Loiolako Nagusia.—**JEAN-PIERRE SOUDRE:** Axular (Bertsotan).—**ZERBITZARI:** Bizi eskuara.—[...] **Arantzazuko:** Amaren omenez Euskal-Sariketa.

101

ERRAONDO-ko **AZKEN/DANBOLINTEROA** // Arturo Campion-en ipuia /—/ **A[ITA]**. **JUSTO MARI MOKOROA-K/irugarren aldiz/bere gisa euskeraz antolatua /1958 [GRAFICAS ELLACURIA: BUENOS AIRES, 13. TELEFONO NUM. 36021. BILBAO] [EDICIONES DE LA ACADEMIA VASCA] [Dibujos de Angel Bello].**

22 orrialde.—0'240 x 0'157.

Euskeraz eta gaztelaneraz.

Baimenak: **Luis Arzuaga, Sch. P., Censor Ordinis; Félix Leorza, Praep. Prov.; Gregorius Maidagan, Censor Dioec., Leon M.^a Martínez, Vic. Gralis.**

[2]-3'gn. orrtn.: Campion'ek Aita Mokoroa'ri eskutitza, fotografiz ematen da (28-Sept. 1925).

102

ONDARRIBI'KO IZPARRAK. Ondarribi'ko Parrokia'ko orria. Mimeografoz ematen da. Erderaz eta euskeraz. Nik ikusi detan zenbakia: 1958'gn. urteko Orrille'koa.

103

LAGUNARTEKO MEZA//I[g-nacio]. Omaetxebarria / Aita Prantziskotarrak eratua /—/

Irugarren ateraldia /—/ EDITORIAL FRANCISCANA ARANZAZU / Apartado 1.^o OÑATE (Guipúzcoa) 1956.

31 orrialde.—0'155 x 0'105.

Baimenak: 1952'gn. urtean emanak dira (Fr. Demetrio Garmendia / Fr. Pablo Lete. / Lic. Romanus Laspiur / Dr. Josephus Sudupe). «Sal-neurria: 3 pta.».

104

LURDEKO AMA BIRJINA.—Ez dut ikusi liburu au. Baiona'n argitaratzen den "Herria" euskal astekarian irakurri ditut zonbeit berri (Ikusi 418'gn. Zenbakia: 1958-Agorrilla'ren 7'garrenekoa): "*Lurdeko ichtorioak agertu beharrak dira liburu berri batean: "Lurdeko Ama Birjina". Liburu orren egilea: Soulebet jaun kalonjea. Oraiko ustez agertu da buruilean liburua. Familia eskualdunek ontsa eginen dute liburuaren biltzea. Eskuaraz egina da eta denek konprenitzeko errecha*".

105

IZASKUN'GO AMA BIRJIÑAREN BEDERATZIURRENA. Ez det ikusi liburuxka au. "Aránzazu" Irarkolan egiña. Egilea: Joakin Dorronsoro Apaiza.

106

LARRAITZ'KO AMA BIRJIÑAREN BEDERATZIURRENA Ez det ikusi liburuxka au. "Aránzazu" Irarkola'n. Joakin Dorronsoro Apaiza egille.

107

KITZKITZA'KO AMA BIRJIÑAREN BEDERATZIURRENA. Ez det ikusi liburuxka au. Joakin Dorronsoro Apaiza egille. "Aránzazu" Irarkola'n.

108

LIERNI'KO AMA BIRJIÑAREN BEDERATZIURRENA. Ez det ikusi liburuxka au. "Aránzazu" Irarkola'n. Joakin Dorronsoro Apaiza egille.

109

ARRATE'KO AMA BIRJIÑAREN BEDERATZIURRENA. Ez det ikusi liburuxka au. Joakin Dorronsoro Apaiza egille. "Aránzazu" Irarkola'n argitaratu.

110

GURE PATROI AUNDIA // AITA SAN IÑAZIO'REN BIZITZA // I[ÑAZIO]. M[ARIA]. MANZISIDOR / JESUS' EN LAGUNDIKOAK / IDATZIA/[APAINGARRIAK: AYALDE' RENAK//HECHOS Y DICHOS / P. J. SOLER, 15. APARTADO 243 / ZARAGOZA / 1956.

237 orrialde + Bibliographia [1] + Arkibidea [1].—0'18 x 0'125.

[4]'gn. orrn.: NIHIL OBSTAT: / Candidus Gordoia, S. I. / Cens. Ord. // IMPRIMI POTEST: / Franciscus Ibricu, S. I. / Proep. Prov. Cast. Orient. // NIHIL OBSTAT: / J. Urrutia / Cens. Eccles. // IMPRIMATUR: / Sancti Sebastiani, 9-IX-1955 / Dr. Josephus Sodupe / Vicar. Gener. Dioc. S. Sebastiani

//—/INDUSTRIA GRAFICA VALVERDE, S. A.—SAN SEBASTIAN 1956.

[5]'gn. orrn.: Nere aita maite / Jose Manzisor Larrañaga Jaunari / ta / Nere ama maite / Josepa Seguroa Garagarza Andreari / biotzez, oroitzan.

7-8'gn. orritn.: Itz-aurea. [Egilleak]: «Caracas'tik, 1955'garreneko VII'en 31'an.»

9-237'gn. orritn.: San Iñazio'ren Bizitza, zenbatu gabe dauden XXXVIII atalburutan.

Sal-neurria: «25 Ptas.»

111

LARRAUN ETA BERE EUSKALKIA / INTZA'R DAMASO, O. F. C. /—/ SEPARATA DE EUSKERA / BILBAO 1957.

112

CARTAS DE MARIANO MENDIGACHA A / D. RESURRECCION MARIA DE AZKUE / ESCRITAS EN VASCUENCE RONCALES Y EN CASTELLANO /—/ CARTAS DE INCHAUSPE AL PRINCIPE / LUIS LUCIANO BONAPARTE /—/ DEL EPISTOLARIO DE AZKUE // ALFONSO IRIGOYEN // SEPARATA DE EUSKERA / BILBAO 1957.

Euskeraz eta erderaz. Ikusi «Euskera» 1957.

113

BODAS DE DIAMANTE DE LA CONGREGACION DE LAS HIJAS DE MARIA DE FUENTERRABIA 1881-1956. Impr. Errazquin, Irún. 44 orrialde. Erderaz eta euskeraz.

114

OYARZUN. — *Xanistibaneles* 1956. Oyartzun'go errijaletako aldizkaria. Euskeraz eta erderaz. Apaingarriz edertua. Lenengo Zenbakia. Urtian bein agertzen da.

115

OYARZUN. "Xanistebanes". Errijaletako aldizkari edergagarriduna. "Agosto de 1957". Euskeraz eta gaztelaneraz:

Euskeraz: IRIGOYEN'DAR ROMAN: Juan Maritxo'n lanak.—MARTIARENA: Ikustaldi bat.—Eruak bat...—BENANZIO REKALDE: Zestua'ko Errotatxo'ko beieren ixtoria. — MITXELENA'TAR JOXE JOAKIN: San Esteban'en bizitza.—ETXAIDE'TAR YON: Venanzio Rekalde eta Olaziregi Jauna.—BERGARETXE'TAR JULIAN: Illargia erori da.—AYALDE: Arditurri-Meatzetan. — EIZMENDI'TAR IÑAKI, «BASARRI»: Oiartzun zarrari kantuz.

116

OYARZUN. "Xanistebanes". "Agosto de 1958". "Impreso en Gráficas Segundo, Rentería". Azala: "Valverde, S. A. San Sebastián". Euskeraz eta gaztelaneraz.

Euskeraz: JUAN MARI LEKUONA: Goiz-Arri (Olerkia).—IRIGOYEN'DAR ROMAN: Aurtxoaren irri zuria (Olerkia).—MARTIARENA: ;Eiztari bapoa! (Olerkia).—JOXE ANTONIO: Ergelkeri berrirak, Joxe Antoniok jarriyak.—MARTIARENA: Erbiduna (Olerkia).—AYALDE: San Juan bespera.

117

P. ARRADOY//KATALIÑEN/GOGOETAK//AITA LUIS VILLASANTE / FRANTZISKO-TARRAK / Gipuzkoako euskeraz-jarriak // ARANTZAZU IRAKORLAN EGIÑA / 1958.

110 orrialde.—0'19 x 0'11.

Baimenak: Nihil obstat: Sancti Sebastiani, 26 Novembris 1957. Fr. Petrus Aranguren, Censor Ordinis. Imprimi potest: Sancti Sebastiani, 26 Novembris 1957. Fr. Benedictus Mendia, Min. Prov. Imprimatur: Sancti Sebastiani, 24 Decembris 1957. D. Joseph Crux Sodupe, Vic. Gen.

[3]-5'gn orrtn.: Aita Luis Villasante frantziskotarra'k: Irakurleari. 7-8'gn. orrtn.: P. Arradoy'k: Itzaurrea («Azkaraten, 1955'ko urte-asieran»).

118

CI.AUDIO SAGARZAZU// (SARTAKA)//INTZA BEGIETAN / LLANTO EN LOS OJOS/Olerkiak/(Poesias vascas, con traducción castellana) // Itzaurrea: JEKUONA apaizak / AYALDE'ren irudiak // SAN SEBASTIAN / INDUSTRIA GRAFICA VALVERDE, S. A. / 1957.

131 orrialde.—0'19 x 0'125.

Azalean, Ayalde'k: Satarka'ren ezaupidea.

[4]-gn. orr.: Egillea du jabe. Es propiedad del autor.

[5]-gn. orr.: «Bruna Sagartzazu Yartzeta eta Jose Leon Sagartzazu Sopolarte nere guraso maiteen oroiz. A la memoria de mis queridos padres Bruna Sagartzazu Yarza y José León Sagartzazu Sopolarte». 6-11'gn. orrtn.: Euskaltzaindiko Lekuona apaiza'ren Itzaurre-antzera (Idazki idikia).

131'gn. orr.: Arkibidea: Eskeintza, Itzaurrea; Kristo gurutzean; Zugandik urrun; Nere maitea; Guda zitala; II, il da; Ondarribia; Ilko naiz elurretan!!!; Amaren negar marraska; Zu, neska gazte; Loretxo gaxoa!; Txindorra-ren eriotza; Udaberrian; Odoletan; Intza begietan.

119

ORAINGO / ASTE SANTUA // LUIS EGIA REZOLA / Tolosa'ko apaizak / euskeratua // A. Jose Galarraga'ren apaingarriak / [Irudi bat: Zuaitz bat, eta arran bat dindilizka abar batetik] // "Arantzazu" Irarkola / 1957.

XXXIV + [1] + 286 + [1].
0'15 x 0'105.

Apaingarriakin.

[IV]'gn. orr.: Baimenak: Nihil obstat: D. Emmanuel Lecuona. Imprimatur: D. Joseph Crux Sudupe, Vic. Gen. / Donosti'n. 1957'ko otsailaren 17'an.

[V]-VII'gn. orrtn.: Mons. Wenzeslao Maiora Telleria, Tolosa'ko Parroko Jauna'k: **Itz-aurrea.**

120

ORAINGO / ASTE SANTUA // Bigarren Agertaldia [Irudi bat: Zuaitza eta ezkila, lenengo argitarapean bezela / "Arantzazu" Irarkola / 1957.

286 + [1].—0'15 x 0'105.

[4]-gn. orr.: Baimenak: «Nihil obstat: Fr. Pedro Aranguren, Censor. Imprimi notest: S. Sebastián, 10 Agosto 1957, Fr. Benito Mendia, Min. Prov. Nihil obstat: Lic. Romanus Laspiur, Censor. S. Sebastiani 27 Augusti 1957. Imprimatur: D. Joseph Crux Sudupe, S. Sebastiani 28 Augusti 1957».

[5-7]-gn. orrtn.: Argitaratzaileak **Itz-aurrea.**

121

ARANTZAZU'KO AMAREN / EDESTITXOA // JUAN BAXURKO'K / EGIÑA [Apaingarria: Zuaitza eta arrana dindilizka] / ARANTZAZU'KO IRARKOLAN / 1957.

46 + [2 doñuak].—0'17 x 0'115.

Apaingarriakin.

[2]-gn. orr.: Bear diran baimenakin.

[4]-gn. orr.: Len itza (Irarkoleak).

122

L[UIS] VILLASANTE, A[ITA] o. f. m. /— EUSKAL GRAMATIKA LLABUR / ETA / IDAZLEEN PUSKETA AUTATUAK /—/ (Arantzazu-ko Aztetxe (Irugarren Kursokoentzat) [Escuelas Gráficas de la Santa Casa de Misericordia. 137.457] / 1956.

60 + [1].—0'205 x 0'15.

Euskal-Gramatika: XV kapitulu (29'gn. orrtn.).

Pusketa autatuak: XVIII kapitulu (31-59'gn. orrtn.): Axular, Etxeberri (Sara'koa), Mendibuu, Añibarro, Astarloa (Frantziskotarra), Agirre (Asteasu'koa), Mogel (Juan Antonio), Mogel (Juan Jose), Lardizabal, Agirre (Domingo), Bustinza («Kirikiño»), Olabide, Lizardi, Azkue (R. M.^a), Zabala, Iturriaga, Elizaburu, Adema-Zaldubi.

123

1858-1958 / [Lurdes'ko Basilika'ren irudia] / Goazen Lourdes'a / [IZARRA.—S. S. 1958]

87 + [1].—0'167 x 0'12.

[2]-gn. orr.: Baimenak: Imprimi potest: Dr. Albertus Beguiristain, O. S. B. Prior. Nihil obstat: Lic.

Romanus Laspiur, Cens. Eccles. Imprimatur: S. Sebastiani, 29 decembris 1957, Dr. Josephus Sodupe, vic. gen.

Lazkao'ko beneditar gazte batzuk egiña. Labayen'dar Matxin'en apaingarriak.

124

RAIMUNDO HERRERO TOR-NADIJO/ESTUDIO ELEMENTAL / DE LA / GRAMATICA VASCA /[vign.]/ EDITORIAL ITXAROPENA / Z A R A U Z [1957?]

465 orr.—0'17 x 0'12.

[3]-gn. orr.: «Estudio elemental de la Gramática vasca según las lecciones explicadas por el profesor de Lengua Vasca y Declamación Vasca, D. Toribio de Alzaga (q. e. g. e.) por su discípulo Raimundo Herrero».

125

A. LERTXUNDI-K/—/Laztan-txu eta / Betargi // 1957.

Zenbatu gabe 43 orrialde.

0'217 x 0'135.

126

FATIMA'KO AMA BIRJIÑA. Ez det irakurri liburu au. Berri auexek bakarrik ditut: Egille: Aita Goiria Karmeldarra. Argitaratu: Imprenta Bilbao, 1956'gn. urtean.—260 orrialde.—25 lauerlekotan salgei.

127

BOLETIN DEL INSTITUTO AMERICANO DE ESTUDIOS VASCOS. Iruillerokoa. Euskeraz eta gaztelaneraz.—1955'gn. urtea: Iibeltza-Epailla: 1596'

gn. urtean Iruña'n argitaldutako atsotitz-biltza: IX. Atzerrian lurra garratz; oiña ibini egik baratz.—Arzak eta Alberdi'tar Andoni.

128

BOLETIN DEL INSTITUTO AMERICANO DE ESTUDIOS VASCOS. 1955, Yorrailla-Garagarrilla: 1596-garren urtean Iruña'n argitaldutako atsotitz-biltza: X. Aspertu banekio, asper lekiket. — Euskeraren obekuntza idazleen eskuetan: *Detxepare.*

129

BOLETIN DEL INSTITUTO AMERICANO DE ESTUDIOS VASCOS. 1955, Urrilla-Lotazilla: 1596-garren urtean Iruña'n argitaldutako atsotitz-biltza: XII. Bildurri dana, anker. — Euskeraren obekuntza idazleen eskuetan. III: Leizarraga. IV: Leizarraga'tik Axularr'arte.

130

BOLETIN DEL INSTITUTO AMERICANO DE ESTUDIOS VASCOS. 1956, Iibeltza-Epailla: 1596-garren urtean Iruña'n argitaldutako atsotitz-biltza: XIII. Badeqioik iñori, einao deusk bestek iri.—Euskeraren obekuntza idazleen eskuetan. V: Axularr.

131

BOLETIN DEL INSTITUTO AMERICANO DE ESTUDIOS VASCOS. 1956, Yorrailla-Garagarrilla: 1596-garren urtean Iruña'n argitaldutako atsotitz-biltza: XIV. Egia, latz ta labio. — Euskeraren obekuntza idazleen eskuetan. V: Axular (Yarraipena).

132

BOLETIN DEL INSTITUTO AMERICANO DE ESTUDIOS VASCOS. 1956, Uztailla-Irailla: 1596-garren urtean Iruña'n argitaldutako atsotitz-biltza: XV. Balizko oleak burdiarik ez. — Euskeraren obekuntza idazleen eskuetan. V: Axular (Yarraipena). Zetan datza Axular'en bikaintasuna

133

BOLETIN DEL INSTITUTO AMERICANO DE ESTUDIOS VASCOS. 1956. Urrilla-Lotazilla: 1596-garren urtean Iruña'n argitaldutako atsotitz-biltza: XVI. Betiko itogiñak arrin zulatatu ta aldi luzeak guztia aztu. — Euskeraren obekuntza idazleen eskuetan. V: Axular (Yarraipena). Zetan datza Axular'en bikaintasuna

134

BOLETIN DEL INSTITUTO AMERICANO DE ESTUDIOS VASCOS. 1957, Ilbeltza-Epaila: 1596-garren urtean Iruña'n argitaldutako atsotitz-biltza: XVII. Buruko andia

ta iate urria. — Euskeraren obekuntza idazleen eskuetan. V: Axular (Yarraipena).

135

BOLETIN DEL INSTITUTO AMERICANO DE ESTUDIOS VASCOS. 1957, Yorrailla-Garagarrilla: 1596-garren urtean Iruña'n argitaldutako atsotitz-biltza: XVIII. Zagokez exilik ta entzun estaizu gextorik. — MUXIKA'TAR KINDIN: Nun ote da gure Galindez? — [GARRIGA'TAR GABIN]: Petrikillo. Komeria, ekitaldi batean. Antonio María Labayen. Donostia, 1956 (iritzia).

136

BOLETIN DEL INSTITUTO AMERICANO DE ESTUDIOS VASCOS. 1957, Uztailla-Irailla: 1596-garren urtean Iruña'n argitaldutako atsotitz-biltza: XIX. Kantari gextoak, oñon. [GARRIGA'TAR GABIN]: Niko'as Ormaetxea, "Orixe": Amustin Gurenaren Aitorkizunak. (Iritzia). — Yon Etxaide: Joanak Joan. (Iritzia).

137

BOLETIN DEL INSTITUTO AMERICANO DE ESTUDIOS VASCOS. 1957, Urrilla-Lotazilla: 1596-garren urtean Iruña'n argitaldutako atsotitz-biltza: XX. Zelan baizta oiala, alakoa mendela. — [GARRIGA'TAR GABIN]: "Euzko-Gogoa" aldizkaria (Iritzia).

138

EGAN. "Suplemento de Literatura del Boletín de la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País". II Epoca. Vol. IX. Enero-Abril 1957.

ADISKIDE BERRI: Berriketean. Etzekoekin izketan. — FAUSTO AROZENA: Paper zaarretan begira. Guda-kontu. — VILLASANTE: Iratzeder gure artean. — IRATZEDER: «Illeta» entzun eta (Olerkia). AROZAMENA'TAR M. J.: Sanjuan-etako txistularien deia (Olerkia). — IRURETAGOYENA: Gazi-Gozoak (Olerkia). — SABIN BERSALUZE: Arorik ederren urtean (Itzulpena. Martin Luther'en «Die beste zeit im Jahr ist Mai'n»). — M. LEKUONA: Ipuin berri. Bizirik dago, ala il zan? (Itzulpena. Mark Twain egille). — ETXAIDE'TAR YON: Aymeric Picaud Euskalerrria'n barna. JESUS ELOSEGI: Euskal-Irakurketak (Urkijo-Mintegiko solasaldia: 25-XI-1954). — TXILLARDEGI: Donostia ta Antigua 1829'ean. — IBALAN: Munduz-Mundu. Bi-illabeteko gertaera jakingarriak: Donostia'ko Aita Jose Antonio. Euskal-Teatroa. Radio. Manuel Urreta Amiano. — ERKIAGA, EUSEBIO: Euskaltzaindia-k eratua. R. M. Azkue aundiari omena Bilbao'n. — ALTUNA'TAR PR. S. I.: Euskaldunak Salamanka'n. — ALFONSO IRIGOYEN: Bilbao'tik. — ZELETA: Azkue'ren omenez Bilbao'n ospaturiko euskal-jai biotz ukigarria. — BARRANDIARAN'DAR GAIZKA, S. I.: IMFC'en Bederatzigarren Urteroko Batzarra (Jarraipena). — N. ETXANIZ: Balada. Eskaria. Andre irakaslearen kanta (Itzulpenak. Gabriela Mistral (1887-1957) egille). — APAT-ETXABARNE: Naas-Maas: Arturo Toscanini, Oscar Wilde. Luzaide Parrokia-ko orria. WYO. U. S. A. Rainer M. Rilke. La Fayette. Berri hitsak. Urkijo Mintegiko Solasaldiak. Aita Donostia-ren gorazreak. Iruñean. Berrixkak. Ra-

dioa euskaraz. — AYALDE: Erti-Berriak: VI eta VII-garren «Eguberri-Txapelketa». Donostiko uda-jaiak iragartzeko orma-kartelak. — A. A.: Jan-Edanak. — MAITE: Emakumeak. — [...]: Adabakiak. — ANSOLA'TAR GURUTZ: Zinema: «Intriga extranjera». — L. MITXELENA: Zinema: «Trapeze». «Calle Mayor». «Le ballon rouge». «El ferroviario». M. LEKUONA: Liburuak: «Kristoren Antz-Bidea». L. Villasante, o. f. m.: «Euskal Gramatika Ilabur eta idazleen pusketa autatuak». Bondallaitz-Etxaniz: «Itun Zarreko Kondaira: I». «Editions EZKILA: 1950-1957». «Karmel. Euskal-Egutegia». «Mutil bat gutxiago dantzan». Juan Garmendia ta Kortadi: «Euskeraren iraupena eta Euskal-Literaturaren aurrerapena». — L. MITXELENA: Liburuak: Hugo Wast-Itunbe: «Bide izkutua». Felipe Arrese ta Beitia: «Olerkiak».

139

EGAN. "Suplemento de Literatura del Boletín de la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País". II Epoca. Vol. X. Mayo-Agosto 1957:

ADISKIDE BERRI: Berriketean. Aita Plazido Mujika'k esan digu. — M. BERROZPE APAIZA: Katoliko-en krisis osasungarri bat. (Bruce Marshall egille. Itzulpena). — Z. A.: «Haurietis Aquas» enziklikari buruz. — JUAN BASURKO: Oroitzak (Olerkia). — ETXEBERRIA'TAR P. S. J.: Shanghai'ko Ziñopa. — DUNIXI: Lapur ongillea (Itzulpena. Prosper Mérimée'ren «Le voleur bienfaisant»). — GABRIEL ARESTI: Bedeinkazioa. Tristurazko madrigala (Itzulpenak. Charles Baudelaire egille). — A. IRIGARAI: Euskal Literatura-ren bilduma laburra: V. Aita Estebe Materre (1600 inguruan). — M. L.: Romanikoa Gipuzkoan. — JOSE ANTONIO LOIDI: Itxaso...! (Itzulpena. J. Antonio Zunzunegi egille). — TXILLARDE-

GI: Unamuno eragile (Urkijo-Mintegiko Solas-aldia).—PEDRO MIGEL URRUZUNO: Sendagillea. ETXAIDE'TAR YON: Leizarraga. AYALDE: Picasso.—ZELETA: Gaztetako oroipenak. «Santa Ana» jaya, Lasarte'n.—ITARKA: Bizitzazatiak. — YOANES PAGOĞAÑA: Oroitzapena. Antoine d'Abbadie d'Arrast.—GOIRIA: Euskal jaia Eibar'en.—ESTANISLAO URRUZOLA: Valencia'tik; Euskal-dantzak Castellon'en. Jocs Florads-Sariketak.—IBALAN: Europa-zear: Estiria. — APAT-ETXEBARNE: Naas-Maas: Dario de Regoyos. Curzio Malaparte. Albert Beguin. Aita Donostia ospatzen Barcelona'n. Ligiko Batzarrea. Olerkariak. Liburu berriak. Aita Inza. Azkoitiko Zaldunttoak. Euskaltzaindiko izendapen berriak. Urkijo-Mintegiko Solas aldiak. Auzokoen umorea.—A. A.: Jan-Edanak.—MAITE: Emakumeak. — ANSOLA'TAR GURUTZ: Zinema: «Il bidone: Almas sin conciencia». — L. MITXELENA: Zinema: «La Strada». «Les diaboliques». «Animal farm: Rebelión en la granja». — [...]: Adabakiak. — M. LEKUONA: Liburuak: Luis Egia Rezola: «Oraingo Aste Santua». Zugazti apaiza: «Argi-Bide txikia». «Aita Santua Ikusi nai» (PPC).—N. ALZOLA: Liburuak: Amadeo Delaunet: «Noticias Históricas y Genealógicas de la Casa Solar de Artola 1450-1955». — L. MITXELENA: Liburuak: J. L. Alvarez Enparantza: «Leturia'ren Egunkari Ezkutua». Etxaide'tar Yon: «Pernando Plaentxiatarra». Gregorio de Altube: «El día cuatro de Agosto de 1947 moría Manolete en la Plaza de Vitoria». F. I. de Lardizabal: «Testamentu Berriko Kondaira edo Historia». «Yakin».—A. ARRUE: Liburuak: José Luis Martín Descalzo: «La Frontera de Dios». Guillermo Díaz-Plaja: «El estilo de San Ignacio y otras páginas». — L. VILLASANTE: Liburuak: Fr. Modesto Sarasola, O. F. M.: «La Ciudad de Orduña y su vizcainía». — M. L.:

Liburuak: «Eliz-kanta xortatxoak». AGUSTIN ZUBIKARAI: Seaska inguruan. (Antzerkia. Ekitaldi bakarra, sei iruditan).

140

EGAN. «Suplemento de Literatura del Boletín de la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País». II Epoca. Vol. XI. Septiembre-Diciembre 1957

ADISKIDE BERRI: Izkuntzak Gales'en.—[AITA ONAINDIA]: Hora-toren Odak euskeraz: III. Virgilio daraman ontziari. — ARRUGAIN: Perretxikoa eta barea (Arkamela). SATRUSTEGI'TAR JOXE MARY: Mutil solas.—ETXAIDE'TAR YON: Aita Mendiburu.—DUNIXI: Mutiko gaxoa (Itzulpena. Georges Courteline'ren «Le petit malade»).—JOSE MARIA LOJENDIO: Lagun Urkoa. TXILLARDEGI: Orangutanen Ugartea. — G. ARESTI: Umezurtz Aberatsak Gabonetan Jokatu Nahi. GANDIAGA-TAR B. A.: Zurekin noa (Olerkia).—ERKIAGA, EUSEBIO: Zutik (Olerkia).—AYALDE: Idiak (Itzulpena. Thomas Hardy egile). YOANES PAGOĞAÑA: Gabongabeko ametsa (Olerkia).—AITA P. ARANGUREN: Aita Astarloa, euskal idazlea: 1748-1821 (Urkijo-Mintegi'ko itzaldia: 1957-Otsaila-21).—L. VILLASANTE, O. F. M.: Leturia-ren Egunkari Ezkutua.—M. L.: Bayona'ko Batzarra: Printze Luis L. Bonaparte'ri zorrak ordaintzen. URRUZOLA'TAR E.: Gertatua: Ori alda euskera?—AYALDE: Marc Chagall.—D. PEILLEN: Inondik ez banu arrazoinik. — ALFONSO IRIGOYEN: Bilbao'tik: Euskeraren eguna Bilbon. Ama Virgiña Sortzez Garbiari Irurren bat. Aurren Euskal-Eskolak. Astiz-en eragiña. Erri-etako euskal giroa.—A. A.: Jan-edianak. — APAT-ETXEBARNE: Naas-Maas: Nafarroako Diputazioa euskeraren alde. Euskaldun aurrei sariak banatzen. Sophokles-Ekila

Elektra Opera berria. Georgia-ko Ballet ikusgarria. Bonaparte-ren oroitzapenez. Urquijo Mintegiko Solasaldiak. Nobel Sariak. Yurgi Oteiza-ko, eskulturgille. Jean Sibelius. Euskaltzaindia Leitze-n. Frantziako Katixima bat debekatu. Gure artistak. Auzokoan umorea.—[...]: Adabakiak.—IBALAN Gure Teatroyaren inguruan. — L. M.: Zinema: «La Batalla del Río de La Plata». «Si Versailles m'était conté». — M. LEKUONA: Liburuak: A. Irigaray: «Euskalerriko ipuiñak». «Goi-zale». N. A. G.: Liburuak: Fray Felipe de Fuenterrabía, o. f. m. c.: «Ensayo Bibliográfico de la Provincia Capuchina de Navarra-Cantabria-Aragón (1900-1950)».—L. MITXELENA: Liburuak: K. Bernal-Araluze: «Pipo, konejutxu arroa». «Nini, konejutxu argia». Raimundo Herrero Tornadijo: «Estudio Elemental de la Gramática Vasca». — N. ALZOLA: Euskal-Bibliographirako Oarrak: Otaegi'tar Klaudio (Zegama'n jaio 1836, Ondarrabia'n il 1.90).—ARKOTXA ETA MARTIJA'TAR J. A.: Gabon-Gabontzeta (Egintza bakarrek antzerkia).

141

EUZKO-GOGOIA. "Revue Bimestrielle Culturelle". VIII'garren Urtea, 1957-Janvier-Février. 1957'gko. Ilbelta-Otsaila. (Imprimé en juillet 1957):

ABELEGI'KO P.: Eskale Gaztea (Olerkia).—IRISARRI: Peccavi super numerum arenae maris (Amalaukoa). Tribunaler, si nescirem (Amalaukoa). — MIRANDE'TAR JON: Zaldiz Zeruan (Olerkia).—ETIENNE SALABERRY: Noiz Artino Jauna? (Olerkia).—ARRATEKIKO BAT: Gizatua amoretsuan (Olerkia). Neskaxa Maitetsu (Olerkia). — ANTONIO M. LABAYEN: Jostuna (iarraipena: IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, eta XII agerraldiak).—ARANTZIBIA: Mazmarroizti

(Abande edo Abando, Abantzalegi, Abar edo Abare, Abarain, Abaria, Abariazabal, Abarizketa edo Abarrisketa-Abrisketa, Abaroa, Abarra, Abarrategi, Abarria, Abartz, Abartzutza, Abasgoitia, Abasolo, Abastoa, Abatao, Abauntza, Abaurre, Abaigar, Abezia, Abetxuko, Abeeta, Abeetoa, Abelasturi, Abeletxe, Abelt, Abendaño, Abendañotorre).—AZKOITI: Mila ta bat gauletako ipuinak (Itzulpena; jarraipena: Iru agure zarrak eta genioa. Lenengo agure zarraren eta auntzemearen edestia. Bigarren agure eta bi txakur beltzen ipuina).—O. M.: Ianko Ereslari (Itzulpena. Sienkiewicz idazle). — MIRANDE'TAR JON: Burua (Okzitanaratik itzulirik).—ETXANIZ'TAR NEMESI: Kukuak Kantatzen (Kiriñoren ipuinetatik artu ta Etxaniz'tar Nemesi'k antolatua).—IBINAGABETIA'TAR ANDIMA: Maitasun eta Erio kantua.—UZTURRE: Don Terentzio.—O. TA O.: Euskera (Iarraipena: Izen-lagunak. Izenlagunen aldazkatzea. Izen-laguna non ezarri? Aldatzeko izenlagunak).—ETXAIDE'TAR JON: Euskerari Ekin Bearrez.—MENDIOLA IMANOL: Abere-Itz-Eta edo Abere-Itz-Adi (iarraipena: Ganoideos. Telostos Abdominal. Telostos subranquiales. Insectos. Ortopteros. Neuropteros. Dipteros). — KAPANAGA'TAR B.: Euskeraren Altxorra.—A'TAR YOK.: Badajoz'tarrak Euskaldun...? — A.: Anchieta'tar Jose Brasileko mixiolari mirarigilleak Loyolako Inazio deunari bere abizena zergatik ixiltzen?—SAN MARTIN'DAR YON: Eritzi Baten Eritzia.—UTSA: Idazti Berriak: «Testamentu berriko kondaira edo Historia». — KEREXETA: Idazti Berriak: «Kristo'ren Antz-Bidea».

142

EUZKO-GOGOIA. "Revue Bimestrielle Culturelle". VII'garren Urtea. 1957-Mars-Avril.

1957'gko. Epaila-Iorrraila. (Imprimé en août 1957):

OTSALAR: Begi-beltzdun Elur-Lili (Olerkia). Platero Bizi Duk! (Olerkia).—ETXEBERRIA'TAR P.: Dabid'en Eresiak: XVII'garrena. XLVII'garrena.—ERKIAGA, EUSEBIO: Bikoitza: I: Izu. II: Itxaro (Olerkia).—IRISARRI: Iaiki adi ta abil (Olerkia). Samaritana ona (Olerkia).—ZAITEGI'TA PLAZAOLA'TAR IOKIN: Sopokel-Aiatz (Eladeratik itzulia). — GARMENDIA'TAR JON, «ZELETA»: Aurtzaroko oroipenak. Nere Jaioterrria (Lasarte) orain 50 urte.—AMESLARI: Iru loreak.—I'TAR XABIER: Etxaniz'tar Iñaki ta Xabier.—ZALONA: Pakea? —UTSA: Aserrea.—IRADI'TAR ADARO: Soinez eder, gogoz areago: Judit, biblitar «pampiresa». — ERREZOLA'TAR JOSEBA: Abstraktoak eta beste margolari berrizaleak (Margolari zarzaleak eta berrizaleak. Paris eta Euzko Margolariak. Picasso ta «Guernica». Aizpiri margolaria).—BEIZTEGI'TAR ION: Laugarren tartea dala-ta... ameslari. — MENDIOLA IMANOL: Abere itz-eta edo itz-adi (Hemipteros. Coleópteros. Himenópteros. Miriápodos. Arácnidos. Crustáceos. Moluscos Cefalópodos. Pterópodos. Gasterópodos. Lamelibránquios. Bivalvos. Gusanos anélidos. Parásitos. Equinodermos. Celentéreos. Espongarios. Concerniente a animales). — O. TA O.: Euskera (Iarraipena: Ainbatenekoak. Ainbatgarrenekoak. Ugaritzekoak. Banatzekoak... Aditz-laguna. Lokarri itzak. Eiagora itzak. Itzen ezartokia). — AITZARTE: Izatasun Filosofia. — ZELETA: Idazle gizatxarra, ta... — KEREXETA: Idazti berriak: Ibagutxi'tar J. Gurutz: «Otoia».—U. TA A.: Idazti berriak. L. Villasante, A.: «Euskal Gramatika Llabur eta Idazleen Pusketa Autatuak».

143

EUZKO-GOGOIA. "Revue Bimestrielle Culturelle". VII'garrenen Urtea. 1957'gko. Orrilla-Garagarrila. Mai-Juin:

UARRAIN: Etxahun. —GAZTAÑA-GA JEXUX: Kumran'go Bilakuntzak.—LEKUONA ZARRA: Donostia'ko Etnographi-Museoan. — AZKOITI: Milla ta bat gauetako Ipuiak.—ZAITEGI ETA PLAZAOLA'TAR IOKIN: Aiatz (Sopokel). [Zerbake au ez det eskuetan. Emen ipintzen detazan berriak Garriga'k argitaratzen duan «Boletín del Instituto Americano de Estudios Vascos» aldizkaritik artu ditut.]

144

EUZKO-GOGOIA. "Revue Bimestrielle Culturelle". VII'garrenen Urtea. 1957-Juillet-Août. 1957'gko. Uztaila-Daguenila.

[...] Atarikoa.—ERKIAGA, EUSEBIO: Belu xamar. — E'TAR N.: Itziar'ko Amaren pozkarioak.—AXERIKO: Kabia utzita. —IRISARRI: Zerutikako Ogia (Amalauduna). Elkar maite zazue (Amalauduna). Dugun elkar maite (Amalauduna). — AGIRREZABAL'DAR ANDONI: Orbangabeko Sorkunde-Eguna (Olerkia).—ZAITEGI ETA PLAZAOLA'TAR IOKIN: Tarakin'go emaztekiak (Itzulpena. Sopokel egille).—AROZENA, ANDONI: Aralar'ko artzaia. — ETXANIZ'TAR NEMESI: Tellagorri (Itzulpena. Pio Baroja'ren «Zalakain adur-mutil»).—TXILLARDEGI: Taupadak. BERTZE: Euskal itzetan azterka.—ARANTZIBIA: Mazmarroizti (Abendibar edo Amendibar. Abentza. Aberantzioa. Aberastain. Aberasturi. Aberasturizar. Aberin. Abersin. Aberro. Abesua edo Abezua. Abeta. Abete. Abiaga. Abidabe. Abiega. Abio. Abitain. Abizkitza. Abilitas. Aboa. Aboitz. Abona.

Abernikano edo Aburnikano. Abra-
en. Abrisketa, Abrizqueta, Abariz-
keta, Abarrizketa. Abruza. Abulia).
TX.: Euskaldunen abotsa.—ETIEN-
NE SALABERRY: Ohantzetik kam-
po. — ZALOÑA: Miren'i. — UZTU-
RRE: Don Tiburtzio.—BEIZTEGI'
TAR ION: Izarrerri begira. — TA-
UER'TAR NORBERTA: 1957'gko.
Idazkuntza'ren norgeyagoketa.—E.
TOLOSA: Idazti berriak: «Fr. Juan
Esku-legorra» (PPC). «Mutil bat
gutxiago dantzan» (PPC).

145

EUZKO-GOGOIA. "Revue Bi-
Mestrielle Culturelle". VII'gko.
Urtea. 1957-Septembre-Décem-
bre. 1957'gko. Iraila-Gabonilla.

[...]: Atarikoa.—IRISARRI: Ar za-
ue ta ian (Amalaukoa).—ANDO-
NEGI'TAR ZIRIAKO: Euskera
maitea (Bertsotan). — ETXEBE-
RRIA'TAR P. S. I.: Zinko'ko aito-
na (Olerkia).—ETXANIZ'TAR N.:
Larraun'go Aurak «Orixe»-ri
(Olerkia).—OXIÑONDO'KO TXO-
RIA: Gorritz, suz margoldurik (Oler-
kia). Illun adimena (Olerkia).—
OLABEAGA'TAR Y.: Nere txori
kutun (Olerkia).—ERKIAGA, EU-
SEBIO: Nora oa? (Olerkia).—AU-
RRAITZ: Udazken goiza (Olerkia).
ZAITEGI ETA PLAZAOLA'TAR
IOKIN: Piloktete (Itzulpena. So-
pokel egille).—LARRAKOETXEA'
TAR BEDITA: Macbeth (Itzulpe-
na. Shakespeare egille). — OTEA:
Menditarrak (Ikusgarria. Iru zati-
tan).

146

Separata de los núms. 3-4 de
EGAN correspondientes al año
1956 /—/ ANTONIO M. LA-
BAYEN // PETRIKILLO/(irri
antzerkitxoa)/KOMERIA EKI-
TALDI BATEAN / JARDUN-
LAGUNAK / [vign.] / SAN

SEBASTIAN / 1956 [ESCELI-
CER, S. A. SAN SEBASTIAN].

16 orrialde.—0'21 x 0'155.

147

Separata de los núms. 1-2 de
EGAN correspondientes al año
1958 /—/ Urquijo-Mintegiko
Solosaldia/(1957-II) // ATSO-
TITZAK // [vign.] / SAN SE-
BASTIAN/1958 [ESCELICER,
S. A. SAN SEBASTIAN].

7 orrialde.—0'21 x 0'155.

A. Irigaray euskaltzaina egille.

148

E U S K A L - B I B L I O G R A F I A ,
1955'GARREN/URTEK ASI
TA AURRERANTZ//N. ALZO-
LA / [vign.] / SEPARATA DE
EUSKERA / BILBAO 1957.

149

Separata de los núms. 1-2 de
EGAN correspondientes al año
1958 /—/ Euskal-Bibliographi-
rako Oarrak / OTAEGI'TAR
KLAUDIO (Zegama'n jaió 1836
/Ondarrabia'n il 1890)/[vign.]
/SAN SEBASTIAN/1958 [ES-
CELICER, S. A. SAN SEBAS-
TIAN].

16 orrialde.—0'21 x 0'155.

9-16'gn. orrtn.: «1957'ko Arkibidea.
Vol. IX-X-XI (2 / 3-4 / 5-6).

N. ALZOLA egille.

150

REAL SOCIEDAD VASCON-
GADA DE LOS AMIGOS DEL
PAIS /—/ SEPARATA DEL

BOLETIN —AÑO XIV— CUA-
DERNO 1.º / CONTRIBUCION
A LOS HOMENAJES DEL /
PRINCIPE BONAPARTE Y R.
M. DE AZKUE /—/ Corres-
pondencia del Príncipe Luis
Luciano / Bonaparte, Clémen-
ce Bonaparte, Duque de/Man-
das, Resurrección María de
Azkue y / otros documentos /
POR EL / H. VALENTIN BE-
RRIOCHOA / [vign.] / SAN
SEBASTIAN / 1958 [IZARRA
/SAN SEBASTIAN/(ESPAÑA)]

16 orrialde.—0'21 x 0'155.

15-16'gn. orrtn.: Luis Luziano Bo-
naparte'ren lan batzuk, euskeraz.

151

PUBLICACIONES DEL SEMI-
NARIO JULIO DE URQUIJO
DE LA / EXCMA. DIPUTA-
CION PROVINCIAL DE GUI-
PUZCOA /—/ N. LANDUCHIO
// DICTIONARIUM LINGUAE
/CANTABRIAE / (1562)//Edi-
ción de / Manuel Agud y Luis
Michelena // Gipuzkoa'ko Di-
putazioa'ren ezkutua // IM-
PRENTA DE LA DIPUTACION
DE GUIPUZCOA / SAN SE-
BASTIAN / 1958.

190 orrialde.—0'25 x 0'175.

5-gn. orr.: «BOCABULARIOA / EZ-
QUERAZ JAQUITECO, ETA / EZ-
QUERAZ VERBA EGUITECO/Mi-
la 3 ta bosteun da / yruogueta /
vi vrtean. / Jaungoicoay honrra, /
eta gozoa, / es vezteri.»

152

PUBLICACIONES DE
LA EXCMA. DIPUTACION DE
GUIPUZCOA /—/COLECCION

/ DE / DOCUMENTOS INE-
DITOS / PARA LA / HISTO-
RIA DE GUIPUZCOA // Gi-
puzkoa 'ko Diputaziñoa 'ren
ezkutua // 1 // IMPRENTA
DE LA DIPUTACION DE GUI-
PUZCOA / SAN SEBASTIAN.
1958.

128 orrialde.—0'25 x 0'175.

1822'gn. urtean Bilbo'n egindako
eskutitz bat, euskeraz, ematen du
Luis Mitxelena'k.

153

EIBAR. "Monografía Histórica
por Gregorio de Múgica" 1956'
gn. urtean. Bigarren agerral-
dia. 464-466'gn. orrtn.: "Apén-
dice núm. 8: Ordenanza Mu-
nicipalac Eusqueras, Elecinue-
taracoz".

154

OTHOIZLARI. "Ama Beloke-
koak urrungo othoizlari eta
adichkideri. Lettre aux oblats
et amis de l'Abbaye N.-D. de
Belloc". Iruillebeterokoa, eus-
keraz. Belloc'eko Beditarrak
argitaratzen dute.

155

ETCHEA. Bayona'n argitara-
tzen da bi-illeroko aldizkari
au: 9 rue des Prébendes. Eus-
keraz geyen-geyena. 8 orrial-
de. Apaingarriz edertua. Nik
ikusi detan zenbakea: 1958-
-Martchoa.

156

PIPO / KONEJUTXU ARROA
[Karlos Bernal Araluce Jau-

nak asmatutako ipuia. Sabin Berasaluzek euskeraz jarria. Irudiak: J. A. Urkijo jaunak antolatuak] [TALLERES GRAFICOS ORDORICA].

8 orrialde.—0'195 x 0'135.

Azkenian: «ESKATU: REVISTA SAN ANTONIO. Santuario de Aránzazu. OÑATE (Guipúzcoa)».

157

NINI / KONEJUTXU ARGIA [Karlos Bernal Araluze Jaunak asmatutako ipuia. Sabin Berasaluzek euskeraz egiña. Irudiak: J. A. Urkijo Jaunak antolatuak] [TALLERES GRAFICOS ORDORICA].

8 orrialde.—0'195 x 0'135.

Azkenian: «ESKATU: REVISTA SAN ANTONIO. Santuario de Aránzazu. OÑATE (Guipúzcoa)».

158

Doni / Konejutxu Negartia [Karlos Bernal Araluze Jaunak asmatutako ipuia. Sabin Berasaluzek euskeraz jarria. Irudiak: J. A. Urkijo jaunak antolatuak].

8 orrialde.—0'195 x 0'135.

Azkenian: «ESKATU: REVISTA SAN ANTONIO. Santuario de Aránzazu. OÑATE (Guipúzcoa)».
Ez du jartzen inprentaren izenik.

159

KRISTAU IKASBIDEA /—/ LENENGO MALLA /—/ Gotzaien Erakusle - Batzordeak eratu / ta / Donostiko Gotzai Jaunaren aginduz / euskera-tua // Donostiko Gotzai Jau-

naren baime- / nik gabe ezin leike berriz argitaratu. [IZARRA. DONOSTIA. 1958'ko II-beltza].

32 orrialde.—0'135 x 0'93.

Azalean: «KRISTAU IKASBIDEA. Lenengo malla. Gipuzkoa'ko euskeraz».

160

IRAIZOZ A[ITA]. Caputxinoa /—/ GVRVTZE / BIDEA /—/ Autorizase la impresión. Pamplona, 15-1-1958 / FR. FLORENCIO DE ARTABIA, Prov. de capuchinos / Imprimase. Pamplona, 17 enero 1958 / DR. TEODOSIO AOIZ, Pro-Vicario general.

16 orrialde.—0'12 x 0'80.

Azalean: «Jesukristo'ren irudia. / GVRVTZE / BIDEA /—/ Bigarren argitaldia /—/ IRAIZOZ A. Caputxinoa».

Ez du jartzen inprentaren izenik.

161

BERTSO BERRI / TA / KANTAZAR / vign. / (I) [Ez du jartzen ez urterik ez inprentaren izenik].

64 orrialde.—0'15 x 0'105.

Xeru. Xo! Xo!. Aita San Migel. Altzola. Edurra tellatuan. Betiko agur. Mendian eder. Goizean goiz. Begi ederrak. Amalau koskabillo. Agur jaunak. Maats-orpoa. Arranbillote. Bautista Baztarretxe. Amodio-miña. Amodioaren pena. Orra or goiko. Xori kantazale eijerra. Eguna zala. Iru damatxo. Ai! ai! ai! (Erri-kantak).—Lapur famatua. Aberatsak eta pobriak (Bertso berririk). — IPARRAGIRRE'RENAK: Nere amak ba'leki. Gernika'ko Arbola. — BILINTX: Juramentua.—URRE: Eziñaren negarra.—BASA-

RRI: Aiton baten esanak.—EMETERIO ARRESE: Sorgin-dantza.—R. ARTOLA: Edariaren indarrak. PELIPE ARRESE BEITIA: Juan-txo-bota. Ama euskerari azken-agurrak.—SAKARTA: Ez dezu maite. J. K. ZAPIRAIN: Gure euskera.—J. K. GERRA: Euskaldun baten kantua.—PELLO MARI OTANO: Aiton gizagaixoa. Aita semeak. —PELLO ZABALETA: Gauza mingarria.—ARTADI: Egia ote...? AMILAITZ: San Ageda abestiak.—P. M. URRUZUNO: Dantza berriak. —UDALAIZPE: Xaguxarra.—LIZARDI: Mendi-gaña.—OTARRI: Aradera.—BERRIDI: Euskera gordetzeko arrazoi ta bidiaik. —TXIRRITA: P. ITHURRALDE: Zorionketaria.

162

BERTSO BARRIAK / EUSKERAREN GAIÑEKO USTEAK / (Soñua: "Ari naizela ari naizela or ikusten det Txirrita" edo beste edozein). —Asiera: *Bertso batzuek egingo ditut / Euskerearen gaiñean...*—Amalau zortziko.—Bi milla ale atera.—Ez du jartzen inprentaren izena. Alfonso Irigoyen'ek eman dit ale bat.

163

ACTIVIDADES DEL SEMINARIO "JULIO DE URQUIJO" /—/ AURTZAROKO OROIPENAK / (RECUERDOS DE INFANCIA) / LASARTE // POR / JUAN GARMENDIA CORTADI ("ZELETA")/[Erretratu batean: Egillearen irudia eta Lasarte uriko karrika] / Conferencia pronunciada en vascuence por el autor, el día 26 de junio de 1956, en el / Sa-

lón-Biblioteca de la Excma. Diputación Provincial de Guipúzcoa, durante el ciclo organizado / por el Seminario de Filología Vasca "Julio de Urquijo", presidida por Monseñor Fray Ignacio / de Larrañaga (O. F. M.), Obispo Misionero de Pingliang (China), y los ilustres académicos de la Lengua Vasca, D. Manuel de Lecuona y D. Luis de Michelena. // SAN SEBASTIAN / 1958.

164

OARSO. Rentería 1958. Segunda Epoca. N.º 1. Rentería, 22 de Julio de 1958. Dep. Legal, S. S. 269.—1958.—Errijaletako aldizkaria. Erderaz eta euskeraz. Euskeraz: Basarri, Jauregi'tar Luis, Lizardi, Muxarro eta Xenpelar'en olerki eta Bertsuak.—"Valverde, S. A.—San Sebastián"—en Irarkolan.

165

MISA DE LOS FIELES / NAVIDAD /—/ EGUBERRI-kanta [Parroquia de Añorga, Gabón, 1956].

6 orrialde.—0'185 x 0'12.

Erderaz eta euskeraz, eleizan abestzeko.

Ez du jartzen irarkolaren izena.

166

GABONETAKO AGERKIZUNA. Acto Artístico-Cultural organizado por la Academia de la Lengua Vasca. Coliseo Albia, 12 de enero de 1958. Bilbao: Lau orrialdeko azalbidea. Euskeraz jartzen ditu eman ziran berrogei zatien buruak.

167

TXINPARTAK, de la Academia de la Lengua Vasca. Teatro Amaya, Eibar, 15 de marzo de 1958: Lau orrialdeko azalbidea. Euskeraz ematen dira buruak eta azalpenak.—Laugarren orrialdean: Euskeraren bidez alaitasuna, poza ta jakituria zabaldu.

168

TXINPARTAK. Sábado, 1 de marzo de 1958. Cine Astrabudua. Salón Parroquial: Orrialde bateko azalbidea, euskeraz.

169

MISIÑOAK EUSKERAZ BILBAO'N, SAN JUAN-GO ELEIZAN. Marti-ko 10-etik 16-ra.: Euskeraz eta erderaz ematen dira berriak. — Misiñolariak: Aita Marzel ta Aita Eleuterio, Pasionistak.—Orri bat.

170

KRISTAU OTOITZAK. Lurdes'ko Ama Guztiz Garbiaren Agerketen Eun Urte betetzea dala ta, Errosario Santua esaten ez dakitenai erakusteko, lau orrialdeduna. Urretxu'ko Aita Pasionistak euskeraz egindako eskutitz bat bialdu zuten «Kristau Otoitzak»-ekin batera. «Gráficas Iparraguirre-Villarreal de Urrechua». — «Eunekoa, 60 lauerleko daukagu salgai».

171

Betiko Egiak / [Aita Pasionista baten irudia] / Aita Pasionisten / Mixiño Santuak; / Etorri eleizara / Euskal kristiñauak! // A. Martzel. Pasionista.—Ogei zortziko. Mixiñoetan Kantatzeko.—Ez du jartzen irarkolaren izenik.

172

MISIÑOETAKO KANTAK. Lau orrialde.—*iErdu pekataria!, Agur Dolorezko Ama larritua, Damu dot Jauna biotz guztitik, Hostian bizi zara, Jesus maitea zan, Goratu daigun, Kristo gure Errege, Orzagoz Jesus, Ogi zerutik etorria, Aingeru batek, Ama txit lastana, Jainkoaren Ama.*—Ez du jartzen irarkolaren izenik. Alfonso Irigoyen'ek bialli zidan lauorrialdeko au.

173

BERTSO BARRIAK Juan Ormaetxe-k Valentin Enbeita-ri iminiak. — Zortzi zortziko. Polikopiz argitaratuak. Alfonso Irigoyen'ek bialdu zidan orri au.

174

BERTSO BARRIAK Juan Ormaetxe-ri Pedro Ajuria-k iminiak.—Bost zortziko. Orrialde bat.—Orrialde berean: BERTSO BARRIAK Balentin-Berriotxoari iminiak (Juan Ormaetxe). Lau zortziko: Polikopiz. Alfonso Irigoyen'ek bialdu zidan, orri au.

175

BERTSO BARRIAK Juan Ormaetxe-k Aresti-ri iminiak: *Kexak emoten ni nabillela.* — Polikopiz. Alfonso Irigoyen'ek bialli zidan orri txiki au.

176

BERTSO BARRIAK. Orrialde txiki bat. Polikopiz: *Politikako sua / Maitasunalako /*. Alfonso Irigoyen'ek bialli zidan.

177

BERTSO BARRIAK (Juan Ormaetxe). Polikopiz. Orrialde txiki bat.

Lau zortziko: **Zirikada bat emoten nintzan / Zugana Juan Aresti...**—Alfonso Irigoyen'ek bialli zidan.

178

BERTSO BARRIAK (Juan Ormaetxe-k iminiak). Polikopiz. Lau zortziko: **Agur Virginia Ama Mertzede / Larrauriko zaindaria...** — Alfonso Irigoyen'ek bialdu zidan.

179

YON ETXAIDE'TARRAK // AMASEI SEME / EUSKALERRIKO // "Euskaltzaindiak" 1956'gn. urtean saritutako / biographi sailla // Itxaropena Argitaldaria / **ZARAUTZ'EN / 1958.**

0'185 x 0'125.

171 orrialde + [1] Arkibidea.

[1]'gn. orr.: «**KULISKA SORTA / 19-20'garren zenbakia**». [19-20'garrena dela jartzen du, baiña oker, ba 19-20'garrena Eusebio Erkiaga'ren **Arranegi** eleberria da. 20-21'gn. Zen-

bakla izan bear du liburu onek, eta orrelaxe jartzen du azalian].

[4]'gn. orr.: «**Impreso en los Talleres Tipográficos, Editorial Icharopena.**—F. U., Zarauz».

[5]'gn. orr.: «**ESKEINTZA / Ana-Mari, ene beso / tako arreba kuttunari, / maiteki. / Egilleak**».

[7-9'gn. orrtn.: **L. MITXELENA Euskaltzaindikoa'k: Itz-bi.**

ARKIBIDEA: Añibarro, Astarloa, Axular, Elizanburu, Etxahun, Joanes Etxeberri, Etxepare, Iparragirre, Iturriaga, Iztueta, Aita Larra-mendi, Leizarraga, Mendiburu, Mogel, Oihenarte, Zabala.

«Con las debidas licencias».

«Precio: 40 Pts.».

180

**CENTRO «LAURAK-BAT». EL HOGAR DE LOS VASCOS. AV. BELGRAN 1144-BUENOS AIRES. EUSKAL-
IKASKUNTZARAKO SARIAK.** Lau orrialdetan jartzen ditu sariak irabazteko baldintzak, euskeraz eta erderaz. Artza'tar Andoni Lendakaria'k eta Biteri'tar Bingen Idazkaria'k izenpetzen dute idazki eder au. «Buenos Aires, mayo de 1958».

N. Alzola.

EUSKAL BIBLIOGRAFIA

(1955-...) (1)

181

VOCABULAIRE / FRANÇAIS/
BASQUE // par / Ph. Aranart
et P. Lafitte. // LES MOTS
BASQUES / groupés d'après
les sens / (NOUVELLE EDI-
TION) / [Ezaugarria.] / EDI-
TIONS "IKAS" Imprimerie des
Cordeliers Bayonne.

70 orrialde + 2 Aurkibidea. 0'24 x
0'16 m.

182

EUSKALTZALEEN BILTZA-
RRA / [Euskaltzaindiaren ez-
kutua] / Bilbon, 1958, Aben-
duaren 13 eta 14-an // Bilbao
1959 [*Euskera*-tik artua.]

183

CLUB DEPORTIVO EIBAR.—
1924'garren urtean sortua dan
aldizkari onek erderaz eta eus-

(1) Dei bat egin nuen azkenengo zenbakean: Emen aipatzen ez diran eus-
kal liburu ta aldizkari edo beste idazkien berriak biartzeko neri, mesedez. Zo-
rionez, batek baiño geiagok egin didate erantzun ona. Nere eskerronak danari,
biotzez: Luzio Valverde'ri, Aita Beizama'ri, Jose Andoni Loidi'ri, Urkixo Min-
tegikoei, Gipuzkoako Diputazioko Liburutegikoei, J. Landa A.'ri, Luis de Uran-
tzuri, Urretxuko Pasiotarra, P. Cortina'ri, J. Iziar A.'ri, Anai Olabeaga'ri,
Epperre Kalonje jaunari, Pierre Lafitte Apaiza'ri, Aita Onaindia Karmeldarrari,
Aita Xabier Dihartze Belokekoari, Caracas'eko «El Mensajero del Rosario»koeri,
Alfonso Irigoyen'eri, Teles Montzon Olaso'ri.

Egoki izango litzake, eta nere gogoko ere bai, liburu eta lanak bakoitza
bere gaietako atalburupean aipatzea. Orrela egiten dira oraingo Bibliografi la-
nik geienak, baiña orain beintzat ez dut erarik lan au orrela betetzeko. Naikoa
lan izaten dut egiten detana egiteko ere!

Gaurkotik asita, aldizkarietan argitaratzen diran lan jakingarri batzuk ere
aipatuko ditutu, batez ere Euskal-Literaturari eta Euskal-Jakintzari buruz egi-
fiak diranak. Orrela, nai ta aldizkari apaletan argitaratuak izan, jakingarriak
badira, pozik egingo dut aipamena.

keraz ematen ditu lanak. 1959' gko. Abenduko z.^a ikusi det: 22 orrialde, apaingarriakin. Bizitza aundiko aldizkaria.

184

Euskal Kantak / (Cantos populares del País Vasco) /—/ Donostia'n 1959'ko Otsailla / Depósito Legal, S. S. 128. 1959.

160 orrialde + [2] Arkibidea. 0'16 x 0'12 m.

185

LAIAKETAN. — “Euskal-Akademian'ren iardunak. 2'gna. Urretxu'n, 1959. Abendua”. — 58 orri, alde batetik bakarrik, polikopiaz.

186

AGUSTIÑ GURENAREN / AITORKIZUNAK // *Nikolas Ormaetxea* / ORIXE'k euskeratua /—/ ITXAROPENA ARGITILDARIA // ZARAUZ /—/ 1956.

642 orrialde.—0'17 x 0'12 m.

187

KEREXETA'TAR J[AIME] / “*Arantzibia*” // ORBELAK // Aurre-itza: / LEKUONA Apaiz Euskaltzaiñak. // [Itxaropena Argitaldaria, Zarautz] 1958.

79 orrialde. 0'18 x 0'12 m.
Baimenak Donostia'n: Anicetus de Zugasti, Censor. / Dr. Josephus Sodupe, Vic. Gen. (13 eta 14-I-1959). Depósito Legal, S. S., n.º 104, 1959.

188

KEREXETA'TAR JAIME / “ARANTZIBIA” // BITARGI // [“*Gráficas Izarra*” irarkolan, Donostia, 1960.]

111 orrialde.—0'15 x 0'11 m.
Aita Onaindia'k [Itzaurrea]. Bilbo'n baimenak: Gregorius de Maidagan, Censor. / Imprimatur: Paulus Episcopus (3-XI-1959). Depósito Legal, S. S., 333, 1960.

189

OLERKIAK // LARRAMENDI'TAR IÑAKI/[Itxaropena, Zarautz. (1960?)]

35 orrialde.—0'17 x 0'12 m.

190

OLERTI. — “Iru illabeteroko Aldizkaria (Suplemento poético de KARMEL). Zuzendari: Aita Onaindia (Larrea, Zornotza), Banatzalle: X. P. Albizu (Bilbao)”. — I'go. Urtea. 1959 Urtarrilla-Epailla:

AITA ONAINDIA: Aurkez jarduna. LIZARDI: Olerkari gabarik...—SARDUI-EMBEITA'TAR DEUNORO: Baratz bikaiña.—ERKIAGA EUSEBIO: Ba'zeneki.—DIRAUKET: Zerbait.—Gabirel'i.—Aurkitze (G. Mistral'ena). — ARTEAGA'TAR LON, K. O.: Eun mutiko...—LASPIUR: Gomuta miña.—ONDARZUBI: Duenas'ko kanpai jotzaillea.—GURBINDO: Jator-eredu bi.—LARREATEGI'TAR LUKEN: Sargo-ate'ko iturriari.—JOAKIN ALDABE: Ama!—AURRAITZ: Tori, amatxu.—MUXIKATAR LUIS: Maria'ri otoitz.—Illun-abarrean. — ZUGAZTI APAIZAK: Nere maitea.—AITA FIDEL: Sortzez Garbiari. — BURGAINITZAINTXU: Ama, zu zara...—Guri

deiez...—MANTEROLA'TAR GABRIEL: Goi-siñistea. — G. ARESTI: Arratsalde urduri baterako. — URIBE'TAR KUIRIL: Abere-maitasuna.—O.: Txapelgorritxo (G. Mistral'ena).—SHELLEY: Auena. — Iretargia.—AITA ONAINDIA: Horati'ren Odak euskeraz [VI. M. Bipsani Agripa'ri.—VII. Manutzi Planku'ri]. IGOTZ: Edertia. — SAN MARTIN'DAR JON: Zori gaiztoko izadia...! R. TAGORE: Maitagarrien lurraldea. — Erkatuaren aberria. — GABRIELA MISTRAL: Ertia. — OTARRI: Bergili'ren Enearena [IV' Kantua].—ZELETA: Bertsolaria'ren nortasuna.

191

OLERTI. 1959, II. Jorrailla-Bagilla: O.: Ederra.—L. MITXELENA: Egiazko lirika... — IRATZEDER: Eskaintza.—FERNANDO ARTOLA, «BORDARI»: Similia similibus curantur. — O.: Damua.—MUXIKA'TAR LUIS: Udazken-printzak.—Xirimiri aua.—OTSALAR: Ezer ezaren samia.—Kantari. — KEXETA'TAR, J.: Jasone.—SARDUI-ENBEITA'TAR DEUNORO: Maiteak iges. ILINTXOLAZABAL: Kui erosle.—GABRIEL ARESTI: Intxiña.—JUAN J. LETE, «LEGARDA»: Euskalerria.—Nere alaba lekaimeari. — JOAQUIN ALDABE: Damututakuan. — OTSALAR: Guda olerkaria. [Itzulpena. Sidney Keyes egille]. — IBALAN: Poza'ri oda [Itzulpena. Schiller egille]. — BORIS L. PASTERNAK: Getsemani'ko Baratzta [Itzulpena].—M. MACHADO: Gaztaro [Itzulpena].—WALT WHITMAN: Onezkoak egin [Itzulpena]. — AITA ONAINDIA: Horati'ren odak euskeraz [VIII, Lide'ri; IX, Taliark'i; X, Merkur'i'ri; XI, Leukonoe'ri].—ENBEITA'TAR BALENDIN: Neska-mutil garbizaliak.—URIBE'tar KUIRIL: Basarriko Jauparia. — SITZ-ZULUETA'R ERRUPO: Ardantegiko alabia.—MUXIKA'TAR LUIS M.: Aldendu gera.—ETXEBERRIA: Giz-izakera biak.—ETXEBARRIA'TAR JUAN ANJEL: Norentzat, olerkari? — R. TAGORE: Euri-eguna. — Ingizko ontziak.—Arran-

tzalea. — Beste ertza [itzulpenak].—SAN MARTIN'DAR YON: Artzaia.—OTARRI: Enearena [Itzulpena. Bergili egille: IV Kantia].

192

OLERTI. 1959, III. Garagarrilla-Irailla. O.: [Ertilarien gaitasunak].—BORDARI: Gurutz-larrosa.—MARKIEGI'TAR PELI: Otoitza.—Jaunaren ots biguña. Ama onaren abestia. — AGERRE'TAR JOSE: Donianetan su ta ikurmenak.—IGOTZ: Esaidak, arren.—OTSALAR: San Juan.—Itxaropen argi-printzak.—MUXIKA'TAR LUIS M.^a, S. S. S.: Lizartza.—Zorion-agur. — JOAKIN ALDABE: Eskerrak, Jauna!—ONDARZUBI: Mamu kontuak.—AYALDE: Udaoiartzunak [I, Ikuspenu; II, Zuloaga'ko plaza]. — Utsa. — J. M. BLANCO WHITE: Gauari (Itzulpena).—DIRAUKET: Antonio Machado [Itzulpena]. F. GARCIA LORCA: Ezki illa.—Soloa. Itxasoko ura. — Zugatzak. — GABRIEL ARESTI: Barteko ametsa [Itzulpena. A. Machado egille].—GARRO: Lourdes'ko Album-a. [Itzulpena. P. Ramón Cúe, S. I., egille].—AITA ONAINDIA: Horati'ren odak, euskeraz [XII, August'i; XIII, Lide'ri; XIV, Erkalari].—ZELETA: Bertsolaria'ren nortasuna.—MUXIKA'TAR LUIS M.^a, S. S. S.: Jardunean.—EGIEDER: Ezteguetan.—MOTXELA: Esaidazu, maite! — GABRIELA MISTRAL: Amaen poemak [Itzulpena]. — OTARRI: Enearena [Itzulpena. Bergili egille: IV Kantua] IGOTZ: Omenaldiak.

193

OLERTI. 1959, IV. Urrilla-Lotazilla.—O.: [Idazkera].—GIOVANNI PAPINI: Dante zoriondun [Itzulpena]. — AU-RRAITZ: Mingots.—BORDARI: Pott bat.—Illargiak galdu du lorea.—Berenkoikeria.—EGIEDER: Goizian.—ILINTXOLAZABAL: Begieder. — LARREA-TEGI'TAR LUKEN: Oroitzen. — MUXIKA'TAR LUIS MARI: Mendian atsegin.—IGARZA'TAR EUSEBI: Lo negargarri... amets zoriontsu!—Ludian aingeru.—DIRAUKET: Maitearen on-

doan.—JOAKIN ALDABE: Uda-azkena, zu gure poza.—DEUNORO: Etzaitugu maite. — OTSALAR: Aurrerapeña? — Antonio Machado'ri. — ARRU-GAIN: Laztana, neurea!—Perretxikoa eta barea.—ZULUETA: Dana ez ikusi. IGOTZ: Ura borbor. — Zer dagik?—Oraindik ez.—Umeen kanta.—Itxarrik [Itzulpenak: A. Machado egille].—DI-RAUKET: Zelaia [Itzulpena: A. Machado egille].—GABRIELA MISTRAL: Gaba.—Ni ez nago bakarrik [Itzulpenak]. — OTSALAR: Orriak erortzean [Itzulpena: Steccetti egille]. — OTSALAR: Nire lurraldearen deia [Itzulpena: Magli Hello egille].—IGOTZ: William Shakespeare'n amalaukoak: II' gna., XVII' gna., XVIII' gna., XXIII' gna., XXV' gna., XXVII' gna. [Itzulpenak].—ETXEBERRIA: Jerusalem argitsua. — ABELETXE: Odol-tantua!—AITA ONAINDIA: Horati'ren odak euskeraz [XV, Nereu'ren iragarpena; XVI, Zuri-aldia; XVII, Tindari'ri]—M. LEKUONA: Olerki baserritarra.—BAZTARRIKA'TAR ISIDOR: Gipuzkoa'ko bertsolari berrien txapelketa Ordizian.—ENBEITA'TAR BALENTIN: Goitiko poza.—O.: Olerki-liburu barria [Iratzeder: «Zeru-mendiak»].

194

GURE HERRIA. 1957, 1.—AZKAIN-DARRA: Azkaine: Laminak. — BERRIZARTE: Alegia deus ez [Herioa eta egur-egillea.—Leizorrak eta erleak] MAYI ARIZTIA: Amattoren uzta: Ama seme batzuen ichtorioa. — IRATZEDER: Zeru menditik (1941-1946): [Segida: II, Munduari gogor.—Intzola.— Bethierekotz Anai! — Chiriorat Ukurtuak.—Jakes edo Zeru-Menditik.—Azken hatsa].

195

GURE HERRIA. 1957, 2.—A. TOURNIER: Izen batzuen ithurburuaz.—IRATZEDER: Zeru-Menditik [segida]. MAYI: Azken orena.—Amatto bihotz zabala.—Ene kurrutze gorri.—AZKAIN-DARRA: Azkaine: Purruchka batzu.—

ETIENNE SALABERRY: Zamalzaina. Pilotariak.—BARANDIARAN'GO JOXEMIEL: Axular'en itzala. — MAYI ARIZTIA: Amattoren uzta: Ama alaba batzuen ichtorioa.—Ohoïn mandubera.—BERRIZARTE: Alegia deus ez!: Lehoina eta garratoina.—Ardia ahuntza eta miga lehoinarekin tratuka.—JEAN ETCHEPARE: Kondaira gorho bat: Intzaur-ondoa.

196

GURE HERRIA. 1957, 3.—J. HIRIART-URRUTY: Gazteen ametsa: Norbait izatea. — BERRIZARTE: Alegia deus ez!: Hartza eta bi ihiztariak.—J. M. J.: Aratsaldeko askaria. — MAYI ARIZTIA: Amattoren uzta: Ohoïn abilaren ichtorioa. — Mutiko erne baten ichtorioa. Akuillu mukuilluren ichtorioa.—KOSTATARRA: Beñaten gogoetak.—LIGUEIX: Hoki-ko eliza.

197

GURE HERRIA. 1957, 4. — IRATZEDER: Zeru-Menditik: Ene Jenofa begi-beltz. — Amatu! — Aitachi. — Jamatit, behako beltz.—Gaupe hotz huntan.—BERRIZARTE: Alegia deus ez?: Haurra eta eskoi-emaillea. — MAYI ELISSAGARAY: Ene gizongea [Teatroa]. — AZKAIN-DARRA: Azkaine: Itzal eta argi zombait.

198

GURE HERRIA. 1957, 5.—G. H.: Eskualtzaleen Biltzarra Heletan.—E. B. HERRIKOA: Zortzi-ehun eskualdunetz goiti Heleta-ko biltzarran.—E. SALABERRY: Eskual-Herriaren adarra.—AINCIBOURE: Herriak ongi-ethorri beneri.—L. DASSANCE: Jaun buruzagiaren mintzaldia.—A. O.: Euskaltzaleen Biltzarra eta denien laguntzak.—J. CAMINO: Idazlariaren mintzaldia. J. C.: Euskal lanen sariak.—ZERBITZARI: Zerbitzari mintzo. — G. H.: Orhoit eskualdun maiteak! (Moulier apezpe zendu). — BAIGURRAKO ARTZAINA: Heleta [Lau bonet haun-

diak.—Bi gizon eta bi ichtorio.—Bi chintchoko kapera].—ZEPHURU: Eskual-Herri-jakintzatik: Papecha Madrilen.

199

GURE HERRIA. 1957, 6. — IRATZEDER: Zeru-Menditik: Jainko-bilari.—Bortz urthe. — Ilobaño.—Sei gazte.—Nun habil orai?—Heldu zaikunari.—Ai! Zeruan. — BERRIZARTE: Alegia deus ez!: Otsoa eta acheria.—ETCHEPARE JEAN GAZTEA: Etchekoak.—MAYI ARIZTIA: Amattoren uzta: Auntch baten ichtorioa.

200

GURE HERRIA. 1958, 1.—ETIENNE SALABERRY: Lurde. — J. IRIART: Lourda-ko Agertziak. — DOMINGO SOUBELET: Bartres-erat itzuli bat.—MAYI ARIZTIA: Amattoren uzta: Mutil zozoaren ichtorioa.—«Agur Maria» baten ichtorioa.

201

GURE HERRIA. 1958, 2.—P. LARZABAL: Pertsulari alphatu bat: Chirrita [Iru kantu]: Ijituak; Neska zar bat tentatzen; Nagusia eta maisterra.—P. LARZABAL: Salutatzen zauztegu Jaun Pertsularia. — BERRIZARTE: Alegia... deus ez!: Eltzurhea eta bi gizonak.—N. ALZOLA: Luis Luziano Bonaparte euskalaria'ri Lapurdi'ko Euskaldunak egindako eskutitz batzuk.

202

GURE HERRIA. 1958, 3.—AZKAINDARRA: Azkaindarrak bat! — ANDERE ERRIENTSA: Eskuara eskoletan.—MAYI ELISSAGARAY: Ameriketako osaba. BERRIZARTE: Alegia... deus ez!: Igelak errege galdeka. [MAYI ARIZTIA]: Amattoren uzta: Piarres Ampuin ichtorioa. — Iru teila eginen ichtorioa.

203

GURE HERRIA. 1958, 4.—MAYI ELISSAGARAY: Ameriketako osaba [2 eta 3-garren zatiak].—BERRIZARTE: Alegia deus ez!: Erbia eta igelak.—ANDERE ERRIENTSA: Eskuara eskoletan. JEAN ETCHEPARE: Donadoa.—MAYI ARIZTIA: Amattoren uzta: Jaun andre eta zapasan baten ichtorioa.—E. K. A.: Ipu sariketak.

204

GURE HERRIA. 1958, 5.—ALDAKO: Larrun, ene mendia!—ETIENNE SALABERRY: Aitari oihu. — PIARRES HAGUITO: Donibane Garaziko laminak.—BERRIZARTE: Alegia... deus ez!: Horditzalea eta haren emaztea.—MITHUN: Izar buztan luzea [Teatroa. Jarraitzeko].—MAYI ARIZTIA: Amattoren uzta: Soldado presonier baten ichtorioa.

205

GURE HERRIA. 1958, 6.—G. H.: Auztar baten ehun ourthiak.—D. BEHE-TY: Elizako pheredikia. — ERREÇARRRET: Jaun Meraren mintzaldia.—ETCHAHOUN: Koblak [Eijer dirade Bazko altian...].—ANDERE ERRIENTSA: Eskuara eskoletan.—BERRIZARTE: Alegia... deus ez!: Belea arrano nahi.—DENA DEN: Haurrentzat: Choria eta sugea.—Lupien bisitza. [EUSKALTZAINDIA'K]: Euskaltzaindia'ren agiria euskal itzei buruz.—MITHUN: Izar buztan luzea [Teatroa. Bigarren zatia].—PIARRES HEGUITO: Eihaaraberriko zubi zaharra.—JOHN DE CIZE: Gauzez-gau.

206

JAKINTZA - BIDEZ / OSATU GAITEZEN. // 1960 // BASARRI-GAZTEDIA = GETARI KALEAN 15N-DONOSTI. [Or-mako-kalendariyua].

207

Publicaciones de la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País // JAUNAREN BIDE-TAN/(Jesus'en bizitzako Amar irudi) / [Ezkutua] // SAN SEBASTIAN / 1959 (Escelicer).

31 orrialde.

Egilea: Agustín Zubikarai.

208

REAL SOCIEDAD VASCONGADA DE LOS AMIGOS DEL PAIS / SEPARATA DEL BOLETIN —AÑO XV— CUADERNO 3.º // *Erronkariko Euskal-Ondakin batzuk* // A[ita]. KANDIDO IZAGIRRE, O. F. M. / [Ezaugarria] / SAN SEBASTIAN / 1959.

38 orrialde.

209

IRINTZI.—1, 4, 5, 6, 7, 8, 9 eta 11'garren zkn. artu ditut. Apaingarridun aldizkaria. Euskeraz eta erderaz. Euskeraz idazten dute: Andima'k, Ibinagabeitia'k, Belandia'k, Egiluz-Ibinagabeitia'tar Andima'ek, Aurraitz'k, Jon Mirande'k, Arozena'tar Andoni'k, I'tar A.'k, Urresti'tar Jon (Kirru)'k, Beiztegi'tar Ion'ek, Tauer'tar Norberta'k, Ayerdi'tar Mikel'ek, Burgaña'k, Gorbaleko Gaztagiña'k, Kalamua'k, Agerreko B.'k, Txindor'ek, Arregi'tar Errupin'ek, Andonegi'tar Ziriako'k, Epaltza'k, eta. — Bederatzigarren zn.: Arana-Goiri'tar Sabin'en Olerki Aberkoiak.

210

PAN-PIN. «Suplemento infantil de Zeruko Argia. PP. Capuchinos.—Fuenterrabia. Editado en España. Depósito

Legal: S. S. 208-1960». — Lendabiziko zna.: 1960'ko Otsaillean. Illerokoa da. Iru ateraldi egiten dira: Gipuzkoako euskeraz, Bidaso-bertsaldeko euskeraz eta erderaz zenbakia. Apaingarri eder ugariz betea.

211

KULISKA SORTA [13-14garren zenbakia] /—/ EL DOCTOR PERU ABARKA / Cate drático de / LENGUA VASCONGADA EN LA UNIVERSIDAD / DE BASARTE / por / Juan Antonio Mogel // Prólogo: Antonio Arrue / Ilustraciones: Paulino Larrañaga // CUARTA EDICION [Ezaugarria] EDITORIAL ICHAROPENA / ZARAUZ (Guipúzcoa) / 1956.

203 orrialde.—0'185 x 0'125 m.

212

KULISKA SORTA [19-20'garren zenbakia] /—/ "ARRA-NEGI" / (OITURA - ELEBERRIA) / Eusebio ERGIAGA-k idatzia / [Ezaugarria] / Itxaropena Argitaldaria / ZARAUZ'EN / 1958.

197 orrialde.—0'185 x 0'125 m.

213

[KULISKA SORTA, 23-24'garren zenbakia] ANABITARTE'TAR AUGUSTIN // POLI / Mutil umezurtz baten ibillaldiak / (IRAKURGAIA) / [Ezaugarria] / Itxaropena Argitaldaria / ZARAUZ'EN / 1958.

139 orrialde.—0'185 x 0'125 m.

Anabi'ren marrazti bat [11]-garren orrialdean.

214

KULISKA SORTA [25-26'garren zenbakia] / *Xenpelar Bertsolaria* / BIZITZA TA BERTSOAK / Egillea —JAUREGI TAR LUIS— "JAUTARKOL" / [Ezaugarria.] / Itxaropena Argitaldaria / ZARAUTZ'EN / 1958.

142 orrialde.—0'185 x 0'125 m.

215

KULISKA SORTA [27-28'garren zenbakia] / EUSKAL ANTZERKERIAK / KONTU-KONTARI // *Etxaniz'tar Nemesi* / [Ezaugarria.] / Itxaropena Argitaldaria / ZARAUTZ'EN / 1958.

159 orrialde.—0'185 x 0'125 m.
Euskal-antzerkiak: Gabak zekarren eguna.—Maite ere... neurriz.—Zotzean bizia.—Gabon zauria.
Kontu-kontari: Mateo Falcone.—Oillasko iturri.

216

KULISKA SORTA [29-30'garren zenbakia] / PIO BAROJA'REN / Itxasoa laño dago... // Xanti Andia itxas-gizonaren / bizitza ta kezak // *Yon Etxaidetarrak* euskerara/emana / [Ezaugarria.] / Itxaropena Argitaldaria / ZARAUTZ'EN / 1959.

270 orrialde.—0'185 x 0'125 m.
Eleberriaren izena jatorrizko izkuntzan: *Las inquietudes de Shanti Andía*.

217

KULISKA SORTA [31-32'garren zenbakia] / PEDRO MARI OTAÑO'REN / BERTSOAK / [Aita I. Unzurrunzaga, O. F. M.-k itzaurrea.] / [Ezaugarria.] / Itxaropena Argitaldaria / ZARAUTZ'EN / 1959.

138 + [...] orrialde.—0'185 x 0'125 m.

218

KULISKA SORTA [33-34'garren zenbakia] / IZARTZO / (Bigarren gizaldiko ele-zarra) // *Estomba'tar Joxe Manuel* / [Ezaugarria.] / Itxaropena Argitaldaria / ZARAUTZ'EN / 1959.

177 orrialde.—0'185 x 0'125 m.

Bat ez eta beste guztiak euskeraz argitaratu dira liburu sorta onetan. Bibliografia ontan 1955'garren urtekoak eta orainartekoak jarri ditugu. Ona emen danen izenak:

- 1: Svensson-Múxika'tar P.: *No ni eta Mani* (1952).
- 2: Emeterio Arrese: *Olerki berri* (1952).
- 3: José de Arteché: *La paz de mi lámpara* (1953).
- 4: Jautarkol: *Ipuiak* (1953).
- 5-6: Txomin Agirre: *Kresala* (1954).
- 7-8: I) A. Sorarrain, J. Galarraga eta J. M. Gayalde: *Elezarrak*.
II) Salbatore Mitxelena: *Arraun ta Amets* (1955).
- 9-10: Yon Etxaide: *Joanak-Joan* (1955).
- 11-12: Lizardi'tar X: *Biotz-Begietan* (1956).
- 13-14: Juan Antonio Mogel: *Peru Abarka* (1956).
- 15-16: Hugo Wast-Itunbe: *Bide Izkutua* (1956).

- 17-18: A. Irigarai: **Euskalerriko ipuiñak** (1957).
 19-20: Eusebio Erkiaga: **Arranegi** (1958).
 21-22: Yon Etxaide: **Amasei seme Euskalerriko** (1958).
 23-24: A. Anabitarte: **Poli** (1958).
 25-26: Jautarkol: **Xenpelar bertso-laria** (1958).
 27-28: Etxaniz'tar Nemesi: **Antzerkiak.—Kontu kontari** (1958).
 29-30: Pío Baroja-Yon Etxaide: **Itxasoa laño dago** (1959).
 31-32: **Pedro Mari Otaño'ren bertsoak** (1959).
 33-34: Estomba'tar Joxe Manuel: **Izartxo** (1959).

219

JUAN SAN MARTIN // Juan Antonio Mogel eta Urkitza / BERE BIZITZA TA LANAK // Euskaltzaindia'ren ardurapean // Itxaropena Argitaldaria / ZARAUTZ / 1959.

47 + [4] orrialde.—0'16 x 0'11 m.

220

JUAN SAN MARTIN: Arrese Beitia olerkaria.—«Eibar» aldizkarian, 24'gn. zenbakean (V-1959).

221

JUAN SAN MARTIN: Mogel, Agirre ta Galdos, eibartar euskaltzaleak.—«Eibar» aldizkarian, 27'garren zenbakean (X-1959).

Juan Antonio Mogel Urkitza (1745-1804), Vizente Agirre Gisasola (1829-1907) eta Aita Romualdo Galdos Baertel (1885-1953) iru eibartar euskalariet buruz.

222

J[UAN]. S[AN]. [MARTIN]: Euskal bertso-larien jatortasuna.—«Eibar» aldizkarian, 27'gn. alean (X-1959).

223

JUAN^o SAN MARTIN: Zuloaga ta Eibar.—«Eibar» aldizkarian, 25'gn. zenbakean (VI-VII-1959).

224

OZERINJAUREGI: Orain lareun urte Etchaz archapezpikua jaio zea-ta.—«El Bidasoa» astekarian, 594,gn. zenbakea (29-XII-1956).

225

BITAÑO: Euskal idazleak: Aita Antonio Kaputxinoa, Bonaparteren lan-kide.—«Zeruko Argia» aldizkarian, 45-46'gn. zenbakean (1957).

226

N. ALZOLA GEREDIAGA /—/ Euskal idazle ezugutuen / berriak, laburki /—/ Iruñe'ko Aita Kaputxinoen / "ZERUKO ARGIA" Aldizka- / rian argitaratu zan lan au, / 1958,garren urtean.

227

SAN MARCIAL.—«Organo del Colegio San Marcial y de la Asociación de Antiguos Alumnos de Irún». Salle-tarren Ikastetxeko aldizkaria. Erderaz eta euskeraz [Gráficas San Marcial. Irún]

228

OTOI-APOSTOLUTZEA. — «Jesus'en Biotzaren Aldeko Alkartasuna». Bilbon argitaratzen da: «Jesusen Biotzaren Deya (Apartado 73), Y. L.'ko Areitio Aita». Lau orrialde (0'145 x 0'095 m.), dana euskeraz. Nik ikusi dodan za.: 1959'garren Garagarrillerakoa.

229

UMIEN DEYA.—Lau orrialdeko *aldizkari au Iruñen argitaratzen dute. Euskalerrri guztiko aurren eskutitz eta lan laburrak ematen ditu, bakoitzak bere erriko euskeran. Illerokoa Ordaifnik gabe zabaltzen da aurren artean.

230

Separata del n.º 5-6 de EGAN correspondiente al año 1956 /—/ AZKOITIA'KO / GABON-SARIAK / [Ezaugarria]/SAN SEBASTIAN / 1956 [Escelizer, S. A.].

12 orrialde.

231

ONDARRIBI.—«Oargui-Kerizpe —Centro Parroquial— Fuenterrabía». Illian bi aldiz argitaratzen zan aldizkari au. Erderaz eta euskeraz. Donostiako «ES-CELICER, S. A.» moldiztegian. 34 ale (Lendabizikoa 1958-III-1) azkena 1959-VI-13). Neurriak: 0'315 x 0,22 m.).

232

COURRIER FRANÇAIS. — Bordeleko astekaria: «Le plus important hebdomadaire regional. Dimanche. Basses-Pyrénées». Zuzenbidea Bordelera: 64, rue du Palais-Gallien, Bordeaux.—Euskalerrirako zertxobait euskeraz ematen du ikusi dedan alean (17-VIII-1957).

233

OLATZ.—Revista Parroquial. Euskeraz eta erderaz. 1957'gko. Urtarrillean sortua. 13'garren za. ikusi nuen (1958-I), argitaratzen duten moldiztegian (Donostiako IZARRA'nean). 700 ale atetzen dituzte.

234

URTE SANTU 1958. Frantziskotar Irugarrendarren Peregrinazioa Lourdes' era.—Orri bat (0'305 x 0'145 m.) arpegialdetik bakarrik, dana euskeraz. Zarautzeko Itxaropenaenean.

235

LA VOZ DE ESPAÑA. — Donostiako egunkari onetan ez dot ikusi lanik osorik euskeraz baiña Basarri-k askotan jartzen ditu bertsuak euskeraz.

236

1 / P. P. C. / AITA SANTUA IKUSI NAI?... /—/ SU PERSONA.—SU APOSTOLADO.—SU INFLUJO EN EL MUNDO [Zarautzeko Itxaropena Argitaldaria].

15 orrialde + [1].

Javierre'tar Joxe Mari apaizak erderaz egina. Alustiza'tar Ildefonso Aita Frantziskotarrak euskeratua.

237

MUTIL / BAT / GUTXIAGO/DANTZAN... / [P. P. C.] [Iñurritegi'tar Bitoriano Aitak euskeratua]. [Zarautzen, Itxaropena Argitaldaria].

14 orrialde + [2].

238

FR. JUAN / ESKU- / LEGORRA // P. P. C. [J. L. Martín Descalzo egille, Unzurrunzaga'tar Imanol Arantzazuko praillea euskeratzalle] [Argitaratzallea: Euskalerrriko Irugarren Ordenaren Zuzendaritza Nagusia.—Zarautzeko Itxaropena

na Argitaldaria irar-lantegian emana: 1957'gko. Uztailean].

15 orrialde.

239

P. P. C. / [Ama Birjiñaren irudia] / *Maria* [Idazlea: Jose María Pérez Lozano; euskeratzailea: Fr. Fernando Mendizábal, o. f. m.] [Argitaratzailea: Euskalerriko Irugarren Ordenaren Zuzendaritza Nagusia; Zarautzeko Itxaropenaren irar-lantegian, 1957, Jorrailla].

15 orrialde.

240

+ / J. H. S. // (*NESKA-Mutikoentzat/Eliz liburua*) // [Anizeto] ZUGASTI Apaizak // Liburuxko ontako *Xantu* apaingarriak / I R I O N D O A [ita] prantziskotarrak egiñak dira [vign.] ITXAROPENA ARGITALDARIA / ZARAUTZ'EN / 1957.

142 orrialde.—0'12 x 0,08 m.

Lendabiziko argitarapena. 3.000 ale, Baimenak: Donostian.

241

ARGI BIDEA // Anizeto Zugasti'k / egiña // BIGARREN ARGITALDIA/[vign.] / ITXAROPENA ARGITALDARIA / ZARAUTZ'EN / 1957.

272 orrialde.—0'147 x 0'10 m.

Letra aundiko eliz-liburua.

Baimenak: Donostian, 1951'n.

242

NAVIDAD Fuenterrabía 1959. — Lau orrialde, euskeraz eta erderaz, Irungo Tolosaren irar-lantegian. Apaingarri bat lendabiziko orrialdean.

243

GOIZ-ARGI.—Suplemento agrícola de «Aránzazu».—1958, Ibelbelta ta Otsailla. 1 ta 2. 16 orrialde. Euskeraz.

244

EUKARISTI BATZARRA AZKOITIN, Garagarrilla'ren 10'tik, 14'ra bitartean. — Azkoitiko Martiarenaren irar-lantegian, 1959. Euskeraz eta erderaz [r pikorduna = rr].

245

[MEZATARAKO OTOITZAK, EUSKERAZ]. Lau orrialde (0'158 x 0'118 m.). Ez du jartzen nun eta noiz argitaratua dan, baiña Irungo «San Marcial» irar-lantegian egin zan, 1959'gko. maiatzean Lesaka'ko elizarako.

246

Lau Kantari eta Xori Bat / (“Zurgin Zaharra”tik artua) // MONZON-OLASO'k egiña, / 1957-garren Epaillean // Donibane Lohitzun-go “Dukontenia” teatru berrian / lehen aldiz emateko den / IKUSGARRIA. // “EUZKO-GOGO” / 1956'gko. Orrilla-Garagarrilla'tik artua. [Imprimerie Darraq, Bayonne] [“Euzko-Gogoaren 86-98'gn. orrialdeekin zenbatua].

247

Publicaciones de la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País /—/ LA DOCTRINA CRISTIANA DE BETOLAZA / (1596) / [Ezaugarria] / SAN SEBASTIAN/1955. [Escelicer]

20 orrialde.

BRVAP aldizkaritik artua.

248

REAL SOCIEDAD VASCONGADA DE LOS AMIGOS DEL PAIS // SEPARATA DEL BOLETIN —AÑO XIII— CUADERNO 3.º // *De los papeles inéditos de la Colección / Bonaparte, en el Archivo de la Diputación / de Guipúzcoa // Por / CLAUDIO OTAEGUI / [Ezaugarria] / SAN SEBASTIAN / 1957.*

7 orrialde.

Izarra irar-lantegian.

«Pequeña colección de palabras vascongadas de uso frecuente en la localidad de Cegama».

L. Mitxelenak eman zituan.

249

MENDITARRAK // IRU ZATITAN // Monzón-Olaso'k / EGIN / IKUSGARRIA ["Euzko-Gogoa" aldizkaritik artua: 1957'gko. Iraila-Abenduko zenbaketik].

56 orrialde.

250

Gipuzkoako Kristau Gaztediaren / Lourdesako joanaldia / 1958'ko Apirillaren 19-20'an/-/

Lourdesko ageraldiaren origarri // Ama Birjiñaren Urte Santua / 1858-1958 [Gráficas Arrózpide, Hernani].

36 orrialde.—0'15 x 0,105 m.

Apaingarriakin.

Euskeraz eta erderaz. 21-36'gn. orrialdeak euskeraz. 21'gko. orrialdean dago goian jartzen dodan azala. Liburuxka onen lendabiziko orrialde edo arpegian onela: *Marcha de la Juventud Guipuzoana / A / LOURDES / 19 al 20 de Abril de 1958*».

251

SELECCION / DE / *Cánticos Religiosos / y Oraciones /—/ COLEGIO SAN MARCIAL / IRUN* [Gráficas San Marcial, Irún, 1959].

79 orrialde + [1 arkibidea].—0'170 x 0'12 m.

Erderaz eta euskeraz.

252

FR. IGNACIO OMAECHEVARRIA, O. F. M. // EUSKERA / *Un poco de gramática y algo de / morfología del verbo vasco // EDITORIAL ICHAROPENA / ZARAUZ / 1959.*

320 orrialde.—0'215 x 0'14 m.

Baimenak: Donostian.

Irugarren zatian (143-317'gn. orrialdeak) euskal idazle ezagutuak bizitza ta idatzi zutenetik zatiak ematen ditu, Aita Villasantek gertatuak: Frantzia aldeko euskera erabili dutenak: *Leizarraga, Axular, Tartas, Etcheberri, Duhalde, Duvoisin, Laphitz, Arbelbide, Lapeyre, Joanateguy, Etchepare, Manezaundi*. Gipuzkoakoa erabili dutenak: *Larramendi, Cardaberaz, Mendiburu, Ubillos, Aguirre, Guerrico, Iztueta, Iturriaga, Vicenta Mogel, Lardiza-*

bal, Uriarte, Domingo Aguirre, «Lizardi», Olabide, Azkue, Munita. Bizkaikoa: J. A. Moguel, Añibarro, Astaloea, Fr. Bartolomé, J. J. Moguel, Echeita, «Kirikiño», Eguzkitza.

253

PROSISTAS NAVARROS /
CONTEMPORANEOS /
EN LENGUA VASCA // XX-
GARREN MENDEKO NAFARROAKO / EUSKAL IDAZLARI-
RIAK // SELECCION DE NARRACIONES, CRONICAS Y ARTICULOS DE / ENRIQUE ZUBIRI GORTARI / (1867-1943) / Y / PABLO FERMIN IRIGARAY GOIZUETA / (1869-1949) / ORDENADOS, ANOTADOS Y PROLOGADOS / POR / ANGEL IRIGARAY / DE LA ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA // DIPUTACION FORAL DE NAVARRA / INSTITUCION "PRINCIPE DE VIANA" [Pamplona, 1958.—Talleres Gráficos Editorial Gómez.—Dep. Leg. NA 67-1958].

193 orrialde.—0'195 x 0'125 m.
Salneurria: 50 lauerleko.

254

Kortona'ko Margarita / Deunaren Bizitza // AITA LEOPOLDO CHERANZEK / EGIN ZUNETIK ARTUA / ETA / LARRAUL'DAR BERNABE AITAK / EUSKERATUA // [Ezau-garria] PAMPLONA / EDITORIAL ARAMBURU / 1958.

64 orrialde.—0'185 x 0'135 m.
Iruñen baimenak.

255

I. EIZMENDI "BASARRI" // KANTARI NATOR // [Ezau-garria] / ITXAROPENA ARGITALDARIA / ZARAUTZ / [1960].

191 orrialde.—0'18 x 0'12 m.
Itzaurreak: Aita Karmel Iturriak eta egilleak.

256

ELIZ-KANTA / XORTATXOA / /—/ ARGITALDARI: / M. B. "Anai-etxe" Aldapeta. / DONOSTI'N [1956?] [Gráficas Récord, S. L.—José María Escua, 4. Bilbao].

43 orrialde + [3] arkebidea.—0'155 x 0'105 m.
Meza Deuna eta 51 eliz-kanta, latinez eta euskeraz.
Baimenak, Donostian.

257

IZAR BERRI.—«itziarko eliztarren al-dizkaria».—Polikopiz argitaratzen dute. Den-dena euskeraz. Neurriak: 0'155 x 0'215 m.

258

ARRATE'KO ANDRA MARIA'REN GORAMENAK.—Donostian, Valverde-ren Etxean, 1959'garren urtean.—Le-kuona Manuel Apaiz Jaunaren itzak: Almandoz Norberto Apaiz Jaunaren eresia. Neurriak: 0'145 x 0'09 m.

259

GUADALUPE'KO ANDRE MARIA'REN GORAMENAK.—Donostian, Valverde-ren Etxean, 1959'gn. urtean.—Itzak eta eresi zarrak.—Neurriak: 0'145 x 0'09 m.

260

ITZIAR'KO ANDRE MARIA'REN GORAMENAK.—Donostian, Valverde-ren Etxean, 1959'gn. urtean.—Etxaniz Nemesio Jaunaren itzak; Eskudero Franziskoren eresia.—Neurriak: 0,145 x 0'09 m.

261

GURE / OTOITZA / [dunixiren dibuju bat] [Irungo "E. P. La Salle" irarkolan, 1959].

15 orrialde + IV orrialdeko bat gafiñera.—0'15 x 0'095 m.

La Salletarren Ikastoletarako egiña. Bigarren argitaraldia.

262

APRENDA / EL / VASCO // METODO SENCILLO Y

AGRADABLE PARA / INICIARSE EN EL APRENDIZAJE DE LA / LENGUA MAS ANTIGUA DE OCCIDENTE // CONTENIDO [.....] EDITORIAL ICHAROPENA/ZARAUZ / 1958.

164 orrialde.—0'15 x 0'12 m.

263

EUSKAL - KANTAK // [Euskaltzaindiaren ezkutua] // Euskaltzaindiaren ardurapean // BILBAO, 1959 [La Editorial Vizcaína, S. A. Bilbao].

23 orrialde.—0'24 x 0'17 m.

N. Alzola.

Irún-Urantzun, 1960-V-15-n.